

- hematologi** m. (*læren om blod og blodsykdommer*) αιματολογία, η [i ematɔlɔjia]
- hematom** m. (*blodsuttredelse i vevet*) αιμάτομα, το [tɔ ematɔma]
- hematuri** m. (*med.*)(*blod i urinen*) αιματουρία, η [i ematuria]
- hemme** v. (*hindre*) εμποδίζω [embɔðizɔ] # επιβραδύνω [epivraðinɔ] # (*psyk.*)(*tøyle, styre*) αναστέλλω [anastɛlɔ] # αναχαιτίζω [anaçetizɔ] # (*stoppe, holde tilbake*) σταματώ [stamatɔ] # συγκρατώ [singratɔ] / **framgangen/utviklinga ble hemmet av...** η πρόοδος/ανάπτυξη επιβραδύνθηκε από... [i prɔðɔs/anaptiksi epivraðinθike apɔ]
- hemmelig** adj. (*konfidensiell, privat*) απόρρητος [apɔritɔs] # (*ikke publisert*) ακοινολόγητος [akinɔlɔjitos] # (*lønnlig*) μυστικός [mistikɔs] # (*esoterisk, bare for innvidde, mystisk*) μυστηριακός [mistiriakɔs] # (*illegal, smugler-*) λαθραίος [laθrɛɔs] # (*stjålen, i hemmelighet*) κρυφός [krifɔs] # κρυφτός [kriftɔs] # απόκρυφος [apɔkrifɔs] # (*usynlig*) άδηλος [aðilɔs] # (*uttalt, uavslørt, gjemt*) ανεκδήλωτος [anekðilɔtɔs] / **ei hemmelig dør** κρυφή πόρτα [krifi pɔrta] / **en hemmelig rapport** απόρρητη έκθεση [apɔriti ɛkθɛsi] / **en hemmelig virksomhet** απόρρητη δράση, η [i apɔriti ðrasi] / **et hemmelig bryllup/giftemål** κρυφός/λαθραίος γάμος [krifɔz/laθrɛɔz ɣamɔs] / **et hemmelig reservefond** άδηλο αποθεματικό, το [tɔ aðilo apɔθematikɔ] / **hemmelig politi** (*sikkerhetspoliti*) μυστική αστυνομία [mistiki astinomja] : **medlem av det hemmelige politiet** (*sivilkledd politimann*) ένας μυστικός [ɛnaz mistikɔs] / **hemmelige lengsler** ανεκδήλωτες λαχτάρες [anekðilɔtɛz laχtɛrɛs] / **hemmelige mysterier** (*bare for de innvidde*) απόκρυφα μυστήρια [apɔkrifa mistiria] / **hemmelige ord/symboler** μυστηριακές λέξεις/μυστηριακά σύμβολα [mistiriakɛz lɛksis/mistiriaka simvola] / **hemmelige rom** μυστικά δωμάτια, τα [ta mistika ðomatja] / **hemmelige tjenester** (*i utenriks-tjenesten*) απόρρητη δράση ξένων υπηρεσιών, η [i apɔriti ðrasi ksɛnɔn piresiɔn] / **holde noe hemmelig (for noen)** κρατώ κάτι κρυφό (από κάποιον) [kratɔ kati krifɔ (apɔ kapjɔn)] / **strengt hemmelig** (*topphemmelig*) άκρως* απόρρητο [akrɔs apɔritɔ] # κρυφός [krifɔs] : **det er en strengt hemmelig sak/jobb** (*det er en hysj-hysj-virkeomhet*) είναι κρυφή δουλειά [ine krifi ðulja]
- hemmelig** adv. (*i hemmelighet, i smug*) κρυφά [krifa] # λαθραία [laθrɛa] # μυστικά [mistika] / **være hemmelig forelsket** κρυογαμώ [kriɔgamɔ]
- hemmelighet** m. μυστικό, το [tɔ mistikɔ] # (*privatsak*) απόρρητο, το [tɔ apɔritɔ] / **avsløre en hemmelighet** (*røpe en hemmelighet*) αποκαλύπτω/ξεσκεπάζω/φανερώνω ένα μυστικό [apɔkaliptɔ /ksɛskɛpɔzɔ / fanerɔnɔ ɛna mistikɔ] # (*buse ut med en hemmelighet*) ξεφουρνίζω μυστικό [ksɛfurnizɔ mistikɔ] / **bevare en hemmelighet** (*holde på en hemmelighet*) προστατεύω ένα μυστικό [prɔstatɛvɔ ɛna mistikɔ] / **bære på en hemmelighet** κουβαλάω ένα μυστικό [kuvalaɔ ɛna mistikɔ] / **dele en hemmelighet med noen** (*betro seg til noen*) επιστεύομαι ένα μυστικό σε κάποιον [epistɛvɔme ɛna mistikɔ se kapjɔn] / **den strengeste hemmelighet** απόλυτη μυστικότητα [apɔliti mistikɔtita] / **det er ingen hemmelighet at...** δεν είναι μυστικό ότι [ðɛn ine mistikɔ ɔti] / **en dyp hemmelighet** βαθύ μυστικό [vaθi mistikɔ] / **en offentlig hemmelighet** (*en hemmelighet som alle kjenner*) κοινό μυστικό [kinɔ mistikɔ] / **få noen til å love å holde på en hemmelighet** δεσμεύω

κάποιον να κρατήσει ένα μυστικό [ðezmɛvɔ kəpʝɔn na kratɪsi ɛna mistikɔ] / **han tok hemmeligheten med seg i grava** πήρε το μυστικό μαζί του/στον τάφο [pɪrɛ tɔ mistikɔ mazi tu/stɔn dafu] / **hemmeligheten glapp ut av henne i et øyeblikks uoppmerksomhet** (i et øyeblikks ubetenksomhet røpet hun hemmeligheten) του ξέφυγε το μυστικό σε μια στιγμή απροσεξίας [tu ksɛfijɛ tɔ mistikɔ sɛ mja stigmi aprɔsɛksias] / **i all hemmelighet** (i smug) κρυφά [krifa] # (ytterst forsiktig) λάου-λάου [lau-lau] : **han dro/forlot stedet i all hemmelighet** έφυγε (στα) κρυφά [ɛfijɛ (sta) krifa] / **i dypeste/(den) største hemmelighet** (konfidensielt) με μεγάλη μυστικότητα [mɛ mɛgali mistikɔtita] : **forhandlingene ble ført/foregikk i den største hemmelighet** οι διαπραγματεύσεις έγιναν με τη μεγαλύτερη μυστικότητα [i ðiapragmatɛfsis ɛjɪnan mɛ ti mɛgaliɛri mistikɔtita] : **gifte seg i dypeste hemmelighet/i all stillhet** παντρεύομαι με μεγάλη μυστικότητα [pandrɛvɔmɛ mɛ mɛgali mistikɔtita] / **ikke ha hemmeligheter for noen** (ikke holde noe skjult for noen) δεν έχω μυστικά από κάποιον [ðɛn ɛχɔ mistikɔ apɔ kəpʝɔn] / **holde på en hemmelighet** κρατώ ένα μυστικό [kratɔ ɛna msitikɔ] / **ikke lage noen hemmelighet av at** (ikke skjule at) δεν κρύβω ότι [ðɛn krɪvɔ ɔti] / **jeg kjenner/vet om hemmeligheten hans** κατέχω το μυστικό του [katɛχɔ tɔ mistikɔ tu] / **lage en hemmelighet ut av noe** (omgi noe med mystikk) κάνω κάτι μυστήριο [kanɔ kati mistiriɔ] / **lirke en hemmelighet ut av noen** (lokke/lure en hemmelighet ut av/fra noen) αποσπώ ένα μυστικό από κάποιον [apɔspɔ ɛna mistikɔ apɔ kəpʝɔn] / **oppdage/avsløre/gjette en hemmelighet** μαντεύω ένα μυστικό [mandɛvɔ ɛna mistikɔ] / **røpe en hemmelighet** (slippe katten ut av sekken) αποκαλύπτω/διαλαλώ/κοινολογώ ένα μυστικό [apɔkalɪptɔ/ðialalɔ/kinɔlɔgɔ ɛna mistikɔ] # **προδίδω ένα μυστικό** [prɔðidɔ ɛna mistikɔ] # (buse/plapre ut med en hemmelighet) ξεφουρνίζω ένα μυστικό [ksɛfurnizɔ ɛna mistikɔ] # (plumpe ut med en hemmelighet, forsnakke seg) μου ξεφεύγει ένα μυστικό [mu ksɛfɛvji ɛna mistikɔ] # **προδίδω ακούσια ένα μυστικό** [prɔðidɔ akusɪa ɛna mistikɔ]

hemmelighetsfull adj. (hensynsfull, diskré) εχέμυθος [ɛçɛmiθɔs] # **μυστικός** [mistikɔs] # (snikende, listende, stjålen) κλεφτός [klɛftɔs] # **κρυφός** [krifɔs] # (underfundig, fordekt) κρυψίνους* [kripsinɔs] # (reservert, tiulbaketrukket) μαζωχτός [mazɔχtɔs] # (gåtefull, mystisk) μυστήριο [mistiriɔs] / **en hemmelighetsfull mann** (en diskré, hensynsfull mann) εχέμυθος άνθρωπος [ɛçɛmiθɔs anθrɔpɔs] / **kom igjen, ikke vær så hemmelighetsfull!** έλα, μην είσαι όλο μυστήριο! [ɛla min iɛ ɔlɔ mistiriɔ]

hemmelighetsfullhet f.m. (hemmelighetskremmeri) κρυψίνοια, η [i kripsinia]

hemmelighold n. (neddyssing, fortielse) αποσιώπηση, η [i apɔsiɔpisi]

hemmeligholde v. (unnlåte å nevne, forbigå i stillhet, skjule, holde tilbake, holde hemmelig) αποσοπώ [apɔsiɔpɔ] # (holde for seg selv) κλείνω μέσα μου [kliɔvɔ mɛsa mu] # κρατώ μυστικό [kratɔ mistikɔ] : **de hemmeligholdt navnet hans** αποσιώπησαν τ' όνομά του [apɔsiɔpisan tɔnɔmɔ tu]

hemmeligholdelse m. (hemmelighold, taushet) μυστικότητα, η [i mistikɔtita] # (fortielse) απόκρυψη, η [i apɔkripsɪ] # κρύψιμο, το [tɔ kripsimɔ] # σιωπή, η [i siɔpi] # (diskresjon, fortrolighet, taktfullhet) εχεμύθεια, η [i ɛçɛmiθia] / **avtale om hemmeligholdelse/fortielse** συνωμοσία σιωπής, η [i sinɔmɔsia siɔpɪs] / **binde noen til (et løfte om) hemmeligholdelse** (forpliktet noen til hemmeligholdelse, avkreve noen

- taushetsløfte*) δεσμεύω κάποιον με υποχρέωση μυστικότητας [ðezmɛvɔ kapjɔn me ipɔΧrɛpsi mistikɔtɪtas] / **hemmeligholdelsen av disse faktaene** η απόκρυψη αυτών των γεγονότων [i apɔkripsɪ aftɔn ðɔn jɛgɔnɔtɔn]
- hemmende** adj. (*utsettende, bremsende*) ανασταλτικός [anastaldikɔs] # (psyk.) ανασχετικός [anasçetikɔs]
- hemmet** adj. (*forknytt, med komplekser*) κομπλεξικός [kɔmblɛksikɔs]
- hemning** m. ανασταλτικό, το [tɔ anastaltikɔ] # (psyk.) (*manglende evne til fri utfoldelse*) αναστολή, η [i anstɔli] # (pl.: *undertrykte følelser/impulser*) απωθημένα [apɔθimɛna] / **en person som er full av hemninger** άνθρωπος γεμάτος απωθημένα [anθrɔpɔz jɛmatɔs apɔθimɛna] / **få til å kaste alle hemninger** (*rive ned alle forsvarsmekanismene*) γκρεμίζω όλες τις αναστολές [grɛmizɔ ɔlɛs anastɔlɛs] / **kaste alle hemninger** (*avreagere, gi utløp for sine følelser*) βγάζω τ' απωθημένα μου [vɔgɔzɔ tapɔθimɛna mu]
- hemningsløs** adj. (*tøylesløs, fri, ubunden, uhemmet*) ακάθεκτος [akaθɛktɔs] # ακράτητος [akratitɔs] # (*ubehersket, løssloppen*) αχαλίνωτος [aΧalɪnɔtɔs] # ασυγκράτητος [asɪŋgratitɔs] # (*lettsindig, ansvarsløs*) ασύδοτος [asiðɔtɔs] # (*uten grenser, hemningsløs*) χωρίς περιορισμός [Χɔrɪs pɛrɪɔrɪzɪmɔs] / **han er helt hemningsløs** (*han er av den impulsive sorten*) είναι ασυγκράτητος σε όλα του [ine asɪŋgratitɔs sɛ ɔla tu] / **hemningsløs latter** ασυγκράτητα γέλια [asɪŋgratita jɛlia]
- hemoglobin** n. αιμοσφαιρίνη, η [i ɛmɔsfɛrɪni]
- hemolyse** m. (*legevit.*)(*nedbrytning av røde blodlegemer*) αιμολυσία, η [i ɛmɔlisja]
- hemorroider** m.pl. αιμοροΐδες [ɛmɔrɔïðɛs] # ζοχάδα, η [i zɔΧaða] # ζωχάδα, η [i zɔΧaða]
- hempe** f.m. (*haspe, hake, lås*) αναστολέας, ο [ɔ anastɔlɛas] # (*hempe til å henge opp jakke etc. etter, hull eller liten bøyle bak på metallknapp, malje, øye til snor/tau*) θηλιά, η [i θilja]
- hemsko** m. (*hinder, bremse*) αντικίκητρο, το [tɔ andikɪnitɔ] # (*handikap, ulempe, hinder*) εμπόδιο, το [ɛmbɔðio] # (*ring, klamp (om foten), hemsko, hindring, overf. jerngrep*) κλοιός, ο [ɔ kloɪs] # (*overf. hemsko, klamp om foten, bokst. bremse*) τροχοπέδη, η [i trɔΧɔpɛði] / **dårlig helse var en hemsko for karrieren hans** η κακή υγεία του ήταν εμπόδιο στην καριέρα του [i kaki ijja tu itan ɛmbɔðio stɪŋ gariɛra tu]
- henblikk** n. (*tanke, hensikt*) βλέψη, η [i vlɛpsi] / **med tanke på å...** (*med henblikk på å..., i den hensikt å...*) με τη βλέψη να [mɛ ti vlɛpsi na]
- hende** up.v. (*inntreffe, skje*) συμβαίνει [simvɛni] # γίνομαι [jinɔmɛ] # τυχαίνει [tiçɛni] # συντυχαίνει [sɪndiçɛni] # (*foregå*) προηγούμαι [prɔigumɛ] # (*dagl.*) λαχαινει [laçɛni] / **det hendte ingenting mellom dem** δεν προηγήθηκε τίποτα μεταξύ τους [ðɛn prɔijɪθikɛ tɪpɔta metaksɪ tus] / **det kan godt hende – !** (*for alt jeg vet*) κάλλιστα! [kalista] / **dette hendte for ti år siden** αυτό έγινε εδώ και δέκα χρόνια [aftɔ ɛjɪnɛ ɛðɔ kɛ ðɛka Χrɔnia] / **hva hendte etterpå?** (*hva skjedde så?*) τι έγινε/συνέβη μετά; [ti ɛjɪnɛ/sɪŋvi meta] / **hva som enn hender** ό,τι και να συμβεί [ɔ ti kɛ na simvi] / **hvis noe hender med meg** αν μου συμβεί τίποτα [an mu simvi tɪpɔta] / **hvor hendte det?** πού συνέβη; [pu sɪŋvi] / **noe av det rareste som har hendt meg noen gang** (*en av de merkeligste opplevelsene jeg noen gang har hatt*) ένα από τα πιο περίεργα

- επεισόδια που μου 'τυχαν ποτέ [ɛna apɔ ta pɔ pɛriɛrga episɔdia pu mu tiΧan pɔtɛ]
hendelse f.m. (*begivenhet, episode, faktum*) **γεγονός, το** [tɔ jɛgɔnɔs] # **επεισόδιο, το** [tɔ episɔdiɔ] # **σκηνή, η** [i skini] # (*hendelse, noe som inntreffer*) **συμβάν, το** [tɔ simvan] # (*tilfelle, omstendighet*) **περιστατικό, το** [tɔ peristatikɔ] / **dagens hendelser** (*de dagsaktuelle begivenheter*) **τα τρέχοντα γεγονότα** [ta trɛΧɔnda jɛgɔnɔta] / **de hendelsene** (= *den rekken av hendelser*) **som førte til/utløste krigen η διαδοχή των γεγονότων που οδήγησαν στον πόλεμο** [i ðiaðɔçi tɔn jɛgɔnɔtɔn pu ɔðijisan stɔm bɔlɛmɔ] / **dramatiske/tragiske hendelser** **δραματικά γεγονότα** [ðramatika jɛgɔnɔta] : **jeg ble vitne til en tragisk hendelse** ήμουν μάρτυρας σε μια τραγική σκηνή [imun martiras se mja trajiki skini] / **en av de merkelige hendelsene i mitt liv** ένα από τα πιο παράξενα συμπτώματα της ζωής μου [ɛna apɔ ta pɔ paraksɛna simvɔnda tiz zɔiz mu] / **en beklagelig hendelse** ένα θλιβερό περιστατικό [ɛna θliverɔ peristatikɔ] : **en beklagelig/kjedelig/pinlig hendelse** ένα παρατράγουδο [ɛna paratrɛgɔðɔ] / **en morsom hendelse** ένα διασκεδαστικό περιστατικό [ɛna ðiaskeðastikɔ peristatikɔ] / **en sjelden/merkelig hendelse** ένα σπάνιο/περίεργο περιστατικό [ɛna spaniɔ/pɛriɛrgɔ peristatikɔ] / **hendelser** (*foretagender, aktiviteter, bedrifter*) **καμώματα, τα** [ta kamɔmata] : **merkverdige hendelser!** (*her foregår det noe rart!*) **περίεργα καμώματα!** [pɛriɛrga kamɔmata] / **senere hendelser/hendelser i ettertid viste at jeg hadde rett** τα μεταγενέστερα γεγονότα απόδειξαν ότι είχα δίκιο [ta metajɛnɛstera jɛgɔnɔta apɔðiksɔn ɔti iΧa ðikiɔ] / **skrive ned en hendelse** καταχωρώ ένα γεγονός [kataΧɔrɔ ɛna jɛgɔnɔs]
- hendelsesfattig** adj. (*begivenhetsløs, ensformig*) **ήσυχος** [isiΧɔs] # **χωρίς γεγονότα ή περιπέτειες** [Χɔris pɛripɛtiɛs] # (*uten eventyr*) **χωρίς περιπέτειες** [Χɔris pɛripɛtiɛs]
- hendelsesforløp** n. (*handlingsforløp*) **αλληλουχία/επαλληλία/συνέχεια των γεγονότων, η** [i aliluçia/ɛpalilia/sinɛçia tɔn jɛgɔnɔtɔn]
- hendelsesrapport** m. **αναφορά των συμβάντων, η** [i anafɔra tɔn simvɔndɔn] / **han ga/levte en detaljert hendelsesrapport** έδωσε λεπτομερή αναφορά των συμβάντων [ɛðɔse leptɔmeri anafɔra tɔn simvɔndɔn]
- hendig** adj. (*nyttig, praktisk*) **εξυπηρετικός** [ɛksipɛretikɔs] # (*lett anvendelig, lett å bruke*) **εύχρηστος** [ɛfΧristɔs] # (*netthendt, fingerferdig, dyktig*) **επιδέξιος** [ɛpidɛksios] # **τεχνικός** [tɛΧnikɔs] / **et hendig redskap** εξυπηρετικό/εύχρηστο εργαλείο [ɛksipɛretikɔ /ɛfΧristɔ ɛrgalio]
- henfalle til** v. (*fortape seg i*) **πέφτω σε** [pɛftɔ se] / **henfalle til overdrivelse** (*vise manglende måtehold*) **πέφτω στην υπερβολή** [pɛftɔ stin ipɛrvɔli]
- henfallen** adj. (*avhengig, "hekta"*) **εθισμένος** [ɛθizmɛnɔs] # **εξαρτημένος** [ɛksartimɛnɔs] / **henfallen til stoffmisbruk** (*dagl. hekta på narkotika*) **εθισμένος στα ναρκωτικά** [ɛθizmɛnɔs sta narkɔtika]
- henfallenhet** f.m. (*avhengighet*) **εθισμός, ο** [ɔ ɛθizmɔs] # **εξάρτηση, η** [i ɛksartisi] / **henfallenhet til stoffmisbruk** **εθισμός στα ναρκωτικά** [ɛθizmɔs sta narkɔtika]
- henføre** v. (*elektrisere, fjetre, fascinere, begeistre, oppildne*) **ηλεκτρίζω** [ilɛktrizɔ]
- henført** adj. (*fortryllet, fjetret, trollbundet*) **μαγεμένος** [majɛmɛnɔs] # **συνεπαρμένος** [sinɛpɛrmɛnɔs] # (*ekstatisk, henrykt, forbløffet, lamslått*) **εκστατικός** [ɛkstatikɔs] / **hun lyttet henført/lamslått til han** τον άκουσε συνεπαρμένος/εκστατική [tɔn akusɛ]

σινεπαρμενός /εκστατική] / **tilhørerne lyttet henført** (*tilhørerne satt som trollbundet*)
 το ακροατήριο άκουγε μαγεμένο [to akroatiRio akufe majemeno]
henført adv. (*i ekstase, i transe*) με έκσταση [me ekstasi] / **stirre henført på noen**
 κοιτάζω κάποιον με έκσταση [kitazo kapion me ekstasi]
henge v. κρεμώ [kremɔ] # κρεμάω [kremao] # (*henge (noen) i galge*) απαγχονίζω
 [apanxoni zo] # (*sveve, flyte, dingle*) αιωρούμαι [eɔrumε] # (*henge (seg), dingle, om*
tunga: henge ut av munnen) κρέμομαι [kremome] # κρεμιέμαι [kremjeme] / **barna**
hang i skjortekanten til mora si τα παιδιά ακριώθηκαν στη φούστα της μητέρας
 τους [ta peðja angrioθikan sti fusta tiz mitēras tus] / **bli hengende etter** (*sakke akterut,*
ikke klare å henge med) καθυστερώ [kaθisterɔ] # βραδυπορώ [vradipɔɔ] # μένω
 πίσω [meno pi so] # απολείπομαι [apɔlipome] : **de elevene som sakker akterut,**
må... οι μαθητές που απολείπονται πρέπει να... [i mathites pu apɔliponde prepi na] /
bli hengt κρέμομαι [kremome] # κρεμιέμαι [kremjeme] : **han ble hengt for mord**
 κρεμάστηκε για φόνο [kremastike ja fono] # **τον κρέμασαν για φόνο** [ton kremasan ja
 fono] / **det hang bilder/malerier på veggen** στον τοίχο κρέμονταν ζωγραφιές [ston
 di xo kremɔndan zoɣrafjes] / **det hang gardiner i/framfor vinduene** στα παράθυρα
 κρέμονταν κουρτίνες [sta paraθira kremɔndan kurtines] / **han ble hengt for mord**
 απαγχονίστηκε για φόνο [apanxonistike ja fono] : **han fortjener å bli hengt** θέλει
 κρέμασμα [θeli kremazma] / **henge bjella på katten** (*eg.: ”hente ormen ut av hullet”*)
 βγάζω το φίδι από την τρύπα [vɣazo to fidio apo tin dripa] / **henge fast i** (*klamre seg*
til) γαντζώνω [gandzono] : **barnet hang i skjortene på mora** το παιδάκι
 γαντζώθηκε από τη φούστα της μητέρας του [to peðaki gandzothike apo ti fusta tiz
 mitēras tu] / **henge fast ved/på** προσφύομαι [prosfuome] # (*også: være nært knyttet*
til, klynge seg til) προσκολλιέμαι [proskoljeme] # (*henge fast i, klynge seg til, klamre*
seg til, gripe - med klør el. negler) ακριώνω [angriono] : **kjolen min hang fast på**
en spiker ένα καρφί μου 'πιασε το φόρεμα [ena karfi mu pjase to fɔrema] / **henge i**
(stå på, arbeide flittig) δε σηκώνω κεφάλι από το δουλειά [ðe sikono kefalio apo to ðulja]
 : **han lot meg henge ordentlig i hele dagen/dagen lang** δε μ' άφησε να σηκώσω
 κεφάλι όλη μέρα [ðe mafise na sikono kefalio oli mēra] / **henge i en (tynn) tråd** (*være*
høyst usikker) είναι αβέβαιος [ine avēveos] # κρέμομαι από μια τρίχα/κλωστή
 [kremome apo mja trixa/klɔsti] : **livet hans henger i en tråd** η ζωή του κρέμεται σε
 μια κλωστή [i zoji tu kremete se mja klɔsti] / **henge i løse lufta** (*være veldig usikkert*
ennå) είναι αβέβαιος ακόμα [ine avēveos akɔma] : **mine planer henger i løst lufta**
 τα σχέδιά μου είναι αβέβαια ακόμη [ta sxedja mu ine avēvea akɔmi] / **henge i**
skjortene på moren sin (*være mammadalt*) μένω/είμαι κολλημένος στη μητέρα μου
 [meno/ime kolimenos sti mitēra mu] : **han hang i skjortene på moren sin** έμεινε/
 ήταν κολλημένος στη μητέρα του [emine/itan kolimenos sti mitēra tu] / **henge med**
(følge, forstå) παρακολουθώ [parakoluθɔ] : **ikke henge med lenger** (*ikke kunne*
følge med lenger, være på dypt vann) είμαι σε άπατο [ime se apato] : **nå henger jeg**
ikke med lenger είμαι σε άπατο εδώ [ime se apato eðɔ] / **henge med nebbet/hodet**
(være trist/nedfor, se mørkt på det) έχω τις μαύρες μου [exo tiz mavrez mu] # με
 πιάνει κρίση μελαγχολίας [me pjani krisi melanxolias] # υποφέρω από μελαγχολία

[iɾɔfɛɾɔ apɔ melanχɔliɑ] / **henge med hodet ned** κρεμιέμαι με το κεφάλι προς τα κάτω [kɾɛmjɛmɛ mɛ tɔ kɛfali pɾɔs ta kɑtɔ] : **han hang med hodet ned** κρεμόταν με το κεφάλι προς τα κάτω [kɾɛmɔtan mɛ tɔ kɛfali pɾɔs ta kɑtɔ] / **henge med skuldrene** (*lute seg fram, sitte foroverbøyd*) **καμπουριάζω** [kamburiɑzɔ] : **ikke heng med skuldrene, rett deg opp!** μην καμπουριάζεις, ίσια το κόρμι! [min kamburiɑzɛis isia tɔ kɔɾmi] / **henge ned** (*begynne å henge, henge med hodet*) **γέρνω** [jɛɾnɔ] # **πέφτω** [pɛftɔ] # (*synke, sige, bli slapp og pløsete/pløsen*) **σακουλιάζω** [sakuljɑzɔ] : **blomstene begynte å henge ned på grunn av vannmangel** τα λουλούδια έγυραν από έλλειψη νερού [ta lulɔðia ɛjiran apɔ ɛlɪpsi nɛɾu] : **det hang ei lysekroner i/ ned fra taket** ένα πολύφωτο κρεμόταν από το ταβάνι [ɛna polɪfɔtɔ kɾɛmɔtan apɔ tɔ tavani] : **gardina hang ned til golvet** η κουρτίνα έπεφτε ως το πάτωμα [i kurtina ɛpɛfte ɔs tɔ patɔma] / **henge nøye sammen** (*være nært knyttet til hverandre*) **είναι αλληλένδετος** [inɛ alilɛndɛtɔs] : **disse to spørsmålene henger nøye sammen** αυτά τα δύο θέματα είναι αλληλένδετα [afta ta ðɪɔ θɛmata inɛ alilɛndɛta] / **henge opp** κρεμώ [kɾɛmɔ] # **ανακρεμ(ν)ώ** [anakɾɛm(n)ɔ] # (*også: la henge ned*) **εξαρτώ** [ɛksartɔ] # (*strekke ut*) **απλώνω** [apɫɔnɔ] : **de hengte (opp) jakkene sine på krokene/knaggene** κρέμασαν τα πάλτα τους στις κρεμάστρες [kɾɛmasan ta palta tus stis kɾɛmastɾɛs] : **henge opp ei lampe i taket** κρεμώ ένα φως από το ταβάνι [kɾɛmɔ ɛna fɔs apɔ tɔ tavani] : **henge opp gardiner (foran et vindu)** κρεμώ κουρτίνες σ' ένα παράθυρο [kɾɛmɔ kurtinɛs ɛna paraθɪɾɔ] : **gardinene er ikke opphengt ennå** οι κουρτίνες είναι ξεκρέμαστες ακόμα [i kurtinɛs inɛ ksɛkɾɛmastɛs akɔma] : **henge opp lanterner i trærne** κρεμώ φαναράκια στα δέντρα [kɾɛmɔ fanarakia sta ðɛndra] : **henge opp malerier på veggene** κρεμώ πίνακες στους τοίχους [kɾɛmɔ pinakes stus tɪχus] : **hengte du opp klesvasken på snora?** άπλωσες τη μπουγάδα στο σκοινί; [apɫɔsɛs ti buɣaða stɔ skinɪ] # **κρέμασες το μπουγάδα στο σκοινί;** [kɾɛmasɛs tɔ buɣaða stɔ skinɪ] / **henge over** κρέμομαι πάνω από [kɾɛmɔmɛ panɔ apɔ] : **atomtrusselen som henger over verden** η πυρηνική απειλή που κρέμεται πάνω από τον κόσμο [i piriniki apɪli pu kɾɛmɛtɛ panɔ apɔ tɔn ɔɾɔmɔ] : **det hang en lett tåkedis over elva** μια ελαφριά ομίχλη κρεμόταν πάνω από το ποτάμι [mja ɛlafɾia ɔmiχli kɾɛmɔtan panɔ apɔ tɔ pɔtami] / **henge på** (*binde på, drapere med*) κρεμώ [kɾɛmɔ] # κρεμάω [kɾɛmaɔ] / **henge rundt** γυρίζω [jɪɾizɔ] # (*kretse rundt, dvele ved, tenke gjennom*) γυροφέρνω [jɪɾɔfɛɾnɔ] : **han har ikke godt av å henge rundt i gatene** δεν του κάνει καλό το γύρισμα στους δρόμους [ðɛn du kani kalɔ tɔ jɪɾizma stuz ðɾɔmus] : **hvorfor går han og henger rundt huset vårt?** γιατί γυροφέρνει αυτός το σπίτι μας [jati jɪɾɔfɛɾni aftɔs tɔ spiti mas] : **hvorfor henger han etter dattera vår?** γιατί στριφογυρίζει αυτός την κόρη μας; [jati stɾifɔjɪɾizi aftɔs tin ɔɾi mas] / **henge sammen som erteris** : **de henger sammen som erteris** (*de står hverandre veldig nær, de står kinn mot kinn*) **είναι κολλητοί** [inɛ kɔliti] / **henge seg** κρεμιέμαι [kɾɛmjɛmɛ] : **hun hengte seg i et depresjonsanfall** κρεμάστηκε σε μια κρίση μελανχολίας [kɾɛmastikɛ sɛ mja kɾisi melanχɔliɑs] / **henge seg opp i** (*være veldig opptatt av noe, vie noe stor oppmerksomhet*) **δίνω σχολαστική προσοχή σε** [ðinɔ sΧɔlastiki pɾɔsɔçi sɛ] # (*holde strengt på noe, være opphengt i, være nøye med noe*) **είμαι απαιτητικός σε κάτι** [imɛ apɛtitikɔs sɛ kati] # **κολλώ σε** [kɔɫɔ sɛ] # **κολλάω σε** [kɔɫaɔ sɛ] # **κολλνώ σε** [kɔɫnɔ sɛ] # (*bekymre*

seg over) σκοτίζομαι για [skotizɔme ja] : **det nytter ikke/har ingen hensikt å henge seg opp i bagateller** δεν αξίζει να σκοτίζεσαι για μικροπράγματα [ðen aksizi na skotizese ja mikropɾagmata] : **henge seg opp i detaljer** κολλώ σε/δίνω σχολαστική προσοχή στη λεπτομέρεια [kolɔ se/ðino sxɔlastiki pɾɔsɔçi sti leptɔmɛria] : **ikke heng deg opp i detaljer!** μην κολλάς σε λεπτομέρειες! [min kolas se leptɔmɛries] / **henge seg på** (slutte seg til, klenge seg innpå) προσκολλούμαι σε [pɾɔskɔlumɛ se] # προσκολλιέμαι σε [pɾɔskɔljɛmɛ se] : **han hengte seg på en gruppe turister** προσκολλήθηκε σε μια ομάδα τουριστών [pɾɔskɔliθike se mja ɔmaða turistɔn] : **henge (seg) på som en borre/igle/klegg** (være innpåsliten) κολλάω σα στρείδι [kolɔ sa striði] / **henge ut** (stemple, stigmatisere) στηλιτεύω [stilitɛvɔ] # (sverte, fornærme, krenke, håne) εξυβρίζω [eksivrizɔ] # (fordømme) καταγγέλλω [katanγγɛlɔ] # (kritisere, refse, fordømme, henge ut til spott og spe) στηλιτεύω [stilitɛvɔ] : **henge ut tunga** (henge tunga ut av munnen/kjeften) κρεμώ τη γλώσσα [kremɔ ti ɣlɔsa] : **hunden hengte tunga ut av kjeften** ο σκύλος κρέμασε τη γλώσσα του [ɔ skilɔs kremase ti ɣlɔsa tu] : **henge ut noen i avisene** εξυβρίζω κάποιον δια του τύπου [eksivrizɔ kapjɔn ðja tu tipu] : **henge ut en person offentlig som forræder** καταγγέλλω κάποιον δημόσια ως προδότη [katanγγɛlɔ kapjɔn ðimɔsia ɔs pɾɔðɔti] : **henge ut flagg** (flagge) βγάζω σημαίες [vɣazɔ simɛes] / **henge ut klær til tork** κρεμώ ρούχα έξω για να στεγνώσουν [kremɔ ruχa ja na stɛɣnɔsun] : **hun hengte ut tøyet til tork** άπλωσε τα πλυμένα ρούχα να στεγνώσουν [aplɔse ta plimɛna ruχa na stɛɣnɔsun] / **henge ut over** (stikke/rage ut over) προεξέχω [pɾɔeksɛχɔ] : **klipper/greiner som henger ut over ei elv** βράχια/κλαδιά που προεξέχουν πάνω από ένα ποτάμι [vɾaça/klaðja pu pɾɔeksɛχun pɾɔno apɔ ɛna pɔtami] / **henge ved** κρέμομαι από [kremɔmɛ apɔ] # κρεμιέμαι από [kremjɛmɛ apɔ] : **alle hang ved leppene hans** (alle lyttet oppmerksomt til det han sa) κρέμονταν όλοι από τα λόγια του/τα χείλη του [kremɔndan ɔli apɔ ta lɔja tu/ta çili tu] / **nok å henge fingrene i** (litt av hvert å gjøre, kjas og mas) τρεχόματα [traχɔmata] # δουλιές [ðuljɛs] # (litt av hvert å ta seg av - av saker) υποθέσεις [ipɔθesis] # (av omsorgsoppgaver) μέριμνες [mɛrimnes] / **på veggene hang det malerier** στους τοίχους ήταν αναρτημένοι πίνακες [stus tiχus itan anartimɛni pinakes] # στους τοίχους κρέμονταν πίνακες [stus tiχus kremɔndan pinakes] / **skurva henger fast ved/fester seg på såret** η εσχάρα προσκολλάται στο τραύμα [i eskara pɾɔskɔlatɛ stɔ travma] / **stå og henge** (gå og slenge, slenge omkring, drive omkring) κοντογυρίζω [kɔndɔjirizɔ]

hengebru f. (hengebro) κρεμαστή γέφυρα, η [i kremastɪ jɛfira]

hengehode n. (gledesdreper) αναποδιάρης [anapɔðjaris] / **være et hengehode** είμαι ανάποδος [ime anapɔðɔs] # (ødelegge stemningen) χαλάω το κέφι [χalaɔ tɔ kefɪ] : **kom nå, vær nå ikke sånt et hengehode!** έλα μην είασι αναποδιάρης! [ɛla min ise anapɔðjaris] # **έλα μην είασι ανάποδος τώρα!** [ɛla min ise anapɔðɔs tɔra]

hengekøye f. αιώρα, η [i ɛɔra] # κούνια, η [i kunja]

hengelampe f.m. (lysekrona) (μεγάλο) πολύφωτο, το [tɔ (megalɔ) polifɔtɔ] # (mindre/lita lampe som henger fra taket) (μικρό) πολύφωτο, το [tɔ (mikrɔ) polifɔtɔ]

hengelodd n. (loddsnor, loddline) αλφάδι, το [tɔ alfadi]

- hengelås** n. λουκέτο, το [tɔ lukɛtɔ] / **sikre ei kasse med hengelås** ασφαλίζω ένα κιβώτιο με λουκέτο [asfalizɔ ɛna kivɔtʲio mɛ lukɛtɔ]
- hengemyr** f.m. (*sump, morass, gjørme*) βάλτος, ο [ɔ vɔltɔs] # (*dynn, søle; overf.: stagnasjon*) τέλμα, το [tɔ tɛlma]
- hengende** adj. (*overhengende, utstikkende*) κρεμαστός [krɛmastɔs] # (*opphengt*) αναρτημένος [anartimɛnɔs] # κρεμασμένος [krɛmazmɛnɔs] / **en hund med tunga hengende ut av kjeften** ένας σκύλος με τη γλώσσα κρεμασμένη έξω [ɛnas skiɫɔz mɛ ti ɣɫɔsa krɛmazmɛni ɛksɔ] / **hengende hager** κρεμαστοί κήποι, οι [i krɛmastʲi kiɫi] / **hengende i luften** (*svevende, overf. uviss, i det blå*) μετέωρος [mɛtɛɔrɔs]
- hengeving** m. (*bot.*) (*Dryopteris phegopteris*) πολυπόδιον, το [tɔ pɔlipɔðion] # ποικιλία φτέρης, η [i pikilʲia ftɛris]
- heng-glider** m. (*trukket opp etter båt*) ιστιόπτερο ρυμούλκησης, το [tɔ istʲɔptɛrɔ rimɔɫkʲisʲis]
- hengi seg til** v. εντρυφώ σε [ɛndrifɔ sɛ] # (*gi seg hen til*) δίνομαι σε [ðinɔmɛ sɛ] # (*overgi seg til*) παραδίνομαι σε [paraðinɔmɛ sɛ] # (*være hengitt til*) είμαι παραδομένος σε [imɛ paraðɔmɛnɔs sɛ] # (*vie seg til, gå inn for*) επιδίδομαι σε [ɛpiðidɔmɛ sɛ] # (*gi etter for, finne seg tålmodig i, holde tålmodig ut med*) υποχωρώ σε [ipɔxɔrɔ sɛ] # εγκαρτερώ [ɛɣgartɛrɔ] / **gi seg hen til en mann** (*hengi seg til en mann*) δίνομαι σ' έναν άνδρα [ðinɔmɛ sɛnan ɔndra] / **hengi seg til dagdrømmer** παραδίνομαι σε ρεμβασμούς [paraðinɔmɛ sɛ rɛmvazmɔs] / **hengi seg til drømmerier/fantasier** εντρυπώ στις ονειροπολήσεις [ɛndripɔ stʲis ɔnirɔpɔlʲisis] / **mange unge menn hengir seg til fornøyer** πολλοί νέοι είναι παραδομένοι στις ηδονές [pɔli nɛi inɛ paraðɔmɛni stʲis iðɔnɛs]
- henging** f.m. κρέμασμα, το [tɔ krɛmazma]
- hengivelse** m. (*troskap, fastholdelse*) προσκόλληση, η [i prɔskɔɫlʲisi]
- hengiven** adj. στοργικός [stɔrɟikɔs] # φιλόστοργος [filɔstɔrɟɔs] # (*lojal*) αφοσιωμένος [afɔsiɔmɛnɔs] # (*ømt, inderlig, intens, lidenskapelig*) διακαής [ðiakais] # (*pietetsfull, from, gudfryktig*) ευλαβής [ɛvlavis] # ευλαβικός [ɛvlavikɔs] # καταनुκτικός [kataniktikɔs] # (*underdanig, underordnet*) υποτακτικός [ipɔtaktikɔs] / **en hengiven bror** στοργικός αδερφός [stɔrɟikɔs aðɛrfɔs] / **en hengiven elsker** ένας αφοσιωμένος εραστής [ɛnas afɔsiɔmɛnɔs ɛrastʲis] / **en hengiven sønn** φιλόστοργος γιος [filɔstɔrɟɔz jɔs]
- hengivent** adv. (*ømt, kjærlig*) με αγάπη [mɛ aɣapi] / **se hengivent på noen** κοιτάζω κάποιον με αγάπη [kitazɔ kapjɔn mɛ aɣapi] # κοιτάζω στα μάτια [kitazɔ sta matja]
- hengivenhet** m. τρυφερότητα, η [i trifɛrɔtʲita] # στοργή, η [i stɔrɟi] # (*trofasthet, lojalitet, ekthet*) πιστότητα, η [i pistɔtʲita] # (*lojalitet, plikttroskap*) αφοσίωση, η [i afɔsiɔsi] # (*pietet, godhet*) ευλάβεια, η [i ɛvlavia] # (*fromhet*) κατάνυξη, η [i kataniksi] / **full av hengivenhet** (*full av ømhet*) φεμάτος στοργή [jɛmatɔs stɔrɟi] / **med religiøs hengivenhet** (*pietetsfullt, ytterst forsiktig, i åndeløs spenning*) με θρησκευτική ευλάβεια [mɛ θriskeftikʲi ɛvlavia]
- hengning** m. απαγχόνιση, η [i apɔɣɔnʲisi] # απαγχονισμός, ο [ɔ apɔɣɔnʲizmɔs] # (*opphengning*) εξάρτηση, η [i ɛksartʲisi] / **han ble dømt til døden ved hengning** καταδικάστηκε στον δι' αγχόνης θάνατον [kataðikastʲikɛ stɔn ði aɣɔnʲis θanatɔn]
- hengsel** f.m. (*dørhengsel*) μεντεσές, ο [ɔ mɛndɛsɛs] # κλάπα, η [i klapa] # ρεζές

- (πόρτας), ο [ɔ pɔrtas (pɔrtas)] # (kobling, akse, omdreiningsspunkt) **στροφάας**, ο [ɔ strɔfɛas] # **στρόφιγγα**, η [i strɔfɪŋga] / **det knirker i hengslene på ytterdøra** η εξώπορτα τρίζει στις κλάπες της [i eksɔpɔrta trɪzi stis klɔpɛs tis] / **gå av hengslene** βγαίνω από τους μεντεσέδες του [vjɛnɔ apɔ tuz mɛndɛsɛðɛs tu] # (gå i oppløsning, falle fra hverandre, rase sammen) **ξεχαρβαλώνομαι** [kseΧarvalɔnɔmɛ] : **verden holder på å gå av hengslene** ξεχαρβαλώνεται ο κόσμος μας [kseΧarvalɔnɛtɛ ɔ kɔzmɔz mas] : **vinduet gikk av hengslene** το παράθυρο βγήκε από τους μεντεσέδες του [tɔ paraθɪrɔ vjɪkɛ apɔ tuz mɛndɛsɛðɛs tu] / **løfte ei dør av hengslene** βιάζω μια πόρτα από τις κλάπες της/από τους μεντεσέδες της [vɣazɔ mja pɔrta apɔ tis klɔpɛs tis/apɔ tuz mɛndɛsɛðɛs tis]
- hengslete** adj. (ulenkelig, keitet, klønet) **άχαρος** [aΧarɔs] # (lealaus) **ξεβιδώμενος** [kseviðɔmɛnɔs] / **ei keitete, hengslete jente** μια άχαρη ψηλόλινη κοπέλα [mja aΧari psilɔlini kɔpɛla] / **en hengslete mann** ξεβιδώμενος άνθρωπος [kseviðɔmɛnɔs anθɔpɔs] / **en lang, hengslete person** λελέκι, το [tɔ lɛlɛki] # ψηλολέκεας, ο [ɔ psilɔlɛkɛas] # **μαγκλάρας**, ο [ɔ manɣlaras] # f. **μαγκλαρού**, η [i manɣlaru]
- henholdsvis** adv. **αντίστοιχα** [andɪstiΧa] # **αντιστοίχως** [andistiΧɔs] / **1. og 2.premien gikk henholdsvis til Paul og Mary** το α' και το β' βραβείο δόθηκαν στον Παύλο και την Μαίρη αντίστοιχα/αντιστοίχως [tɔ alfa kɛ tɔ vɪta vravɪɔ ðɔðikan stɔm bavɪɔ kɛ tin mɛri andɪstiΧa/andistiΧɔs]
- henimot** prep. (ved, mot) **κατά** [kata] # **κοντά** [kɔnda] / **henimot august** **κατά τον Αύγουστο** [kata tɔn avɣustɔ] / **henimot høgst dag begynte det å regne** **κοντά μεσημέρι άρχισε να βρέχει** [kɔnda mɛsimɛri arçise na vrɛçi] / **henimot solnedgang/soloppgang** (mot vest/øst) **κατά τη δύση/ανατολή** [kata ti ðisi/anatɔli]
- henlede** v. (tiltrekke, dra til seg, tilknytte) **επισύρω** [ɛpisiɾɔ] / **henlede oppmerksomheten på** (be noen legge merke til) **επισύρω την προσοχή κάποιου σε** [ɛpisiɾɔ tim brɔsɔçi kapju sɛ] : **jeg vil henlede oppmerksomheten på følgende punkter** **θα 'θελα να επισύρω την προσοχή σας στα εξής σημεία** [θa θɛla na ɛpisiɾɔ tim brɔsɔçi sas sta ɛksɪs simia]
- hennes** pron. **της** [tis] / **hennes egen/egget/egne** (m.) **δικός της** [ðikɔs tis] # (f.) **δική της** [ðiki tis] # (n.) **δικό της** [ðikɔ tis] # (m.pl.) **δικοί της** [ðiki tis] # (f.pl.) **δικές της** [ðikɛs tis] # (n.pl.) **δικά της** [ðika tis] : **dette er hennes eget** αυτό είναι δικό της [aftɔ inɛ ðikɔ tis] / **Hennes Majestet/Eksellense** η αυτής Μεγαλειότητα/Εξοχότητα [i aftu mɛɣaliɔtita/ɛksɔΧɔtita]
- henrette** v. (ta livet av, drepe) **σκοτώνω** [skɔtɔnɔ] # **θανατώνω** [θanatɔnɔ] # **φονεύω** [fɔnɛvɔ] # **εκτελώ** [ɛktɛlɔ] / **han ble henrettet av nazistene** **εκτελέστηκε από τους ναζί** [ɛktɛlɛstikɛ apɔ tuz nazi] / **hver tiende mytterist ble henrettet** **έννας στους δέκα στασιαστές θανατώθηκε** [ɛnas stuz ðɛka stasiastɛs θanatɔθikɛ] / **presidenten lot henrette geriljalederen** ο πρόεδρος επέτρεψε να θανατωθεί ο ηγέτης των ανταρτών [ɔ prɔɛðɔs ɛpɛtrɛpsɛ na θanatɔθi ɔ ijɛtis tɔn andartɔn]
- henrettelse** m. (iverksettelse, fullbyrdelse) **εκτέλεση**, η [i ɛktɛlɛsi] # (avretting, likvidasjon) **θανάτωση**, η [i θanatɔsi] / **henrettelse av en forbryter hengning/i den elektriske stol** **εκτέλεση ενός κακούργου με απαγχονισμό/στην ηλεκτρική καρέκλα** [ɛktɛlɛsi ɛnɔs kakurɣu mɛ apangɔnizmɔ/stin ilɛktriki karɛkla] / **militær henrettelse** (med

- eksekusjonspelotong** τουφεκισμός, ο [ɔ tufekizmɔs]
- henrivende** adj. (*bedårende, yndig, deilig*) αξιολάτρευτος [aksiɔlatrɛftɔs] # (*elskelig, søt, snill, yndig*) αξιαγάπητος [aksiagapitɔs] # (*deilig, skjønn, sjarmerende*) γοητευτικός [gɔitɛftikɔs] # (*tiltrekkende, forførende, forførerisk*) ελκυστικός [ɛlkistikɔs] # (*betagende, fengslende, fengende*) συναρπαστικός [sinarpastikɔs]
- henrykke** v. (*sjarmerer, fortrylle, hypnotisere*) γοητεύω [gɔitɛvɔ] # γητεύω [jitɛvɔ] # μαγεύω [majɛvɔ]
- henrykkelse** m. (*transe, ekstase, rus*) έκσταση, η [i ɛkstasi] # (*entusiasme, humør, iver, glød*) ορμή, η [i ɔrmi]
- henrykt** adj. (*begeistret, glad, lykkelig*) ευχαριστημένος [ɛfΧaristimɛnɔs] # (*ekstatisk, vill begeistret*) αποθεωτικός [apɔθɛɔtikɔs] # εκστατικός [ɛkstatikɔs] / **helt henrykt** (*fylt av jublende glede/stolthet*) γεμάτος ευφροσύνη [jematɔs ɛfrɔsɪni] / **kritikerne er henrykte** οι κριτικές είναι αποθεωτικές [i kritikɛs inɛ apɔθɛɔtikɛs] / **jeg var henrykt over denne idéen** με μάγεψε αυτή η ιδέα [mɛ majɛpsɛ afti i iðɛa]
- henseende** m. (*synspunkt*) άποψη η [i apɔpsi] / **hans krav er i enhver henseende uakseptable** οι αξιώσεις του είναι από κάθε άποψη απαράδεκτες [i akizis tu inɛ apɔ kaθɛ apɔpsi aparaðɛktɛs] / **i alle henseender** (*fra ethvert synspunkt*) από κάθε άποψη [apɔ kaθɛ apɔpsi] / **i så henseende** ((*sett*) *fra den synsvinkelen, på den måten*) απ' αυτή την άποψη [ap afti tin apɔpsi]
- hensette** v. (*anbringe*) μεταφέρ(ν)ω [metafer(n)ɔ] / **musikken hensetter oss til en annen verden/en annen tid** η μουσική μας μεταφέρει σ' άλλον κόσμο/αιώνα [i musikɪ maz metaferni salɔn kɔzmɔ/ɛɔna]
- hensikt** m. (*mål, siktemål*) σκοπός, ο [ɔ skɔpɔs] # (*intensjon, jur. forsett*) πρόθεση, η [i prɔθɛsi] # (*mål, siktemål, intensjon*) βλέψη, η [i vlɛpsi] # ιδέα, η [i iðɛa] # (*vits, mening*) νόημα, το [tɔ nɔɪma] # (*tilrådelighet*) σκοπιμότητα, η [i skɔpimɔtita] / **det er absoutt ikke min hensikt å snakke stygt om deg!** (*jeg vil på ingen måte snakke stygt om deg!*) μακριά από μένα να πω άσχημο λόγο για σένα [makria apɔ mɛna na pɔ asçima lɔgɔ ja sɛna] / **ha en hensikt** (*tjene til noe*) εξυπηρετώ ένα σκοπό [ɛksipiretɔ ɛna skɔpɔ] # ωφελώ [ɔfelɔ] : **det har ingen hensikt** (*det er unødvendig, det tjener ikke til noe*) (*upers. vb.*) παρέλκει [parɛlki] / **det har ingen hensikt å...** (*det nytter ikke å, det er ingen vits i å*) δεν ωφελεί να [ðɛn ɔfelɪ na] : **det har ingen hensikt å prate** παρέλκει κάθε συζήτηση [parɛlki kaθɛ sizitisi] : **det har ingen hensikt å fortsette kampen/kjempe videre** δεν έχει νόημα να συνεχίσουμε τον αγώνα [ðɛn ɛçi nɔɪma na sineçisumɛ tɔn aɔɔna] : **det har ingen hensikt å vente lenger** είναι περιττό να περιμένουμε άλλο [inɛ peritɔ na perimɛnumɛ ɔlɔ] : **ikke ha noen hensikt** (*være uten mål og mening*) είναι χωρίς σκοπό [inɛ Χɔrɪs skɔpɔ] : **det har ingen hensikt verken nå eller senere/umiddelbart eller på lengre sikt** είναι χωρίς αμέσο ή απώτερο σκοπό [inɛ Χɔrɪs amɛsɔ i apɔtɛrɔ skɔpɔ] : **har det noen hensikt å prøve?** (*er det bryet verdt å prøve?*) είναι σκόπιμο να δοκιμάσουμε; [inɛ skɔpimɔ na ðɔkimasumɛ] / **ha gode/onde hensikter** έχω καλούς/κακούς σκοπούς [ɛΧɔ kalɔs/kakɔs skɔpɔs] / **ha skumle hensikter** έχω σκοτεινές προθέσεις [ɛΧɔ skɔtɪnɛs prɔθɛsis] / **ha til hensikt** (*legge an på, tilstrebe, gå ut på*) αποσκοπώ [apɔskɔpɔ] # κατατείνω [katatɪnɔ] # (*akte, tenke å*) έχω κατά διάνοια να [ɛΧɔ kata ðjanɪa na] # σκοπεύω (να) [skɔpɛvɔ]

(na)] # λέω (να) [lɛɔ (na)] # έχω την πρόθεση να [ɛχɔ tin prɔθɛsi na] # (*ha i tankene, ha tenkt*) έχω υπόψη μου [ɛχɔ ipɔpsi mu] : **hva har du til hensikt å gjøre?** (*hva har du tenkt å gjøre?*) τι έχεις κατά διάνοια να κάμεις; [ti ɛçis kata ðiania na kɔmis] : **jeg har til hensikt å treffe/møte han og...** έχω υπόψη μου να τον συναντήσω και... [ɛχɔ ipɔpsi mu na tɔn sinandisɔ ke] : **jeg har ikke til hensikt å gå (dit/på det møtet etc.)** (*jeg har ikke tenkt å gå*) δεν έχω πρόθεση να πάω [ðɛn ɛχɔ prɔθɛsi na paɔ] / **han røpet sine hensikter gjennom det han sa** (*han kom til å røpe sine hensikter*) διαφάνηκαν οι προθέσεις του μ' αυτό που είπε [ðiafanikan i prɔθɛsis tu maftɔ pu ipɛ] / **hans hensikter er åpenbare** οι σκόποι του είναι εμφανείς [i skɔpi tu inɛ emfanis] / **hensikten helliger middelet** ο σκοπός αγιάζει τα μέσα [ɔ skɔpɔs ajazi ta mɛsa] / **hensikten var (i allfall) god** (*ta hensyn til at hensikten var god*) φτάνει η κάλλη θέληση [ftani i kali θɛlisi] / **i bedragerisk hensikt** με δόλια πρόθεση [mɛ ðɔlja prɔθɛsi] / **i beste hensikt** (*i beste mening*) για καλό [ja kalɔ] : **gjøre noe i beste hensikt** κάνω κάτι για καλό [kɔno kati ja kalɔ] / **i den hensikt å...** (*med det for øyet å...*) με τη βλέψη να [mɛ ti vlɛpsi na] # με πρόθεση να [mɛ prɔθɛsi na] # με το σκοπό να [mɛ tɔ skɔpɔ na] : **jeg gikk/reiste (dit) i den hensikt å kjøpe den/det** πήγα με την ιδέα να το αγοράσω [piga mɛ tin idɛa na tɔ aɣɔrasɔ] / **i denne (bestemte) hensikt** για το συγκεκριμένο σκοπό [ja tɔ singɛkrimɛnɔ skɔpɔ] / **i god hensikt** με καλό πρόθεση [mɛ kalɔ prɔθɛsi] / **i ond hensikt** (*i bedragerisk hensikt, med forsett*) με δόλια/κακή πρόθεση [mɛ ðɔlia/kaki prɔθɛsi] # με δόλος [mɛ ðɔls] / **jeg ser ikke hensikten med et sånt møte** δε βλέπω τη σκοπιμότητα μιας τέτοιας συνάντησης [ðɛ vlɛpɔ ti skɔpimɔtita mjas tɛtjas sinandisis] / **med hensikt** (*med vilje, med overlegg, forsettlig*) επιταυτού [ɛpitaftu] # εκ προθέσεως [ɛk prɔθɛsɛɔs] # επίτηδες [ɛpitiðɛs] # (ε)ξεπίτηδες [(ɛ)ksɛpitiðɛs] # (*forsettlig, med vitende og vilje*) εν γνώσει* [ɛn ɣnɔsi] / **mine hensikter er (ærlige og) redelige** οι βλέψεις μου είναι τίμιες [i vlɛpsiz mu inɛ timiɛs] / **røpe sine hensikter for noen** (*innvie noen i sine planer*) ιδιοποιώ κάποιον για τις προθέσεις μου [idɔpiɔ kɔpjɔn ja tis prɔθɛsiz mu] / **ærlige hensikter** διαφανείς σκοποί [ðiafanis skɔpi]

hensiktsmessig adj. (*tilrådelig, ønskelig, formålstjenlig*) σκόπιμος [skɔpimɔs] # (*egnet*) πρόσφορος [prɔsfɔrɔs] / **hensiktsmessige tiltak** σκόπιμα μέτρα [skɔpima mɛtra] / **være hensiktsmessig** (*være formålstjenlig, svare til forventningene*) ανταποκρίνομαι στο σκοπό [andapɔkrinɔmɛ stɔ skɔpɔ] : **kanskje ville det være hensiktsmessig å...** ίσως θα ήταν σκόπιμο να... [isɔs θa itan skɔpimɔ na]

hensiktssetning f.m. (*språkvit., gramm.*) τελική πρόταση, η [i teliki prɔtasi] # pl. τελικές προτάσεις, οι [i telikɛs prɔtasis]

henslengt adj. (*tilfeldig*) συμπτωματικός [simptɔmatikɔs] / **noen henslengte bemerkninger** (*noen tilfeldige bemerkninger*) μερικές συμπτωματικές παρατηρήσεις [mɛrikɛs simptɔmatikɛs paratirisis]

henspile på v. (*alludere*) υπονοώ [ipɔnɔɔ] # (*antyyde, insinuere*) υπαινίσσομαι [ipɛnisɔmɛ] / **som henspiller på** ακροθιγής [akroθijis] # υπαινικτικός [ipɛniktikɔs]

henstand m. (*utsettelse, frist, respitt*) αναβολή, η [i anavɔli] # αναστολή, η [i anastɔli] # (*frist, opphold, stans, pause, pusterom*) αναπαμός, ο [ɔ anapamɔs] / **gi noen henstand** δίνω αναβολή σε κάποιον [ðino anavɔli sɛ kɔpjɔn] / **henstand med**

- betaling** (*betalingsutsettelse*) αναβολή πληρωμής, η [i anavɔli plirɔmɪs] # αναστολή πληρωμών, η [i anastɔli plirɔmɔn]
- henstille** v. συνιστώ [sinistɔ] # παροτρύνω [parɔtrinɔ] # (*appellere, påkalle*) επικαλούμαι [epikalume] # (*be innstendig*) κάνω έκκληση [kanɔ ɛklisi] / **jeg henstiller til deg å oppgi denne planen** σου κάνω έκκληση να εγκαταλείψεις αυτό το σχέδιο [su kanɔ ɛklisi na ɛŋgatalipsis aftɔ tɔ sɛɛðiɔ]
- henstillende** adj. (*anmodende, anmodnings-*) παρακλητικός [paraklitikɔs]
- henstilling** f.m. σύσταση η [i sistasi] # παράκληση, η [i paraklisi] / **etter henstilling fra noen** (*på noens anmodning*) κατά παράκληση κάποιου [kata paraklisi kapju] / **komme med/rette en henstilling til** απευθύνω μια παράκληση σε κάποιον [apefθino mja paraklisi se kapjon]
- hensunket** adj. (*fordypet i, opptatt av, oppslukt av*) απορροφημένος από/σε [apɔɔfimɛnɔs apɔ] / **han satt hensunket i tanker** (*han satt i dype tanker*) ήταν απορροφημένος σε σκέψεις [itan apɔɔfimɛnɔs se skɛpsis]
- hensyn** n. σεβασμός, ο [ɔ sevazmɔs] # εκτίμηση η [i ektimisi] # (*omtanke, urbanitet, diskresjon*) αβρότητα, η [i avrɔtita] # (*faktor (å ta i betraktning)*) παράγοντας, ο [ɔ paragɔndas] / **han viser ikke hensyn overfor noen** (*gld. han kjenner ikke persons anseelse*) δε σέβεται κανέναν [ðe sevete kanɛnan] / **ikke ta hensyn til** (*ikke bry seg om, ignorere, overse*) αντιπαρέρχομαι [andiparɛrxɔme] # αψητώ [apsitɔ] : **du tok aldri hensyn til mine følelser** ποτέ δε δε σκέφτηκες τι αισθάνομαι κι εγώ [pɔtɛ ðe skɛftikɛs ti ɛsθanoɛ ki ɛɣɔ] : **hvis du ikke tar hensyn til folkeopinionen, vil du få trøbbel** αν αψηφήσεις την κοινή γνώμη θα βρεθείς μπερδεμένος [an apsfifisis tin ginɪ ɣnɔsi θa vrisiz berðemɛnɔs] / **med hensyn til** (*angående, apropos*) επ' ευκαιρία [ɛp ɛfkeria] # με την ευκαιρία [mɛ tin ɛfkeria] # (*hva gjelder, hva angår, når det gjelder*) από την άποψη του/της [apɔ tin apɔpsi tu/tis] # στο θέμα του/της [stɔ θɛma tu/tis] # όσον/καθόσον αφορά [ɔson/kaθɔson afɔra] # όσο για [ɔsɔ ja] # κατά [kata] # (*dagl.*) απροπό [apɔpɔ] : **han er streng med hensyn til disiplin** είναι αυστηρός στο θέμα της πειθαρχίας [ine afstirɔs stɔ θɛma tis piθarɕias] : **han er overlegen/står sterkest med hensyn til utdanning** είναι ανώτερος κατά τη μόρφωση [ine anɔterɔs kata ti mɔrfɔsi] : **med hensyn til det du nettopp sa** με την ευκαιρία αυτών που έλεγες μόλις προ ολίγου... [mɛ tin ɛfkeria aftɔn pu ɛlejɛz mɔlis prɔ ɔligu] : **med hensyn til olje, har vi mer enn nok** όσο για λάδι έχουμε με το παραπάνω [ɔsɔ ja laði ɛχume mɛ tɔ parapano] : **med hensyn til skadene** (*i forbindelse med skadene, når det gjelder skadene*) αναφορικά με την αποζημίωση [anafɔrika mɛ tin apɔzimɔsi] / **ta hensyn til** (*ta i betraktning, sørge for, befeste, sikre*) ασφαλίζω [asfalizo] # λαμβάνω/παίρνω υπόψη του/της [lamvano/pɛrno ipɔpsi tu/tis] / **en av de faktorene vi må ta hensyn til/ta med i beregningen** ένας από τους παράγοντες που πρέπει να λάβουμε υπ' όψη [ɛnas apɔ tus paragɔndɛs pu prɛpi na lavume ipɔpsi] / **uten hensyn til** (*uten å bry seg om*) άσχετα με/από [asçeta mɛ/apɔ] : **uten hensyn til alder, kjønn eller religion** άσχετα από ηλικία, φύλο ή θρήσκευμα [asçeta apɔ ilikia filɔ i θɔrɪskɛvma] : **uten hensyn/hensyntagen til tid og kostnad** άσχετα από χρόνο και δαπάνη [asçeta apɔ χɔrɔno ke ðapani] / **uten å ta hensyn til/ta i betraktning** χωρίς να λαβαίνουμε υπ' όψη [χɔriz na lavɛnoɛme ipɔpsi] / **uvedkommende hensyn**

- (utenforliggende faktorer) ξένοι παράγοντες [ksɛni parɑɣɔndɛs]
- hensynsfull** adj. (taktfull, diskret) διακριτικός [ðiakritikɔs] # εξέμυθος [eksɛmiθɔs] # επιφυλακτικός [ɛpifilaktikɔs] # (beskjeden, ydmyk, ærbødig) ταπεινός [tapinɔs] # (kultivert, høvisk, taktfull, belevn, urban) αβρός [avrɔs] / **han er alltid veldig hensynsfull** είναι πάντα πολύ διακριτικός [inɛ pɑnda pɔli ðiakritikɔs]
- hensynsfullt** adv. (taktfullt, på en diskret måte) διακριτικά [ðiakritika]
- hensynsløs** adj. αδιάκριτος [aðiakritɔs] # (skånselsløs, nådeløs) αδίστακτος [aðistaktɔs] # αδίσταχτος [aðistaχtɔs] # άσπλαχνος [asplaxnos] # (ubarmhjertig) ανελέητος [anelɛitɔs] # (ufølsom, hjerteløs, hardhjertet) αψυχοπόνετος [apsiχɔpɔnetɔs] # κακοκέφαλος [kakɔkɛfalɔs] # σκληρός [sklirɔs] # (skruppelløs, samvittighetsløs) ανενδοίαστος [anenðiastɔs] # ασυνείδητος [asiniðitɔs] # πωρωμένος [pɔrɔmɛnɔs] # (uklok, tankeløs, ubetenksom) άστοχος [astɔχɔs] # (ubetenksom, tankeløs; misforstått) άκριτος [akritɔs] # (dumdristig, uvøren, lettsindig, tankeløs, taktløs) απερίσκεπτος [aperiskɛptɔs] # απερίσκεφτος [aperiskɛftɔs] # αψηφισιάρης [apsifisiaris] # (uaktsom, uforsiktig) απρόσεκτος [aprɔsɛktɔs] # απρόσεχτος [aprɔsɛχtɔs] # (korrupt, fordervet, ondskapsfull) εξαχρειωμένος [eksaχriɔmɛnɔs] # φαυλοκρατικός [favlɔkratikɔs] / **en hensynsløs forbryter** (erkjeltring) πωρωμένος κακοποιός [pɔrɔmɛnɔs kakɔpjɔs] / **han er en hensynsløs bilfører** είναι απρόσεχτος οδηγός [inɛ aprɔsɛχtɔs ɔðigɔs] / **hensynsløs** (skruppelløs) ærgjerrighet αρριβισμός, ο [ɔ arivizmɔs]
- hensynsløshet** f.m. (råskap, umenneskelighet, grusomhet, ubarmhjertighet) απανθρωπία, η [i apantɔrɔpia] # απανθρωπιά, η [i apantɔrɔpja] # ασυνειδησία, η [i asiniðisia] πώρωση, η [i pɔrɔsi] # (ubetenksomhet, dumdristighet) αψηφισιά [apsifisia]
- hensynsløst** adv. (tankeløst, ubetenksomt, uvørent, ubesindig, overilt) απερίσκεπτα [aperiskɛpta] # απερίσκεφτα [aperiskɛfta] # (uvørenhet, dumdristighet, likegyldighet, lettsindighet) αφροσύνη η [i afrɔsini] # (taktløst) αδιάκριτα [aðiakrita]
- hente** v. (få tak i) φέρνω [fɛrnɔ] # πιάνω [pjano] # (plukke opp) παίρνω [pɛrnɔ] # αποκομίζω [apɔkɔmizɔ] # (tilkalle) καλώ [kalɔ] # (få, trekke, suge, pumpe) αντλώ [andlɔ] # (møte, møte opp for å hente, ta imot) παραλαβαίνω [paralavɛnɔ] # παραλαμβάνω [paralamvɛnɔ] / **hent det/den til meg** (bring meg den/det) φέρτε μου το, παρακαλώ [fɛrtɛ mu tɔ parakalɔ] / **hent en lege - fort!** καλέστε ένα γιατρό - γρήγορα! [kalɛstɛ ɛna jatɔ - griɣɔra] # φέρε αμέσως ένα γιατρο! [fɛrɛ amɛsɔs ɛna jatɔ] / **hent en stol til meg!** (få tak i en stol til meg!) πιάσε/φέρε μου μια καρέκλα [pjase/fɛrɛ mu mja karɛkla] / **hent/tilkall politiet!** καλέστε την αστυνομία! [kalɛstɛ tin astinomja] / **hente søppel** μαζεύω τα σκουπίδια [mazɛvɔ ta skupiðja] : **mennene som henter søppel** (søppeltømmerne) οι άνθρωποι που μαζεύουν τα σκουπίδια [i antɔrɔpi pu mazɛvun da skupiðja] / **hente ungene fra skolen** παραλαβαίνω τα παιδιά από το σχολείο τους [paralavɛnɔ ta peðja apɔ tɔ sΧɔliɔ tus] : **jeg skal dra for å hente ungene fra skolen** θα περάσω να πάρω τα παιδιά απο το σχολείο [θa peraso na paro ta peðja apɔ tɔ sΧɔliɔ] / **jeg har kommet for å hente sykkelen** ήρθα για το ποδήλατο [irθa ja tɔ pɔðilatɔ] / **jeg henter deg på hotellet kl. 19.00** θα σε πάρω από το ξενοδοχείο σου στις 7 [θa se paro apɔ tɔ ksɛnoðɔçio su stis efta] / **jeg henter**

- inspirasjon fra naturen** αντλώ την έμπνευσή μου από τη φύση [andlɔ tin ɛbnɛfsi mu apɔ ti fɪsi] / **komme for å hente noen** περνώ να πάρω κάποιον [pernɔ na pɔrɔ kapjɔn] : **jeg kommer og henter deg på hotellet** θα περάσω να σε πάρω από το ξενοδοχείο σου [θa perasɔ na se pɔrɔ apɔ tɔ ksɛnoðɔçiɔ su]
- henting** f.m. (*fjering, bortbæring, -kjøring*) αποκομιδή, η [i apɔkɔmiði]
- hentyde** v. υπονοώ [ipɔnɔɔ] # (*komme med en hentydning, gi et hint*) αμολάω έναν υπαινιγμό [amɔlaɔ ɛnan ipɛniɣmɔ] / **hentyde til** (*lede tanken hen på, referere til, sikte til*) αναφέρω σε [anafɛrɔ sɛ] # **κάνω νύξη σε** [kanɔ nɪksi sɛ]
- hentydning** m. (*insinuasjon, antydning, hint*) υπαινιγμός, ο [ɔ ipɛniɣmɔs] # (*antydning*) νύξη, η [i nɪksi] / **hentydningen din traff på et ømt punkt** (*han/hun følte seg truffet av det du sa*) ο υπαινιγμός σου βάρεσε διάνα [ɔ ipɛniɣmɔs su varɛsɛ ðiana] / **komme med en hentydning til/antydning om** (*antype*) **κάνω νύξη σε** [kanɔ nɪksi sɛ] # (*komme med en hentydning, gi et hint*) αμολάω/πετώ έναν υπαινιγμό [amɔlaɔ/pɛtɔ ɛnan ipɛniɣmɔ]
- henvende seg til** v. **αποτείνομαι σε** [apɔtɪnɔmɛ sɛ] # (*være myntet på, være tenkt for*) **απευθύνομαι σε** [apɛfθɪnɔmɛ sɛ] # (*snakke til*) **απευθύνω το λόγο σε κάποιον** [apɛfθɪnɔ tɔ lɔɣɔ sɛ kapjɔn] # **προσφώνω** [prɔsfɔnɔ] # (*appellere til*) **απευθύνομαι προς/σε** [apɛfθɪnɔmɛ prɔs/sɛ] # (*gjøre en henvendelse, nærme seg, prøve å komme i kontakt med, ta kontakt med*) **πλησιάζω** [plisiazɔ] # **κάνω διάβημα (σε κάποιον)** [kanɔ ðiavima (sɛ kapjɔn)] # (*komme bort til, stoppe, smyge seg opp på sida av, lokke, antaste, forulempe*) **διπλωρώνων** [ðiplarɔnɔ] # (*løpe bort til*) **προστρέχω** [prɔstrɛχɔ] / **de henvendte seg til et utenlandsk firma** (*de tok kontakt med et utenlandsk firma*) **απευθύνθηκαν σ' έναν ξένον οίκο** [apɛfθɪnθɪkan sɛnan ksɛnɔn iko] / **for nærmere opplysninger (vennligst) henvend Dem/dere til sekretæren για περισσότερες πληροφορίες αποταθείτε στη γραμματέα** [ja perisɔtɛres plirɔfɔrɪɛs apɔtaθɪtɛ sti ɣramatɛa] / **han henvendte seg til borgermesteren med disse ordene** **απευθύνθηκε στο Δήμαρχο με αυτά τα λόγια** [apɛfθɪnθɪkɛ stɔ ðɪmarΧɔ mɛ afta ta lɔja] **προσφώνησε τον Δήμαρχο μ' αυτά τα λόγια** [prɔsfɔnɪsɛ tɔn ðɪmarΧɔ mafta ta lɔja] / **han henvendte seg til (prøvde å komme i kontakt med) direktøren** **προσπάθησε να πλησιάσει τον διευθυντή** [prɔspɔθɪsɛ na plisiaɪsi tɔn ðiefθɪndi] / **han henvendte seg til meg for å få hjelp** **απευθύνθηκε σε μένα για βοήθεια** [apɔθɪnθɪkɛ sɛ mɛna ja vɔiθia] / **henvend deg på kontoret!** **απευθύνθείτε στο γραφείο** [apɛfθɪnθɪtɛ stɔ ɣrafɪɔ] / **henvende seg til forsamlingen fra podiet** **απευθύνομαι προς τη σύναξη από του βήματος** [apɛfθɪnɔmɛprɔs ti sɪnaksi apɔ tu vɪmatɔs] / **henvende seg til angjeldende myndighet(er)** **απευθύνομαι στις αρμόδιες αρχές** [apɛfθɪnɔmɛ stɪs armɔðɪɛs arçɛs] / **hvem kan jeg henvende meg til angående noe jeg har mistet** **σε ποιον πρέπει ν' απευθυνθώ για κάτι που έχασα** [sɛ pjɔn prɛpi napɛfθɪnθɔ ja katɪ pu ɛΧasa] / **hvem kan jeg henvende meg til får å få hjelp?** **σε ποιόν να προστρέξω για βοήθεια;** [sɛ pjɔn na prɔstrɛksɔ ja vɔiθia]
- henvise** v. (*oversende*) **παραπέμπω** [parapɛmbɔ] # **υποβάλλω** [ipɔvalɔ] / **henvise en strid/tvist til megling** **υποβάλλω μια διαφορά σε διαιτησία** [ipɔvalɔ mja ðiafðra sɛ ðɪtɪsɪa] / **henvise et lag til annendivisjon** (*sende et lag ned i annendivisjon*) **υποβιβάζω μια ομάδα στη β' κατηγορία** [ipɔvivazɔ mja ɔmaða sti ðɛftɛri katɪɣɔrɪa] /

- henvise til** (*vise til*) αναφέρω σε [anafɛrɔ sɛ] # κάνω μνεία σε [kanɔ mnɛia sɛ] # μνημονεύω [mnimɔnɛvɔ] # (*ha å gjøre med, angå, vedrøre*) αφορώ [afɔrɔ] :
- henvise til ei bok/tekst** παραπέμπω σ' ένα βιβλίο//κείμενο [parapɛmbɔ sɛna vivliɔ/kimɛno] : **jeg ble henvist til sjefen/direktøren** ε παράπεμψαν στο Διευθυντή [mɛ parapɛmpsan stɔ ðiefθindɪ]
- henvisning** m. παραπομπή, η [i parapɔmbɪ] / **bibliografisk henvisning** βιβλιογραφική παραπομπή, η [i vivliɔgrafikɪ parapɔmbɪ] # (*footnote*) υποσημείωση η [i ipɔsimɪɔsi] / **en henvisning i margin** μια παραπομπή στο περιθώριο [mja parapɔmbɪ stɔ pɛriθɔriɔ]
- hepatisk** adj. (*leveraktig, lever-*) ηπατικός [ipatikɔs]
- hepatitt** m. (*leverbetennelse, tidl. gulsott*) ηπατίτιδα, η [i ipatitida] # ίκτερος, ο [i iktɛrɔs]
- hepatologi** m. ηπατολογία, η [i ipatɔljia]
- hepatoskopi** m. ηπατοσκοπία, η [i ipatɔskɔpia]
- heptaeder** m. (*sjuflatet legeme*) επτάεδρο, το [tɔ eptaɛdrɔ]
- her** adv. εδώ [ɛðɔ] # δω [ðɔ] # (*her hos oss, her på disse kanter*) εδώ πέρα [ɛðɔ pɛra] # (*her omkring, ikke langt unna*) τριγύρω [trijɪrɔ] / **akkurat her** (*like her borte*) εδώ δα [ɛðɔ ða] # (*dagl.*) εδά [ɛðɔ] # εδανά [ɛðana] / **denne herren (her)** ο κύριος απ' εδώ [ɔ kirios ap ɛðɔ] / **det er her jeg vil sitte** εδώ θέλω να καθίσω [ɛðɔ θɛlɔ na kaθisɔ] / **her er (dette er) ιδού** [iðu] : **her er beviset!** ιδού η απόδειξη! [iðu i apɔðiksi] / **her er billetten min** να το εισιτήριό μου [na tɔ isitiriɔ mu] # **ορίστε το εισιτήριό μου** [ɔristɛ tɔ isitiriɔ mu] / **her er jeg** νάμαι [name] / **her er jeg, hjemme igjen!** να 'μαι πάλι σπίτι μου! [name pali spiti mu] / **her et sted** κάπου εδώ [kɔpu ɛðɔ] : **den ligger nok og slenger her et sted/den burde være her et sted** κάπου εδώ θα κυκλοφορεί [kɔpu ɛðɔ θa kiklofori] / **her i nærheten** εδώ κοντά [ɛðɔ kɔnda] # (*her i området, rundt her*) εδώ γύρω [ɛðɔ jɪrɔ] : **det er et her i nærheten** είναι κάπου εδώ γύρω [ine kɔpu ɛðɔ jɪrɔ] / **her inne** εδώ μέσα [ɛðɔ mɛsa] / **her kommer han!** να τος έρχεται! [na tɔs ɛrɛtɛ] / (*om geogr. navn, bygning etc.*) **her ligger...** ενθάδε* κείται... [ɛnθaðɛ kɛitɛ] / **her og der** κάπου–κάπου [kɔpu-kɔpu] # (*her og der, hit og dit*) εδώ κι εκεί [ɛðɔ ki ekɪ] # **εδώ και** και [ɛðɔ ke ki] # (*litterært*) τηδε κακεισαι* [tɪðɛ kakɪsɛ] # (*langt imellom, av og til, fra tid til annen*) πού και πού [pu ke pu] : **her og der kunne man se et og annet tre** πού και πού έβλεπες και κάνα δέντρο [pu ke pu ɛvlepes ke kana ðɛndrɔ] / **her og nå** (*på stående fot, på strak arm*) πρόχειρα [prɔçira] : **det kan jeg ikke svare på her og nå** δε μπορώ να σου απαντήσω πρόχειρα ... [ðɛ bɔrɔ na su apandisɔ prɔçira] / **her om dagen** τις προάλλες [tis prɔalɛs] / **her oppe/nede** εδώ πάνω/κάτω [ɛðɔ panɔ/katɔ] / **jeg er her om du trenger meg** θα είμαι τριγύρω αν με χρειαστείς [θa ime trijɪrɔ an mɛ Χriastis]
- Hera** gr. myt. 'Ηρα, η [i ira]
- heraldikk** m. οικοσημολογία, η [i ikɔsimɔljia]
- heraldisk** adj. (*våpen-*) εραλδικός [ɛraldikɔs] # οικοσημολογικός [ikɔsimɔljikɔs]
- herav** adv. (*følgelig*) εντεύθεν* [ɛndɛfθɛn]
- herberge** n. (*gjestgiveri*) ξενώνας, ο [ɔ ksɛnɔnas]

- herde** v. (*gjøre stiv*) σκληραίνω [sklirɛ̃ɲɔ] # σκληρύνω [sklirɪ̃ɲɔ] # σκληραγωγώ [skliragɔɟɔ] # (*om stål også: anløpe, gjenoppvarme for å oppnå større seighet*) βάφω [vafɔ] # (*gjøre hard/hardhjertet/hjerteløs/ufølsom*) αποσκληρύνω [apɔsklirɪ̃ɲɔ] / **herde kroppen** σκληραγωγώ το σώμα [skliragɔɟɔ tɔ sɔma] / **herde metall med oppvarming og nedkjøling** σκληραίνω μέταλλα με θέρμανση και φυσική ψύξη [sklirɛ̃ɲɔ mɛtala mɛ θɛrmansi kɛ fisikɪ psɪksi] / **herde seg** (*tøffe seg, bli tøffere*) σκληραίνομαι [sklirɛ̃ɲɔmɛ] / **herde/anløpe stål** βάφω ατσάλι [vafɔ atsali] / **herde stål** (*varme opp og avkjøle stål (i vann)*) σβήνω ατσάλι (*σε νερό*) [zvinɔ atsali (sɛ nɛrɔ)]
- herder** m. (*herdende stoff*) σκληρυντική ουσία, η [i sklirindikɪ usia] # pl. σκληρυντικές ουσίες, οι [i sklirindikɛs usiɛs]
- herdet** adj. (*om person: veltrent, tøff, krigsvant*) σκληραγωγημένος [skliragɔjimɛ̃ɲɔs] / **en herdet ung mann** σκληραγωγημένος νέος [skliragɔjimɛ̃ɲɔz nɛɔs] / **herdede/krigsvante infanterister** σκληραγωγημένοι φαντάροι [skliragɔjimɛ̃ɲɪ fandari]
- herding** f.m. (*om herdet stål: anløping, gjenoppvarming*) επαναφορά, η [i epanafɔra]
- heretter** adv. (*fra nå av*) από δω και πέρα/μπρος [apɔ ðɔ kɛ pɛra/prɔs] # (*fra nå av, for framtida*) στο εξής [stɔ eksis] # εφεξής [ɛfɛksis] # από τώρα και εφεξής [apɔ tɔra kɛ ɛfɛksis] # του λοιπού [tu lipu]
- herfra** adv. από εδώ [apɔ ɛðɔ] # από δώ [apɔ ðɔ] # απ' εδώ [ap ɛðɔ] / **det er ikke langt herfra** δεν είναι μακριά από δω [ðɛn inɛ makria apɔ ðɔ] / **er det langt herfra?** (*er det langt unna?*) είναι μακριά από δω; [inɛ makria apɔ ðɔ] / **det ligger 6-7 km herfra** κείται σε απόσταση 10 μιλίων [kite sɛ apɔstasi ðɛka milion] / **gå ut herfra!** (*kom dere ut herfra!*) φύγε από δω [fiɟɛ apɔ ðɔ] / **herfra til stasjonen** από δω ώς το σταθμό [apɔ ðɔ ɔs tɔ staθmɔ] / **hvor langt herfra...?** πόσο μακριά από δω...; [pɔsɔ makria apɔ ðɔ]
- herje** v. (*ødelegge, ruinere, sette tilbake*) ρημάζω [rimazɔ] # εξολοθρεύω [ɛksɔlɔθrɛ̃vɔ] # μαστίζω [mastizɔ] # (*gjøre skade på, ødelegge, ruinere, rasere*) αφανίζω [afanizɔ] # ερημώνω [ɛrimɔ̃ɲɔ] / **et ansikt herjet av sykdom** πρόσωπο αφανισμένο από την αρρώστια [prɔsɔpɔ afanizmɛ̃ɲɔ apɔ tin arɔstia] / **herje med** (*hundse, herse med, mobbe, irettesette*) αποπαίρνω [apɔpɛ̃rɲɔ] / **koleraepidemien herjet landet** η χολέρα ερήμωσε τη χώρα [i xɔlɛra ɛrimɔsɛ ti xɔra] / **skogene våre ble herjet av branner** αφανίστηκαν τα δάση μας από τις πυρκαγιές [afanistikan ta ðasi mas apɔ tis pirkajɛs] : **skogene våre blir herjet av branner** τα δάση μας εξολοθρεύονται από τις πυρκαγιές [ta ðasi mas ɛksɔlɔθrɛ̃vɔnde apɔ tis pirkajɛs]
- herjet** adj. (*forranglet, moralsk fordervet*) ακόλαστος [akɔlastɔs] # έκδοτος [ɛkðɔtɔs] # (*rynket og trøtt*) ρυτιδωμένος και κουρασμένος [ritidɔmɛ̃ɲɔs kɛ kurazmɛ̃ɲɔs] / **et ansikt herjet av sykdom** πρόσωπο αφανισμένο/ρημαγμένο από την αρρώστια [prɔsɔpɔ afanizmɛ̃ɲɔ/rimagmɛ̃ɲɔ apɔ tin arɔstia] / **et herjet (og trøtt) ansikt** ρυτιδωμένο (και κουρασμένο) πρόσωπο το [tɔ ritidɔmɛ̃ɲɔ (kɛ kurazmɛ̃ɲɔ) prɔsɔpɔ]
- herjing** f.m. (*ødeleggelse, rasering, avfolkning*) ερήμωση, η [i ɛrimɔsi]
- herkomst** m. (*opphav, avstamning, opprinnelse*) καταγωγή, η [i katagɔɟi] # γένος, το [tɔ ɟɛ̃ɲɔs] # γενεαλογία, η [i ɟɛ̃ɲɛalɔɟia] # σόι, το [tɔ sɔi] # (*slektstre, røtter*) γενεαλογικό δένδρο το [tɔ ɟɛ̃ɲɛalikɔ ðɛ̃ɲðrɔ] # (*nasjonalitet*) εθνικότητα η [i

- εθνικῶτα] / **av adelig/ringe herkomst** ευγενικής/ταπεινής καταγωγής [εβjenikis/ tapinis katagɔjis] : **en mann av ringe herkomst** άνθρωπος ταπεινής καταγωγής [anθrɔpɔs tapinis katagɔjis] / **av tysk herkomst** (av tysk nasjonalitet) γερμανικής εθνικότητας [jermanikis εθνικῶτας] : **han er av fransk herkomst** είναι γαλλικής καταγωγής [ine ɣalikis katagɔjis]
- Herkules** gr. myt. (*Herakles*) Ηρακλής, ο [ɔ iraklis]
- herkulesarbeid** n. (*kjempearbeid, storbedrift*) ηράκλειος άθλος, ο [ɔ iraklis aθlɔs] # ηράκλεια προσπάθεια, η [i iraklia prɔspaθia] / (myt.) **Herkules bedrifter/dåder** οι άθλοι του Ηρακλή [i aθli tu irakli]
- herlig** adj. (*vidunderlig*) θαυμάσιος [θavamasiɔs] # (*vakker, pen*) ωραίος [ɔrɛɔs] # (*velsmakende, herlig, behagelig, helt skjønn*) απολαυστικός [apolafstikɔs] # (*morsom, underholdende*) διασκεδαστικός [diaskeðastikɔs] # (*deilig, skjønn, sjarmerende*) γοητευτικός [ɣɔiteftikɔs] # (*deilig, praktfull, guddommelig, vidunderlig*) θεσπέσιος [θɛspɛsiɔs] # (*storslagen, imponerende, praktfull*) μεγαλειώδης [megaliɔðis] / **en herlig aften** μια υπέροχη βραδυά [mja ipɛrɔçi vradja] / **et herlig måltid** απολαυστικό γεύμα [apolafstikɔ jɛvma] : **dette var et herlig måltid** το γεύμα ήταν πολύ ωραίο [tɔ jɛvma itan pɔli ɔrɛɔ] / **en herlig vits** διασκεδαστικό ανέκδοτο [diaskeðastikɔ anɛkðɔtɔ] / **ja, herlig!** πολύ μάλιστα [pɔli malista]
- hermafroditt** m. (*tvekjønnet vesen*) ανδρόγυνος, ο [ɔ anθrɔjinɔs] # ανδρογύνης, ο [ɔ anθrɔjinis] # ερμαφρόδιτος, το [tɔ ermafɔðitɔs] # σερνικοθήλυκος, ο [ɔ sɛrnikɔθilikɔs]
- herme** v. (*etterape, herme etter*) πιθηκίζω [piθikizɔ] # μιμούμαι [mimume] # απομιμούμαι [apɔmimume] # παπαγαλίζω [papagalizɔ] # (*etterplapre*) ψιττακίζω [psitakizɔ] # (*kopiere*) "αντιγράφω" [andigrafɔ] / **han hermer etter sin bror** αντιγράφει τον αδελφό του [andigrafɔ tɔn aðelfɔ tu]
- hermende** adj. (*imiterende, etterlignende*) μιμητικός [mimitikɔs]
- hermelin** n. (*gråverk*) ερμίνα, η [i ermɪna]
- Hermes** (*mytol.*) Ερμής, ο [ɔ ermɪs]
- hermetikk** m. τρόφημα σε κονσέρβες [trɔfɪma sɛ kɔnsɛrvɛs] # (*boksemat, mat på boks*) φαγητό κονσέρβας, το [tɔ fajitɔ kɔnsɛrvas]
- hermetikkboks** m. κονσερβοκούτι, το [tɔ kɔnsɛrvɔkuti] # κονσέρβα, η [i kɔnsɛrva]
- hermetikkfabrikk** m. κονσερβοποιείο, το [tɔ kɔnsɛrvɔpijɔ]
- hermetikkglass** n. γυάλινο δοχείο, το [tɔ ɣalino ðɔçiɔ]
- hermetikkindustri** m. κονσερβοποιΐα, η [i kɔnsɛrvɔrija]
- hermetikkåpner** m. (*boksåpner*) ανοιχτήρι κονσέρβας, το [tɔ anixtɪri kɔnsɛrvas]
- hermetisering** f.m. (*konservering*) κονσερβοποίηση, η [i kɔnsɛrvɔpiisi]
- hermetisk** adj. ερμητικός [ɛrmitikɔs] / **hermetisk frukt** φρούτα κονσέρβα, η [i fruta kɔnsɛrva]
- hermetisk** adv. ερμητικά [ɛrmitika] / **hermetisk lukket** (*forseglet*) ερμητικά σφραγισμένος [ɛrmitika sfrajizmɛnɔs] # (*lufttett, vanntett*) ερμητικά κλειστός [ɛrmitika klistɔs]
- herming** f.m. (*etteraping*) πιθικισμός, ο [ɔ piθikizmɔs] # μίμηση, η [i mimisi] # παπαγαλία, η [i papagalɪa] # παπαγαλισμός, ο [ɔ papagalizmɔs] # (*etteraping*,

- parodiering*) μιμητικότητα, η [i mimitikɔtita] # μιμητισμός, ο [ɔ mimitizmɔs]
- Hero** gr. myt. (*prestinne i Sestos*) Ηρώ, η [i irɔ]
- Herodes** hist. Ηρώδης, ο [ɔ irɔðis]
- Herodot** hist. Ηρόδοτος, ο [ɔ irɔðɔtɔs]
- heroin** n. ηρωΐνη, η [i irɔini]
- heroinavhengig** adj. ηρωινομανής [irɔinɔmanis]
- heroinhandel** m. (*heroinomsetning*) διακίνηση της ηρωΐνης, η [i diakinisi tis irɔini] / **heroinhandeln er i hendene på mafiaen** η διακίνηση της ηρωΐνης βρίσκεται στα χέρια της μαφίας [i diakinisi tis irɔini vriskete sta çeria tiz mafias]
- heroisk** adj. (*heltemodig, galant*) ηρωικός [irɔikɔs] / **heroisk kuplett** (*en femfotet jambe med rim*) ηρωικό δίστιχο, το [tɔ irɔikɔ ðistiçɔ] / **heroisk vers** (*heltediktets versemål, som har ti stavelser*) ηρωικός δεκασύλλαβος, ο [ɔ irɔikɔz ðekasiɭavɔs] / **heroiske bragder** ηρωικά κατορθώματα [irɔika katɔrθɔmata]
- heroisk** adv. (*på heroisk vis*) ηρωικά [irɔika] / **han døde heroisk/som en helt** πέθανε ηρωικά [pɛθane irɔika]
- heroisme** m. (*heltemot*) ηρωισμός, ο [ɔ irɔizmɔs]
- herold** m. (*utroper*) κήρυκας, ο [ɔ kirikas] # εκφωνητής, ο [ɔ ekfɔnitis]
- heromkring** prep. (*et eller annet sted*) her i nærheten) κάπου (ε)δώ γύρω [kapu (ε)ðɔ jirɔ]
- herover** adv. (*hit*) εδώ [εðɔ] / **herover!** παρών! [parɔn]
- herpes** m. (*med.*) έρπητας, ο [ɔ ɛrpitas] # έρπηξ*, ο [ɔ ɛrɔis] jf. **helvetesild**
- herre** m. κύριος, ο [i kirios] # (*sjef*) κύρης, ο [ɔ kiris] # (*mann, individ*) άνθρωπος, ο [ɔ anθɔpɔs] # (*rangsperson, betydningsfull person, berømt, dignitar*) άρχοντας, ο [ɔ arçɔndas] # (*hyggelig gammel mann, gentleman*) γεροντάκι, το [tɔ jɛrɔndaki] # (*hersker, magnat*) αφέντης, ο [ɔ afɛndis] # (*eier, innehaver, sjef, arbeidsgiver, arbeidsherre*) αφεντικό, το [tɔ afɛndikɔ] # αφεντικός, ο [ɔ afɛndikɔs] # (*huseier, vert*) νοικοκύρης, ο [ɔ nikɔkiris] / **agere herre over noen** (*herse med noen, eg. oppføre seg som en liten tyrann overfor noen*) κάνω το δερβέναγα σε κάποιον [kano tɔ ðɛrvɛnaga se kapjɔn] / **det er en herre her som spør etter deg** σας ζητάει ένας κύριος [saz zitai enas kirios] / **en fordringsfull herre** αυστηρός αφέντης [afstirɔs afɛndis] / **en galant eldre herre** (*en rank gammel mann*) λεβεντόγερος, ο [ɔ lɛvɛndɔjɛrɔs] / **en herre på byen** (*en verdensvant herre*) κοσμικός άνθρωπος [kɔzmikɔs anθɔpɔs] / **en herre til ut i fingerspissene** (*en gentleman, en fornem herre*) αρχοντάνθρωπος, ο [ɔ arçɔndanθɔpɔs] # αφεντάνθρωπος, ο [ɔ afɛndanθɔpɔs] / **en svært omtensksom/takfull herre** πολύ διακριτικός κύριος [pɔli diakritikɔs kirios] : **Herr** (*på brev*) Κον. (= Κύριον) [kirion] / **herr/hr.** (*tittel*) κ. (ο κύριος, *tiltaleform:*) κύριε) # (*foran guttenavn, jf. kong*) κυρ- [kir] : **hr. Frost** (Kong Vinter) ο κυρ-Χειμώνας [ɔ kirçimɔnas] : **herr Jon** ο κυρ-Γιάννης [ɔ kirjanis] : **herr president/ordstyrer** κύριε Πρόεδρε [kirie prɛðre] : **ærede fru...** αξιότιμη κυρία... [aksiɔtimi kirja] : **ærede herr** αξιότιμε κύριε... [aksiɔtime kirie] / **herregud!** (*milde himmel! milde makter! milde måne! jøsses! egent. "Jesus og Maria!"*) Χρίστε και Παναγιά! [Χρίστε ke panaja] / **herre i eget hus** (*uavhengig, selvstendig, fri og frank, sin egen herre*) αυτεξούσιος [aftɛksusios] / **Herren** (= Gud) ο Κύριος [ɔ kirios] /

- luften** (*luftherredømme*) κυριαρχία/υπεροπλία στον αέρα [i kɪrɪarçɪa/ɪpɛrɔplɪa stɔn aɛra]
 : **RAF hadde herredømme i luften** η ΡΑΦ είχε κυριαρχία στον αέρα [i raf ɪçɛ
 kɪrɪarçɪa stɔn aɛra] / **herredømme på havet** θαλασσοκρατ(ορ)ία, η [i
 θalasoçkrat(ɔr)ɪa] : **England hadde herredømme på havet i mange hundre år**
 η Αγγλία κυριάρχησε στις θάλασσες επί αιώνες [i aŋglɪa kɪrɪarçɪsɛ stɪs θalases epɪ
 ɛɔnɛs] : **fienden hadde fullt herredømme i luften og til sjøs** ο εχθρός κυριαρχούσε
 απολύτως στον αέρα και στη θάλασσα [ɔ ɛχθɔɾs kɪrɪarçɪsɛ apɔlɪtɔs stɔn aɛra ke sti
 θalasa] / **komme under noens heredømme** πέφτω στην κυριαρχία κάποιου [pɛftɔ
 stɪn kɪrɪarçɪa kapju] / **land under britisk herredømme** χώρες υπό βρεταν(ν)ική
 κυριαρχία [χɔɾɛs ɪpɔ vɾɛtanɪkɪ kɪrɪarçɪa] / **Tyrkias herredømme over Hellas**
 η κυριαρχία της Ελλάδας από την Τουρκία [i kɪrɪarçɪa tɪs ɛlaðas apɔ tin durkɪa] #
 κυριαρχία στον αέρα [kɪrɪarçɪa stɔn aɛra] / **være under(lagt) noens herredømme**
 είμαι κάτω από την εξουσία κάποιου [ɪmɛ katɔ apɔ tin ɛksusɪa kapju] # (*være i noens
 eie, tilhøre*) βρίσκομαι στην κυριότητά κάποιου [vrɪskɔmɛ stɪŋ gɪrɪçtɪta kapju] : **de
 folkene som var underlagt Romas herredømme** οι λαοί (που ήταν) κάτω από την
 εξουσία/κυριαρχία της Ρώμης [i lai (pu ɪtan) katɔ apɔ tin ɛksusɪa/kɪrɪarçɪa tɪz rɔmɪs]
- herreekviperingsforretning** m. (*utstyrforretning, storkiosk*) ψιλικατζίδικο, το [tɔ
 psɪlɪkadzɪdɪkɔ]
- herregud!** interj. (*du milde måne! du slette tid!*) **θεέ μου!** [θɛɛ mu] # **θεούλη μου!** [θɛuɪ
 mu] # **Θεέ και Κύριε!** [θɛɛ ke kɪrɪɛ] : **herregud, jeg har forsovet meg!**
Θεέ—μου! Παρακοιμήθηκα! [θɛɛ mu parakɪmɪθɪka]
- herregård** m. (*herresete*) αρχοντικό, το [tɔ arçɔndɪkɔ]
- herrejakke** f. σακ(κ)άκι, το [tɔ sakaki]
- herreklær** n.pl. (*herrekonfeksjon*) ανδρικά ρούχα/ενδύματα, τα [ta andrɪka ruça/ɛndɪmata]
 # ανδρικά είδη, τα [ta andrɪka ɪði]
- herreløs** adj. (*eierløs, bortløpt, rømt*) αδέσποτος [aðɛspɔtɔs] / **en herreløs hest** αδέσποτο
 άλογο [aðɛspɔtɔ alɔçɔ]
- herremåltid** n. (*et realt måltid, nærende mat*) γερό φαϊ [jɛɾɔ faɪ]
- herreselskap** n. (*mannfolkklag*) αντροπαρέα, η [i andɾɔparɛa]
- herresete** m. (*herregård*) αρχοντικό, το [tɔ arçɔndɪkɔ]
- herretoalett** n. τουαλέτα κυρίων/ανδρών, η [i tualɛta kɪrɪɔn/andɾɔn]
- herreunderbukse** f. (*herretruse*) ανδρικό σώβρακο, το [tɔ andrɪkɔ sɔvrakɔ]
- herreundertøy** n. ανδρικά εσώρουχα, τα [ta andrɪka ɛsɔruça]
- herrevelde** n. (*overherredømme, hegemoni*) ηγεμονία, η [i ɪjɛmɔnɪa]
- herse med** v. (*hundse, herje med, mobbe, irtettesette*) αποπαίρνω [apɔpɛɾnɔ] # **όλο διατάζω**
 [ɔlɔ dɪatɔzɔ] / **herse med noen** (*beordre noen/sendre noen hit og dit*) κάνω το
 δερβέναγα σε κάποιον [kanɔ tɔ ðɛrvɛnaga sɛ kapjɔn] # **όλο διατάζω κάποιον** [ɔlɔ
 dɪatɔzɔ kapjɔn] (*herse med noen, mobbe eller trakassere noen*) πουλώ αγρίδα/νταηλίκι
 σε κάποιον [pulɔ agrɪða/ðailɪkɪ sɛ kapjɔn] # (*behandle noen stygt (med "ørefiker og
 spark")*), *få noen til å løpe som et piska skinn*) έχω κάποιον του μπάτσου και του
 κλότσου [ɛχɔ kapjɔn du bɔtsu ke tu klɔtsu] # (*trakassere noen, fare løs på noen, kaste
 seg over noen*) παίρνω κάποιον από μπροστά [pɛɾnɔ kapjɔn apɔ brɔsta] # **ρίχνομαι**

- σε κάποιον [riΧnɔmɛ sɛ kapjɔn] : **han begynte å herse med meg/kommandere meg omkring så snart han så meg** με πήρε από μπροστά μόλις με είδε [mɛ p̄irɛ apɔ brɔst̄a mɔliz mɛ iðɛ] / **slutt å herse med den stakkars gutten hele tida** μην αποπαίρνεις διαρκώς το καυμένο το παιδί [min apɔpɛr̄niz ðiarkɔs tɔ kaimɛnɔ tɔ pɛði]
- hersens** adj. (*pokkers*) **κερατένιος** [keratɛnɔs] # **σκατένιος** [skatɛnɔs] # **κακός** [kakɔs] / **en hersens plage!** κακός μπελάς! [kakɔz bɛlas]
- hersing** f. (*hundsing, tyrannisering*) **αγρίεμα, το** [tɔ aθriɛma]
- herskapelig** adj. (*om bygning*) **αρχοντικός** [arΧɔndikɔs] # (*storslått, imponerende*) **επιβλητικός** [ɛpivlitikɔs] # (*praktfull*) **μεγαλοπρεπής** [mɛɣalɔprɛpɪs]
- herskapshus** n. (*slott, palé*) **ανάκτορο, το** [tɔ anaktɔrɔ] # **αρχοντικό, το** [tɔ arΧɔndikɔ] # **μέγαρο, το** [tɔ mɛɣarɔ] # (*stort hus, fornem bolig*) **σπιταρόνα, η** [i spitarɔna]
- herske** v. **κυρέβω** [kirɛvɔ] # (*råde*) **βασιλεύω** [vasilɛvɔ] # (*ha makt, sitte med makta*) **εξουσιάζω** [ɛksusiazɔ] # **κατέχω την εξουσία** [katɛΧɔ tin ɛksusija] # (*regjere, styre*) **ηγεμονεύω** [ijɛmɔnɛvɔ] / **det hersket vill forvirring utenfor presidentboligen** **βασίλεβε φοβερή ανακατωσούρα έξω από το σπίτι του Προέδρου** [vasilɛvɛ fɔvɛri anakatɔsura ɛksɔ apɔ tɔ spiti tu prɔɛðru] / **det vil herske ro og orden** **θα βασιλέψει ο νόμος και η τάξη** [θa vasilɛpsi ɔ nɔmɔs kɛ i taksi] / **herske over** (*ha makt over, ha myndighet over*) **εξουσιάζω τον...** [ɛksusiazɔ tɔn] # **κυβερνώ** [kivɛrnɔ] # **κυριαρχώ** [kiriarΧɔ] : **han hersket over England uten parlament** **κυβέρνησε την Αγγλία χωρίς Κοινοβούλιο** [kivɛrnisɛ tin aŋglij̄a Χɔris kinɔvυljɔ] : **han ønsket å herske over verden** **ήθελε να κυριαρχήσει στον κόσμο** [iθɛlɛ na kiriarΧisi stɔn kɔzɔmɔ] : **herske over et uendelig stort imperium** **κυβερνώ μια απέραντη αυτοκρατορία** [kivɛrnɔ mja apɛrandi aftɔkratɔria]
- herskende** adj. (*regjerende*) **ιθύνων*** [iθinɔn] / **den herskende klasse** **η ιθύνουσα τάξη** [i iθinusa taksi] # (*overklassen, de rike, de som har/hadde innflytelse i samfunnet*) **οι κρατούντες** [i kratundɛs]
- hersker** m. (*monark, prins, potentat*) **άρχοντας, ο** [ɔ arΧɔndas] # **ηγεμόνας, ο** [ɔ ijɛmɔnas] # (*herre, magnat, rik/mektig mann*) **αφέντης, ο** [ɔ afɛndis] # (*makthaver*) **εξουσιαστής, ο** [ɔ ɛksusias̄tis] # f. **εξουσιάστρια, η** [i ɛksusiastr̄ia]
- herskerinne** f.m. **ηγεμονίδα, η** [i ijɛmɔniða]
- herskerklasse** f.m. (*den herskende klasse*) **άρχουσα τάξη, η** [i arΧusa taksi]
- herskesyk** adj. (*despotisk, dominerende*) **αυταρχικός** [aftarçikɔs] # (*dominerende, sjalu*) **ζηλότυπος** [zilɔtipɔs] / **ei herskesyk mor/kone** **ζηλότυπη μητέρα/σύζυγος** [zilɔtipɔz mitɛra/sizigɔs]
- herskesyke** m. (*tyranni*) **σατραπισμός, ο** [ɔ satrapizɔmɔs]
- hertil** adv. (*jur. så langt*) **μέχρι τούδε*** [mɛΧri tɔðɛ]
- hertug** m. **δούκας, ο** [ɔ ðɔkas]
- hertug-** (*hertuglig*) **δουκικός** [ðukikɔs]
- hertugdømme** n. (*område*) **δουκάτο, το** [tɔ ðukatɔ]
- hertuginne** f.m. **δούκισσα, η** [i ðɔkisa]
- hertuglig** adj. (*hertug-*) **δουκικός** [ðukikɔs]
- hes** adj. (*ru, rusten eller grøtet i stemmen*) **βραχνός** [vraΧnɔs] / **en person med hes stemme**

- βραχνοκόκορας, ο [ɔ vɾaΧnɔkɔkɔras] / **skrike seg hes** (*rope seg hes*) βγάζω το
 λαρύγγι μου [vɔgɔzɔ tɔ lariŋgi mu] # βραχνιάζω από τις φωνές [vɾaΧnjɔzɔ apɔ tis
 fɔnɛs] # ξελαρυγγίζομαι [kselariŋgizɔmɛ] # ξελαρυγγιάζομαι [kselariŋgjɔzɔmɛ]
 / **snakke med hes stemme** μιλώ βραχνά [milɔ vɾaΧna] / **snakke seg hes**
 βραχνιάζω από τη συζήτηση [vɾaΧnjɔzɔ apɔ ti sizitisi]
- heshet** f.m. (*grøtethet, ruhet, uklarhet*) βράχνα, η [i vɾaΧna] # βραχνάδα, η [i vɾaΧnaða]
heslig adj. (*fæl, stygg, redsdom, redselsfull*) απαίσιος [apɛsios] # (*stygg, fæl*) άσχημος
 [asçimɔs] # άσκημος [askimɔs] # απεχθής [apɛΧθis] # (*ekkel, motbydelig,*
vemmelig) αποκρουστικός [apɔkrustikɔs] # (*avskyelig, grusom, motbydelig*)
 αποτρόπαιος [apɔtrɔpɛɔs]
- hespetre** n. (*håndtein, garnvinde, også: fæl el. stygg kvinne*) ρόκα, η [i rɔka] # (*furie,*
kjeftsmelle, rivjern) αντρογυναίκα, η [i andrɔjɛŋka] # (*troll, hurpe, heks*)
 στρίγκλα, η [i striŋgla] # στρίγγλα, η [i striŋgla]
- hest** m. (*hestekraft*) άλογο, το [tɔ alɔɔɔ] # (*i barnespråk, hverdagslig*) ντεντέ, το [tɔ dɛdɛ]
zool., turnapparat, hestekraft, i sjakk: springer) ίππος, ο [ɔ ipɔs] # (*turnapparat*)
 εφαλτήριο, το [tɔ ɛfaltiriɔ] # (*hingst, stridshest*) άτι, το [tɔ ati] / **bruke apostlenes**
hester (*gå til fots*) πηγαίνω με το νούμερο δύο [pijɛnɔ mɛ tɔ numɛrɔ ðiɔ] / **brun hest**
 ντοής, ο [ɔ dɔris] # κανέλι άλογο, το [tɔ kanɛli alɔɔɔ] / **den trojanske hesten** ο
 Δούρειος Ίππος [ɔ ðuriɔs ipɔs] / **dra av gårde til hest/på hesteryggen**
 απομακρύνομαι καβάλα σ' άλογο [apɔmakrinɔmɛ kavala salɔɔɔ] / **en gjenstridig**
hest (*en uregjerlig, vrang, sta hest*) απειθάρχητο άλογο [apiθarçitɔ alɔɔɔ] / **en**
uregjerlig hest (*en ustyrlig hest*) τσινιάρικο άλογο [tsinjariɔko alɔɔɔ] / **en**
ustyrlig/løpsk hest ζόρικο άλογο [zɔriɔko alɔɔɔ] # παλιάλογο, το [tɔ paljalɔɔɔ] #
 τζερεμές, ο [ɔ dzerɛmɛs] / **hesten er lytefri** το άλογο δεν έχει ελαττώματα [tɔ
 alɔɔɔ ðɛn ɛçi elatɔmata] / **hesten var 1, 53 cm høy (mankehøyde)** (*jf. håndsbredd*)
 το άλογο ήταν 15 παλάμες ψηλό [tɔ alɔɔɔ itan ðɛkapɛndɛ palamɛs psilɔ] / **hvor**
mange hester er/har motorsykkelen din? πόσα άλογα είναι η μηχανή σου; [pɔsa
 alɔɔa inɛ i miΧani su] / **liten hest (ponni)** αλογάκι, το [tɔ alɔɔaki] / **stige av hesten**
 κατεβαίνω από άλογο [katɛvɛnɔ apɔ alɔɔɔ] / **sitte på hesten/hesteryggen** είμαι
 καβάλα σ' άλογο [ime kavala salɔɔɔ] / **stige til hest** (*stige opp på hesten, sette seg på*
hesten) ανεβαίνω σε άλογο [anɛvɛnɔ sɛ alɔɔɔ] / **til hest** (*på hesteryggen, ridende*)
 έφιππος [ɛfipɔs] # καβάλα [kavala] : **tre menn til hest** (*rytterstatue*) τρεις
 έφιπποι [tris ɛfipi]
- heste-** (*hesteaktig, hestlignende*) αλογίσιος [alɔjisiɔs] # (*trukket av hest*) ιππήλατος
 [ipilatos]
- hesteansikt** n. (*langt, smalt ansikt*) αλογίσια φάτσα, η [i alɔjisia fatsa]
hestebrems m. (*insekt: brems, klegg*) αλογόμουγα, η [i alɔɔɔmiga]
hestebønne f.m. (*bot. Vicia faba*)(*bønnevikke, bondebønne*) κύαμος ο [ɔ kiɔmɔs] # (*dagl.*)
 κουκί το [tɔ kuki]
- hestedekken** n. (*skaberakk*) έποχον, το [tɔ ɛpɔΧɔn]
hestedrosje f.m. (*tohjuls hestedrosje*) δίτροχο (αμακσάκι), το [tɔ ðitɾɔΧɔ (amaksaki)]
hestehale m. (*også: kupert hale, hestehalefrisyre*) αλογο(ν)ουρά, η [i alɔɔɔ(n) ura]

- hestehandler** m. αλογοατάρης, ο [ɔ alɔɣataris]
- hestehode** n. : være et hestehode foran i mål (*vinne med knapp margin*) νικώ βραχεία κεφαλή [nikɔ vracja kefalɪ]
- hestehov** m. οπλή αλόγου, η [i ɔplɪ alɔɣu] / **med hestehov(er)** (*om djevelen, tilsv. gr. med geiteklov(er)*) τραγοπόδαθρος [traɣɔpɔðarɔs]
- hestehår** n. (*man, hestetagl*) αλογότριχα, η [i alɔɣɔtriΧa]
- hestekar** m. (*hestepasser, stallkar, stallknekt*) ιπποκόμος, ο [ɔ ipɔkɔmɔs] # σεΐζης, ο [ɔ seɪzɪs]
- hestekastanje** m. αγριοκάστανο, το [tɔ agrɪɔkastanɔ]
- hestekjøretøy** n. (*for én hest: enspennervogn, karjoj, landauer*) μόνιππο, το [tɔ mɔnipɔ] # (*gigg - tohjult enspent hestevogn*) δίτροχο, το [tɔ ðitɔΧɔ]
- hestekjøtt** n. αλογίσιο κρέας, το [tɔ alɔjɪsɪɔ krɛas]
- hestekraft** m. (*målenhet for effekt*) άλογο, το [tɔ alɔɣɔ] # ίππος, ο [ɔ ipɔs] # ιπποδύναμη, η [i ipɔðɪnamɪ] / **hvor mange hester er/har motorsykkelen din? πόσα άλογα είναι η μηχανή σου;** [pɔsa alɔɣa ɪne i miΧani su]
- hestemarked** n. αλογοπάζαρο, το [tɔ alɔɣɔpazarɔ]
- hestemøkk** f.m. κοπρια αλογουι, η [i kɔpriɑ alɔɣu]
- hesteoppdrett** n. (*hesteavl*) ιπποπαραγωγή, η [i ipɔparɑɣɔjɪ] # ιπποτροφία, η [i ipɔtrɔfiɑ]
- hesteoppdretter** m. ιπποπαραγωγός, ο [ɔ ipɔparɑɣɔɣɔs] # ιπποτρόφος, ο [ɔ ipɔtrɔfɔs]
- hestepass** n. (*hestestell*) ιπποκομία, η [i ipɔkɔmɪɑ]
- hestepasser** m. (*hestekar, stallkar, stallknekt*) ιπποκόμος, ο [ɔ ipɔkɔmɔs] # σεΐζης, ο [ɔ seɪzɪs]
- hestsko** m. πέταλο, το [tɔ pɛtalɔ] / **hesteskoene skrapte mot brulegningen** τα πέταλα των αλόγων έτριζαν στο καλντερίμι [ta pɛtala tɔn alɔɣɔn ɛtrɪzɑn stɔ kalderɪmɪ] / **smi hesteko/hesteskosøm** σφυρηλατώ πέταλα/καρφιά [sfɪrilatɔ pɛtala/karfjɑ]
- hestesko-** (*hesteskoformet*) πεταλοειδής [pɛtalɔɪðɪs]
- hesteskomagnet** m. πεταλοειδής μαγνήτης, ο [pɛtalɔɪðɪz maɣnɪtɪs]
- hesteslakter** m. γδάρτης, ο [ɔ ɣðartɪs] # σφαγέας γέρικων αλόγων, ο [ɔ sfajɛaz jɛrikɔn alɔɣɔn]
- hestesportsmann** m. (*veddeløpsinteressert person*) άνθρωπος που πάει στις κούρσες [anθɔɔɔs pu pai stɪs kɔrsɛs]
- hestetemmer** m. ιπποδαμαστής, ο [ɔ ipɔðamastɪs]
- hestutstilling** f.m. (*oppvisning med hester*) ιππική έκθεση, η [i ipɪkɪ ɛkθɛsɪ]
- hesteveddeløp** n. ιπποδρομία, η [i ipɔðrɔmɪɑ] # ιπποδρομική κούρσα, η [i ipɔðrɔmɪkɪ kɔrsa] # κούρσα αλόγων/ιπποδρόμου, η [i kɔrsa alɔɣɔn/ipɔðrɔmu]
- hete** m. (*varme*) ζέστη, η [i zɛsti] # (*sterk varme*) λάβρα, η [i lavra] # θερμότητα, η [i θɛrmɔtɪta] # (*heftighet, voldsomhet*) άψα, η [i apsa] # απάδα, η [i apsaða] # (*glød, iver, voldsomhet*) ορμή, η [i ɔrmɪ] / **for en hete!** τι ζέστη! [ti zɛsti] / **heten var ulidelig/uutholdelig** η ζέστη ήταν απελπισία [i zɛsti ɪtan apɛlpɪsɪɑ] / **i kampens hete** στην άψα/ορμή της μάχης [stɪn apsa/ɔrmɪ tɪz maɔɪs] # στη βράση της μάχης [sti vrasi tɪz maɔɪs] / **kvelende/trykkende hete** ασφυχτική/βαριά ζέστη [asfɪΧtikɪ/variɑ zɛsti]
- hete** v. (*kalle seg, kalles*) ονομάζομαι [ɔnɔmazɔmɛ] # λέγομαι [lɛɣɔmɛ] # με λένε [mɛ

- λένε] # (bære navnet) φέρω το όνομά του... [fɛrɔ tɔ ɔnɔmɔ tu] / **han heter Johannes** τον λένε Γιάννη [tɔn lɛnɛ janɪ] / **hva heter denne elva?** πώς λέγεται αυτό το ποτάμι; [pɔz lɛjɛtɛ aftɔ tɔ pɔtami] # πώς λέγεται αυτός ο ποταμός; [pɔz lɛjɛtɛ aftɔs ɔ pɔtamɔs] / **hva heter den der?** πώς λέγεται εκείνο; [pɔz lɛjɛtɛ ɛkɪnɔ] / **hva heter det?** πώς το λένε αυτό; [pɔs tɔ lɛnɛ aftɔ] / **hva heter du?** πώς σε λένε; [pɔs sɛ lɛnɛ] # πώς λέγεσαι; [pɔz lɛjɛsɛ] # πώς ονομάζεσαι; [pɔs ɔnɔmɔzɛsɛ] / **hva heter De/dere?** πώς σας λένε; [pɔs saz lɛnɛ] # πώς λέγεστε, παρακαλώ; [pɔz lɛjɛstɛ parakalɔ] / **hva heter det på gresk?** πώς λέγεται στα Ελληνικά; [pɔz lɛjɛtɛ sta ɛlinikɔ] / **hva heter han/hun?** πώς τον/την λένε; [pɔs tɔn/tin lɛnɛ] / **jeg heter Elias** λέγομαι Ηλίας [lɛɣɔmɛ ilɪas] / **som det heter** (som man sier) που λέει ο λόγος [pu lɛi ɔ lɔɣɔs]
- hetebølge** f.m. κύμα καύσωνος, το [tɔ kɪmɔ kɔfɔnɔs] # κάψα, η [i kɔpsɔ] # (ekstrem hete) καύσοντας, ο [ɔ kɔfɔnas] # καύσωνας, ο [ɔ kɔfɔnas]
- heterodoks** adj. (annerledestenkende) αλλόδοξος [alɔðɔksɔs]
- heteroseksualitet** m. ετεροφυλοφιλία [ɛtɛrɔfɪlɔfɪliɔ]
- heteroseksuell** adj. ετεροφυλόφιλος [ɛtɛrɔfɪlɔfɪlɔs]
- heteronom** adj. (som følger en annen lov, ikke ensartet, ulik) ετερόνυμος [ɛtɛrɔnimɔs]
- heteslag** n. (solstikk) θερμοπληξία, η [i θɛrmɔplɪksɪɔ] # ηλίαση, η [i ilɪasi] / **få heteslag** (bli rammet av heteslag) παθαίνω θερμοπληξία [paθɛnɔ θɛrmɔplɪksɪɔ] # παθαίνω ηλίαση [paθɛnɔ ilɪasi]
- heteutslett** m. (rød prikker, rødme) κοκκινάδα, η [i kɔkɪnɔða]
- hette** f.m. (hodeplagg, zool.: topp på fuglehode) κουκούλα, η [i kukula] # κουκούλα κεφαλής, η [i kukula kɛfalɪs] # (dial.) κατσούλα, η [i katsula] # (hette, kyse) σκουφάκι, το [tɔ skufaki] # (til beskyttelse etc.: deksel, lokk) σκέπαστρο, το [tɔ skɛpastrɔ]
- hetære** f.m. (elskerinne i det gamle Aten, kurtisane, senere: hore, prostituert) εταίρα, η [i ɛtɛra]
- heureka!** int. (Arkhimedes: jeg har funnet det! jeg har det!) εύρηκα! [ɛvrɪka]
- hevarm** m. (vektstang, brekkstang) μοχλός, ο [ɔ mɔxlɔs] / **løfte noe med en hevarm** σηκώνω κάτι με μοχλό [sikɔnɔ kɔti mɛ mɔxlɔ]
- hevde** v. (påstå, anføre, bedyre) ισχυρίζομαι [isçirizɔmɛ] # υποστηρίζω [ipɔstirizɔ] # (hevde bestemt, påstå, holde fast ved, stå fast på) επιμένω [ɛpimɛnɔ] # (bestride i retten) αντιδικώ [andiðikɔ] # (erklære, gi uttrykk for) δηλώνω [ðilɔnɔ] # (hevde som et faktum, påstå) διατείνομαι [ðiatinɔmɛ] # (sette fram, nevne, sette opp, sammenligne) παραθέτω [paraθɛtɔ] # (gjøre det klart, forklare) διατρανώνω [ðiatranɔnɔ] # (erklære, forkynne, kunngjøre) διακηρύσσω [ðiakirɪsɔ] # (støtte, understøtte (et synspunkt)) υποστηρίζω [ipɔstirizɔ] # (ha som påskudd) προφασίζομαι [prɔfasizɔmɛ] # (gjøre krav på, påberope seg) διεκδικώ [ðiekðikɔ] / **Expressen hevder at...** Η Εσπρέσσο υποστηρίζει ότι... [i ɛsprɛsɔ ipɔstirizɔ ɔti] / **han hevder at han er blitt robbet/ranet** υποστηρίζει ότι τον έκλεψαν [ipɔstirizɪ ɔti tɔn ɛklepsan] / **han hevder at han er uskyldig** διατείνεται ότι είναι αθώος [ðiatinɛtɛ ɔti inɛ aθɔɔs] / **han hevder bestemt at han er uskyldig** επιμένει ότι είναι αθώος [ɛpimɛni ɔti inɛ aθɔɔs] / **han hevder at jeg stjal pengene** ισχυρίζεται ότι εγώ έκλεψα τα χρήματα [isçirizɛtɛ ɔti ɛɣɔ ɛklepsa ta χɪmɔtɔ] / **han hevder/vil ha det til at planen min ikke er**

gjennomførbar επιμένει ότι το σχέδιό μου είναι ανεφάρμοστο [epimɛni ɔti to sɛɛðiɔ mu ðine anefarmɔstɔ] / **han hevdet at han hadde en viktig avtale** ροφασίστηκε ότι είχε ένα επειγόν ραντεβού [pɔɔfasistike ɔti iɛe ɛna epigɔn randevu] / **han hevdet til siste slutt at han var uskyldig** υποστήριζε μέχρι τέλους ότι ήταν αθώος [ipɔstirize mɛΧri to tɛlus ɔti ðtan aθɔɔs] / **hevde herredømme på havet** διεκδικώ την ηγεμονία των θαλασσών [ðiekðikɔ tin ijɛmɔniɔ tɔn θalaszɔn] / **hevde seg** (gjøre seg gjeldende, bli lagt merke til, avtvinge respekt) επιβάλλομαι [epivalɔmɛ] # διετείνομαι [ðietinɔmɛ] # (klare seg, ikke gi seg, ikke gi opp) **δεν το/τα βάζω κάτω** [ðɛn dɔ/da vɔzɔ kɔtɔ] / **hevde sine rettigheter** (stå på sine rettigheter, stå på krava) διεκδικώ τα δικαιώματά μου [ðiektikɔ ta ðikeɔmata mu] / **hevde sitt synspunkt** (gi uttrykk for sitt syn) δηλώνω την άποψη μου [ðilɔnɔ tin apɔpsi mu] / **jeg vil hevde at...** (jeg våger å påstå at..., min påstand er at...) εκείνο που διατείνομαι είναι ότι [ɛkino pu ðiatinɔmɛ ðine ɔti] # υποστηρίζω ευλόγως ότι... [ipɔstirizɔ evlɔɔɔs ɔti] / **religionen hevder at mennesket er udødelig** η θρησκεία θέλει τον άνθρωπο αθάνατο [i θriskia θɛli tɔn anθɔɔpɔ aθanatɔ] / **til sitt forsvar anførte/hevde** tiltalte at... απολογούμενος ο κατηγορούμενος ισχυρίστηκε ότι... [apɔlɔɔumɛnɔs ɔ katigɔrumɛnɔs isɔiristike ɔti]

hevdvunnen adj. (vanlig, sedvanlig) εθιμικός [ɛθimikɔs] # (sikret) κεκτημένος [kektimɛnɔs] # (etablert gjennom tid/hevd) καθιερωμένος/κυρωμένος από το χρόνο/τη συνήθεια [kaθierɔmɛnɔs apɔ to Χɔnɔs/ti siniθia] / **en hevdvunnen/vanlig praksis** συνήθεια κυρωμένη από το χρόνο/το έθιμο [siniθia kirɔmɛni apɔ to Χɔnɔs/to ɛθimɔ] / **hevdvunne rettigheter** κεκτημένα δικαιώματα [kektimɛna ðikeɔmata] / **hevdvunne skikker** καθιερωμένες συνήθειες [kaθierɔmɛnes siniθis]

heve v. (løfte) σηκώνω [sikɔnɔ] # βαστάζω [vastɔzɔ] # ανυψώνω [anipsɔnɔ] # βιράρω [virarɔ] # (løfte, heise, forhøye, sette opp) υψώνω [ipsɔnɔ] # (løfte opp, holde opp, holde høyt) αναβαστάζω [anavastɔzɔ] # ανεβάζω [anevɔzɔ] # (oppheve) αίρω [ɛrɔ] # (få utbetalt, innkassere) εισπράττω [ispratɔ] # (ta ut (av banken/fra en konto)) αντλώ [andlɔ] # (øke, sette opp) ακριβαίνω [akrivɛnɔ] # αυξάνω [afksanɔ] # (innløse, omsette i kontanter) εξαργυρώνω [ɛksarjirɔnɔ] / **heve blikket** σηκώνω τα μάτια μου [sikɔnɔ ta matja mu] / **heve en beleiring** αίρω μια πολιορκία [ɛrɔ mja pɔliɔrkia] / **heve en blokad** αίρω έναν αποκλεισμό [ɛrɔ ɛnan apɔklizmɔ] / **heve en sjekk** (innløse en sjekk) εξαργυρώνω/συμψηφίζω μια επιταγή [ɛksarjirɔnɔ/simpsifizɔ mja epitaji] / **heve et forbud** αίρω απαγόρευση [ɛrɔ apagɔɔɛfsi] / **heve et møte** (erklære et møte for hevet) κηρύσσω τη λήξη μιας συνεδρίασης [kiriso ti liksi mjas sineðriasis] / **heve glasset** υψώνω το ποτήρι μου [ipsɔnɔ to pɔtiri mu] : **jeg hever glasset for de nygifte** υψώνω το ποτήρι μου εις υγείαν των νεονύμφων [ipsɔnɔ to pɔtiri mu is ijjan dɔn neɔnimfɔn] / **heve lønna si** εισπράττω την αντιμοθία μου [ispratɔ tin andimɔθia mu] / **heve/sette opp lønningene** αυξάνω τους μισθούς [afksanɔ tuz misθus] / **heve og senke** (øke og minske, sette opp og så ned igjen) ανεβοκατεβάζω [anɛvɔkatɛvɔzɔ] / **heve penger** σηκώνω χρήματα [sikɔnɔ Χrimata] : **heve penger i banken** αντλώ κεφάλια από την τράπεζα [andlɔ kefalia apɔ tin drɔpɛza] / **heve seg** (ese, svulme) διογκώνομαι [ðioɔɔɔnɔmɛ] # ανεβαίνω [anɛvɛnɔ] # (svulme, pumpe opp, blåse opp) φουσκώνω

- [fuskɔnɔ] : **brødet (dvs. brøddeigen) hever seg ikke** το ψωμί δεν ανεβαίνει [tɔ psɔmi ðen anevɛni] # **το ψωμί δεν φουσκώνει** [tɔ psɔmi ðen fuskɔni] / **heve statusen til noe** (høyne anseelsen/prestisjen til noe) εξυψώνω το κύρος [eksipsɔnɔ tɔ kirus] / **heve stemma** σηκώνω φωνή [sikɔnɔ fɔni] # **ανεβάζω τη φωνή μου** [anevazɔ ti fɔni mu] # **υψώνω τον τόνο της φωνής μου** [ipsɔnɔ tɔn ðɔnɔ tis fɔniz mu] : **du trenger ikke å heve stemma mot meg fordi...** μη μου σηκώνεις εμένα φωνή γιατί... [mi mu sikɔnis emɛna fɔni jatɪ] / **heve temperaturen** (skru opp/øke temperaturen) ανεβάζω τη θερμοκρασία [anevazɔ i θɛrmɔkrasja] / **heve øyenbrynene** σηκώνω τα φρύδια [sikɔnɔ ta friðja] / **hevet over alle** υπεράνω όλων [iperanɔ ɔlon]
- hevelse** m. (med.) πρήξιμο, το [tɔ priksimɔ] # (kul, bule, svulst) εξόγκωμα, το [tɔ eksɔŋgɔma] # (ødem, tumor) οίδημα, το [tɔ iðima] # (etter slag) μώλωπας, ο [ɔ mɔlpas] / **han hadde hevelser/blåmerker over det hele** (han var veldig forslått) ήταν γεμάτος μώλωπες [itan jematɔz mɔlpes] / **hevelsen har gått tilbake** ξεπρήστηκε ο μώλωπας [kseprɪstikɛ ɔ mɔlpas]
- hevert** m. (sifong) σιφόνι, το [tɔ sifɔni]
- heving** f.m. (av deig: esing, løfting) άρση, η [i arsi] # (løfting, stigning, oppstigning) ανύψωση, η [i anipsɔsi] # (heising, løfting) έγερση, η [i ejɛrsi] # ύψωση, η [i ipsɔsi] # (opphøyelse, ros, lovord, oppstemthet) εξύψωση, η [i eksipsɔsi] / **heving av nivået i klassen min** η ανύψωση του επιπέδου της τάξης μου [i anipsɔsi tu epipɛðu tis taksiz mu]
- hevn** m. (represalie, gjengjeld) εκδίκηση, η [i ekðikisi] # αντεκδίκηση, η [i andekðikisi] # γδικιωμός, ο [ɔ ɣðikimɔs] # (represalier) αντίποινα, το [tɔ andipina] / **en rask hevn** γρήγορη εκδίκηση [ɣriɣɔri ekðikisi] / **for å hevne** (til gjengjeldelse for) για εκδίκηση [ja ekðikisi] / **oppgi alle tanker om hevn** (slå fra seg alle hevntanker) απορρίπτω/διώχνω κάθε σκέψη εκδίκησης [apɔriptɔ/ðiwɔnɔ kaθɛ skɛpsi ekðikisis] / **som hevn** σαν/από (αντ)εκδίκηση [san/apɔ (and)ekðikisi] / **ta hevn** (slå tilbake) αντεκδικούμαι* [andekðikume] # εκδικούμαι [ekðikume] # παίρνω εκδίκηση [pɛrnɔ ekðikisi] # (hevne seg på, la det gå ut over noen) βγάζω το άχτι μου [vɣazɔ tɔ aχti mu] : **tiden er inne for å ta hevn** ήρθε η ώρα να βγάλω το άχτι μου [irθɛ i ɔra na vɣalb tɔ aχti mu] : **ta/få hevn over noen for noe** (hevne seg på noen for noe) παίρνω εκδίκηση από κάποιον για κάτι [pɛrnɔ ekðikisi apɔ kapɔn ja kati] / **tørste etter hevn** (være hevngjerrig) δίψω για εκδίκηση [ðipsɔ ja ekðikisi]
- hevn-** (hevngjerrig) εκδικητικός [ekðikitikɔs] # τιμωρός [timɔrɔs] # (hevrende, gjengjeldende) ανταποδοτικός [andapɔðɔtikɔs]
- hevnakt** f.m. (represalie) αντεκδίκηση, η [i andɛɣðikisi] # (mottiltak, gjengjeldelse) αντίμετρο, το [tɔ andimetrɔ] / **som en hevnaakt** σαν/από αντεκδίκηση [san/ apɔ andekðikisi] : **som en hevnaakt stoppet Hellas all kjøttimport fra Tyrkia** σαν αντίμετρο, η Ελλάδα απαγόρευσε τις εισαγωγές κρέατος από την Τουρκία [san andimetrɔ i elaða apagɔrefse tis isagɔɣɛs kɛratɔs apɔ tin durkia]
- hevne** v. (ta hevn for) εκδικούμαι [ekðikume] # εκδικιέμαι [ekðikiɛme] # παίρνω εκδίκηση [pɛrnɔ ekðikisi] / **hevne en fornærmelse** εκδικούμαι για μια προσβολή [ekðikume ja mja prɔzvɔli] / **hevne seg** (hevne noe) γδικιώνομαι [ɣðikiɔnɔme] # εκδικούμαι [ekðikume] # εκδικιέμαι [ekðikiɛme] # αντεκδικούμαι* [andekðikume]

- # (få hevn, ta igjen for, revansjere seg på) παίρνω πίσω το αίμα μου [pɛrnɔ piʂɔ tɔ ɛma mu] : **jeg skal hevne min far(s blod)** θα πάρα πίσω το αίμα του πατέρα μου [θa para piʂɔ tɔ ɛma tu patɛra mu] / **hevne seg på noen for noe** (ta igjen for noe) εκδικούμαι κάποιον για κάτι [ekdikume kapion ja kati]
- hevner** m. εκδικητής, ο [ɔ ekdikitis] # τιμωρός, ο [ɔ timɔɾɔs]
- hevnjerrig** adj. εκδικητικός [ekdikitikɔs] # (ondskapsfull, sjikanøs) μνησικακος [mnisikakɔs] / **en hevnjerrig person** εκδικητικός άνθρωπος [ekdikitikɔs anθɾɔpɔs] / **være hevnjerrig overfor** (ha heventørst overfor) έχω άχτι τον... [ɛΧɔ aΧti tɔn]
- hevnjerrighet** f.n. εκδικητικότητα, η [i ekdikitikɔtita] # (heventørst, hevnlyst) άχτι, το [tɔ aΧti] # (heventørst, dømmesyke, kritikksyke) δίψα για εκδίκηση, η [i ðipsa ja ekðikisi]
- hevn** m. τιμωρός θεότητα, η [i timɔɾɔs θɛtita]
- hevning** m. (høyning, oppløftelse, oppbyggelse, løftet stemming) ανάταση, η [i anatasi]
- hevnlyst** f.m. (hevn represalie, gjengjeld) εκδίκηση, η [i ekðikisi] / **gjøre noe av hevnlyst** κάνω κάτι από εκδίκηση [kanɔ kati apɔ ekðikisi]
- hevntanker** m.pl. εκδικητικές σκέψεις [ekdikitikɛs skɛpsis] / **gå med hevntanker/være hevnjerrig** τρέφω εκδικητικές σκέψεις/διαθέσεις [trɛfɔ ekdikitikɛs skɛpsis/diaθɛsis] τρέφω αισθήματα εκδίκησης [trɛfɔ esθimata ekðikisis]
- heventørst** m. (hevnjerrighet) άχτι, το [tɔ aΧti] # δίψα για εκδίκηση, η [i ðipsa ja ekðikisi] / **en uutslokkelig tørst etter hevn** άσβηστη δίψα για εκδίκηση [i azvesti ðipsa ja ekðikisi] / **ha heventørst overfor** (være hevnjerrig overfor) έχω άχτι τον [ɛΧɔ aΧti tɔn] / **utilfredsstilt heventørst** αχόρταγη δίψα για εκδίκηση [aΧɔɾtaji ðipsa ja ekðikisi]
- hi** n. (hule, leie, tilfluktssted) άντρο, το [tɔ andrɔ] # λημέρι ζώου, το [tɔ limɛri zɔu] # (hule, bol, reir) γιατάκι, το [tɔ jatakɪ] # σπήλαιο, το [tɔ spilɛɔ] # φωλιά άγριου ζώου, η [i fɔlja zɔɔ] / **gå/ligge i hi** (ligge i vinterdvale) διαχειμάζω [diaçimazɔ] # παραχειμάζω [paraçimazɔ] # (falle i vinterdvale) πέφτω σε χειμέρια νάρκη [pɛftɔ sɛ çimɛria narçi]
- hibiskus** m. (bot.) ίβισκος, ο [ɔ iviskɔs]
- hierarki** n. (rangordning, rangsystem, rangstige) ιεράρχηση, η [i ierarçisi] # ιεραρχία, η [i ierarçia] / **være under noen i hierarkiet** είμαι ιεραρχικά κατώτερος από κάποιον [ime ierarçika katɔtɛɾɔs apɔ kapion]
- hierarkisk** adj. (episkopal, bispe-) ιεραρχικός [ierarçikɔs]
- hierarkisk** adv. (i hierarkiet) ιεραρχικά [ierarçika]
- hieroglyfer** m.pl. (hieroglyfskrift) ιερογλυφικά, τα [ta iɛɾɔɟlifika]
- hieroglyfisk** adj. ιερογλυφικός [iɛɾɔɟlifikɔs]
- hi-fi** el. **Hi-Fi** (High Fidelity) υψηλή πιστότητα [ipsilɪ pistɔtita]
- hige etter** v. (trakte etter, strebe/streve etter, stile mot) αποβλέπω σε [apɔvlepɔ sɛ] # (være sulten på, lengte etter) λαχταρώ [laΧtarɔ] / **han higer etter kunnskap** αποβλέπει στη γνώση [apɔvlepɪ sti ɟnɔsi] / **hige etter kjærlighet** λαχταρώ γι' αγάπη [laΧtarɔ jaɟapi] / **hige etter sympati** λαχταρώ στοργή [laΧtarɔ stɔrçi]
- higen** m. (tørst, lengsel, attrå) δίψα, η [i ðipsa]
- high fidelity** m. (hi-fi) υψηλή πιστότητα ήχου, η [i ipsilɪ pistɔtita iΧu]
- hikke** m. (hikking) λόξιγκας, ο [ɔ lɔksingas] # λόξυγγας, ο [ɔ lɔksingas]

hikke v. έχω λόξιγκα [εΧο̣ λ̣ksɪŋga] / **ha ikke** με πιάνει λόξιγκας [me pjani λ̣ksɪŋgas]

hildring f.m. (luftspeiling, sansebedrag, selvbedrag) αυταπάτη, η [i aftap̣ati]

hilse v. χαιρετώ [çereṭọ] / **hilse til noen** (sende sine beste hilsener til) απεύθυνω τις καλύτερες ευχές μου σε κάποιον [apɛfθ̣inọ tis kaḷiteres efçez mu se kap̣jọn] : **han hilste med et nikk idet han passerte** (han nikket til meg...) με χαιρέτισε με μια κίνηση του κεφαλιού καθώς περνούσε [me çereṭise me mja ḳinisi tu kefaḷju kaθ̣ɔs p̣ernuse] : **hils din kone fra meg** (du må hilse din kone så mye) τα δέοντα στην κυρία σας [ta ð̣ɛnda sṭiη giṛja sas] / **hils din far fra meg** τα σέβη μου στον πατέρα σας [ta ṣɛvi mu sṭom baṭɛra sas] / **hilse velkommen** (ta imot (gjester)) υποδέχομαι [ip̣oð̣ɛΧ̣ome] # (applaudere, bifalle) επικρατώ [epikraṭọ] # (like, sette pris på) καλ(ο)ακούω [kal(ɔ)aḳụọ] / **hilse noen velkommen** απευθύνω καλωσόρισμα σε κάποιον [apɛfθ̣inọ kaḷɔsɔrizma se kap̣jọn] # καλωσορίζω κάποιον [kaḷɔsɔrizọ kap̣jọn] / **hilse tilbake** (hilse igjen, besvare en hilsen) ανταποδίδω χαιρέτισμο [antap̣oð̣idọ çereṭizṃọ] # ανταποδίδω προσφώνηση [andap̣oð̣idọ p̣rɔsɔf̣ɔnisi] # αντιχαιρετίζω [anḍiçereṭizọ] / **hilse vennlig/elskverdig** γλυκοχαιρετώ [ɣliḳoçereṭọ] / **slutte å hilse** (bli uvenner, ikke være på talefot lenger) κόβω την καλημέρα [ḳɔvọ tin kaliṃɛra]

hilsen m. χαιρετισμός, ο [ɔ çereṭizṃɔs] # (hilsener, hilsninger) τα χαιρέτισματα [ta çereṭizṃata] # τα δέοντα [ta ð̣ɛnda] # προσρήσεις*, οι [i p̣rɔçṛisis] / **besvare en hilsen** (hilse igjen) αντιχαιρετίζω [anḍiçereṭizọ] / **en erbødig hilsen** (dypt bukk, dyp neiing) ρεβερέντζα, η [i reveṛɛndza] # υπόκλιση, η [i ip̣ɔḳlisi] / (som avslutning på personlig brev/beskjed e.l.) **med kjærlig hilsen** με αγάπη [me aɣ̣api] # (klemmer/kyss fra) φιλάρες [fiḷares] # φιλιά [fiḷja] # φιλάκια [fiḷakia] # (veldig personlig: suss fra) σε φιλώ [se fiḷọ] # (i søknad etc.) **med vennlig hilsen** μεθ' υπολίψεως [mɛθ̣ ip̣oḷipsẹɔs] / **med vennlig hilsen fra forfatteren/forleggeren** τιμής ένεκεν από μέρους του συγγραφέα/του εκδότη [tiṃis ɛneken ap̣ɔ ṃɛrus tu siŋgraf̣ɛa/tu ekð̣ɔti]

Himalaya geo. Ιμαλάια, τα [ta imaḷaia]

himmel m. ουρανός, ο [ɔ uraṇɔs] # (επ)ουράνια, τα [ta (ɛp)uṛania] / **bakom (el. over) skyene er himmelen alltid blå** (ordtak tilsv.: etter regn kommer sol) ουδέν κακόν αμιγές καλού* [uð̣ɛn kaḳɔn amij̣ɛs kaḷụ] / **den uendelige blå himmelen** («himmelens blå uendelighet») η γαλάζια απεραντοσύνη του ουρανού [i ɣaḷaẓia apɛranḍɔsini tu uraṇụ] / **en blå himmel** γαλάζιος ουρανός [ɣaḷaẓios uraṇɔs] / **en grå og uklar himmel** θαμπός / μουντός ουρανός [θ̣amḅɔs/munḍɔs uraṇɔs] # συννεφιασμένος ουρανός [sinɛf̣jazṃɛnɔs uraṇɔs] / **en tung, mørk himmel** βαρύς ουρανός [vaṛis uraṇɔs] / **himmelen lyste rødt i solnedgangen** ο ουρανός άναψε από τον ήλιο που έδυε [ɔ uraṇɔs anap̣se ap̣ɔ tɔn iḷio pu ɛð̣ie] / **himmelens sluser åpnet seg** άνοιξαν τα ουράνια [aṇikṣan da uṛania] # **i den sjuende himmel** (overlykkelig) τρισευτυχισμένος [trisɛfṭiçizṃɛnɔs] / **over (oss) himmelen og under (oss) sjøen** πάνω ο ούρανος και κάτω η θάλασσα [p̣anɔ ɔ uṛaṇɔs ke kaṭɔ i θ̣aḷasa] / **i himmelens navn** (for Guds skyld!) αμάν πια! [aman p̣ja] / **klar og blå himmel** αιθρία, η [i ɛθ̣ria] # καθαρός ουρανός [kaθ̣aṛɔs uraṇɔs] / **komme til/være i himmelen** πάω στον/είμαι στον ουρανό [p̣aɔ sṭon/imẹ sṭon uraṇɔ] / (midt) mellom

- himmel og jord** μεταξύ ουρανού και γης [metaksi uranu ke jis] / **mot himmelen** (*til værs*) προς τον ουρανό [pɔs tɔn uranɔ] / **sette himmel og jord i bevegelse** κινώ γη και ουρανό [kinɔ ji ke uranɔ] # (*for å oppnå noe*) τρώω τα σίδηρα για να πετύχω κάτι [trɔɔ ta siðera ja na petiçɔ kati] # (*for å finne noe*) τρώω τον κόσμο να βρω κάτι [trɔɔ tɔn ɔçɔmɔ na vro kati] / **til himmels** (*til værs, mot himmelen, oppover*) στα ουράνια [sta urania] : (*om prisene*) **gå/stige til himmels** πάω/ανεβαίνω στα ουράνια [paɔ/anevɛno sta urania] / **under åpen himmel** (*i friluft*) στο ύπαιθρο [stɔ ipɛθrɔ] : **arbeide/sove under åpen himmel** δουλεύω/κοιμάμαι στο ύπαιθρο [ðulɛvɔ/kimame stɔ ipɛθrɔ] / (*poet. og litt.*) **være i den sjuende himmel** είμαι στον έβδομο ουρανό [ime stɔn ɛvðɔmɔ uranɔ] # πετώ στους αιθέρες [petɔ stus ɛθɛres] # (*sveve i skyene (av lykke)*) είμαι στα ουράνια (από ευτυχία) [ime sta urania (apɔ eftiçia)] # πετώ στα σύννεφα [petɔ sta sinɛfa] # δεν πατώ στη γη [ðɛn patɔ sti ji]
- himmel-** (*himmelsk, overjordisk*) ουράνιος [uranios]
- himmelblå** adj. γαλάζιος [galazios] # γαλανός [galanɔs] # ουρανής [uranis] # σαξ [saks] # (*asurblå, blågrønn, sjøgrønn*) γλαυκός [glafkɔs] # κυανός [kianɔs]
- himmelblått** n. (*asurblått*) το γαλάζιο χρώμα του ουρανού [tɔ galazio χrɔma tu uranu] # (*himmelblå fargesubstans*) κυανή χρωστική ουσία, η [i kiani χrɔstiki usia]
- himmelfallen** adj. (*fjetret, «saltstøtte»*) στήλη άλατος [stili alatɔs] # (*forbløffet, målløs, paff*) εμβρόντητος [ɛmvrɔnditɔs] / **bli himmelfallen** (*bli svært overrasket*) πέφτω από τα σύννεφα [pɛftɔ apɔ ta sinɛfa] : **stå som himmelfallen framfor noe** στέκω εμβρόντητος μπροστά σε κάτι [stɛkɔ ɛmvrɔnditɔz brɔsta sɛ kati] #
- himmelfart** m. (*himmelferd*) ανάληψη, η [i analipsi] / **Kristi himmelfart** η Ανάληψη του Κυρίου/του Χρίστου [i analipsi tu kiriu/tu Xristu] / **Jomfru Marias himmelfart** (15.aug.) η Κοίμηση της Θεοτόκου [i kimisi tis θɛɔtɔku]
- himmelhvelv** n. (*himmelhvelving*) ουράνιος θόλος, ο [ɔ uranios θɔlɔs] # (*firmamentet, himmelhvelvingen*) το καταπέτασμα [tɔ katapɛtazma]
- himmellegeme** n. ουράνιο σώμα, το [tɔ uranio sɔma] # pl. ουράνια σώματα, τα [ta urania sɔmata]
- himmelretning** m. σημείο του ορίζοντα, το [tɔ simiɔ tu ɔriçɔnda] / **fra alle himmelretninger** απ' όλα τα σημεία του ορίζοντα [ap ɔla ta simia tu ɔriçɔnda] / **himmelretningene** (*kompassretningene, de fire verdenshjørnene*) τα τέσσερα σημεία του ορίζοντα [ta tɛsɛra simia tu ɔriçɔnda]
- himmelrike** n. (*himmerike*) η βασιλεία των Ουρανών [i vasilia tɔn uranɔn] # ουράνια, τα [ta urania]
- himmelseng** f.m. κρεβάτι με ουρανό/με θόλος, το [tɔ krevati me uranɔ/me θɔlɔs] # κρεβάτι με κολόνες, το [tɔ krevati me kolɔnes]
- himmelsk** adj. επουράνιος [ɛpuranios] # (*himmel-, overjordisk*) ουράνιος [uranios] # (*eterisk*) αιθέριος [ɛθɛriɔs] # (*sublim, opphøyet, utsøkt*) θεϊκός [θɛikɔs] # (*guddommelig, vidunderlig, deilig*) θεσπέσιος [θɛspɛsiɔs] / **himmelsk skjønnhet** θεϊκή ομορφιά [θɛiki ɔmɔrfja]
- hinder** n. κώλυμα, το [tɔ kɔlima] # (*hindring, snublestein*) πρόσκομμα, το [tɔ prɔskɔma] # (*hindring, i sport: hinder, hekk, bunker*) εμπόδιο, το [tɔ embɔðio] # (*mur, barrière*) φράγμα, το [tɔ fraɔma] # (*vanskelighet, problem*) αναποδιά, η [i anapɔðia] / **det**

- største hinderet for en avtale er** η μεγαλύτερη δυσχέρεια για την επίτευξη συμφωνίας είναι [i megaliteri disçeria ja tin epitefsi simfōnias ine] / **det viste seg å bli et betydelig hinder for karrieren hans** αποδείχτηκε σημαντικό πρόσκομμα στην καριέρα του [apodixtike simandikɔ prɔskɔma stin gariɛra tu] / **dårlig helse var til hinder for karrieren hans** η κακή υγεία του ήταν εμπόδιο στην καριέρα του [i kaki ijia tu itan embɔðio stin gariɛra tu] / **et teknisk/lite hinder** μια τεχνική/μικρή αναποδιά [mja tɛΧniki/mikri anapɔðja]
- hinderløp** n. (*hinderløype*) ανώμαλος δρόμος, ο [ɔ anɔmalɔz ðrɔmɔs] # δρόμος μετ' εμποδίων, ο [ɔ ðrɔmɔz met embɔðion] # δρόμος με φυσικά εμπόδια, ο [ɔ ðrɔmɔz me fisika embɔðia]
- hinderritt** n. (*hesteveddeløp*) ιπποδρομία μετά φυσικών εμποδίων, η [i ipɔðrɔmjia meta fisikɔn embɔðion]
- hindre** v. (*hemme*) εμποδίζω [embɔðizɔ] # αναστέλλω [anastɛlɔ] # (*forhindre, legge hindringer i veien for*) παρακωλύω [parakɔliɔ] # παρεμποδίζω [parembɔðizɔ] # κωλύω [kɔliɔ] # (*hefte, forsinke*) καθυστερώ [kaθisterɔ] # (*blokkere, forhindre, vanskeliggjøre, komplisere*) δυσκολεύω [ðiskɔlɛvɔ] # δυσχεραίνω [ðisçerenɔ] # (*forhindre, forby, sperre*) απαγορεύω [apagɔrɛvɔ] # (*forby, utestenge*) αποκλείω [apɔkliɔ] # (*sinke, døyve, dempe*) απονεκρώνω [apɔnekrownɔ] / **hans dårlige engelsk hindrer han i å snakke fritt** τα κακά του Αγγλικά τον εμποδίζουν να μιλήσει ελεύθερα [ta kaka tu ançlika tɔn embɔðizun na milisi elɛfθera] / **hindre at rettferdigheten skjer fyllest** παρακωλύω τη δικαιοσύνη [parakɔliɔ ti ðikeɔsini] / **hindre en politimann i å utføre sine plikter/i å gjøre jobben sin** παρακωλύω έναν αστυφύλακα στην εκτέλεση των καθηκόντων του [parakɔliɔ ɛnan astifilaka stin ektelesi tɔn gaθikɔndɔn du] / **hindre fiendens framrykning** αναστέλλω την προέλαση του εχθρού [anastɛlɔ tim brɔɛlasi tu εΧθru] / **hindre noen i å gjøre noe** (*forby noen å gjøre noe*) απαγορεύω σε κάποιον να κάνει κάτι [apagɔrɛvɔ se kapjon na kani kati] # αποκλείω κάποιον από να... [apɔkliɔ kapjon apɔ na] : **hindre noen i å stemme ved valgene** αποκλείω κάποιον από του να ψηφίσει στις εκλογές [apɔkliɔ kapjon apɔ tu na psifisi stis eklɔɟɛs] / **hindre noen i å utføre sine plikter** (*hefte*) (*bort*) *noen i arbeidet*) εμποδίζω κάποιον στην εκτέλεση των καθηκόντων του [embɔðizɔ kapjon stin gaθikɔndɔn du] / **hindre spredning av en brann** (*få en brann under kontroll*) εμποδίζω την εξάπλωση μιας φωτιάς [embɔðizɔ tin eksapɔlɔsi mjas fɔtjas] / **hindre trafikken** δυσκολεύω/δυσχεραίνω/εμποδίζω/παρακωλύω την κυκλοφορία [ðiskɔlɛvɔ/ðisçerenɔ/embɔðizɔ/parakɔliɔ tin gikɔfɔrija] / **hindre/være en hindring for framskrittet** παρακωλύω την πρόοδο [parakɔliɔ tim brɔðɔ] / **hva hindret deg i å gå (dit)?** τι σε εμπόδισε να πας; [ti se embɔðise na pas]
- hindring** f.m. (*hinder, hemsko, hake*) εμπόδιο, το [tɔ embɔðio] # κώλυμα, το [tɔ kɔlima] # σκάλωμα, το [tɔ skalɔma] # πρόσκομμα, το [tɔ prɔskɔma] # (*skjær i sjøen, problem*) σκόπελος, ο [ɔ skɔpɛlɔs] # (*tøyling, kontroll, kuing, demping*) αναχαίτιση, η [i anaçetisi] # (*mur, barrière*) φράγμα, το [tɔ fraɟma] # (*oppdemming, avgrens(n)ing, avskjæring, demping, tøyling*) ανασχηση, η [i anasçesi] # (*bånd, hindringer*) δεσμά, τα [ta ðezma] # (*hemming, obstruksjon*) εμπόδιση, η [i embɔðisi] # παρεμπόδιση, η [i parembɔðisi] # παρακώλυση, η [i parakɔlisi] / **det kravet er**

- den største hindringen/hovedproblemet i forhandlingene** αυτή η αξίωση είναι ο κυριότερος σκόπελος στις διαπραγματεύσεις [afti i aksjɔsi inɛ ɔ kirjɔtɛrɔs skɔpɛlɔs stiz ðiapragmatɛfsis] / **nesten uoverstigelige hindringer** τρομερά εμπόδια [trɔmɛra embɔðja] / **fjerne/feie til side alle hindringer** αίρω κάθε εμπόδιο [ɛrɔ kaθɛ embɔðio] # **παραμερίζω όλα τα εμπόδια** [paramerizɔ ɔla ta embɔðia] : **vi må fjerne alle hindringer** πρέπει ν' απομακρύνουμε όλα τα εμπόδια [prɛpi napɔmakrjnumɛ ɔla ta embɔðia] / **fjerning av alle hindringer** (det å rydde alle hindringer av veien) η άρση όλων των εμποδίων [i arsi ɔlon ðɔn embɔðjɔn] / **legge hindringer i veien for** (skape vanskeligheter for, sperre, hemme, hindre, stenge ute) εμποδίζω [embɔðizɔ] : **legge hindringer i veien for noe/noen** παρεμβάλλω εμπόδια σε κάτι/κάποιον [paremvalɔ embɔðia sɛ katikapjɔn] # (stikke kjepper i hjulene for noen, legge hindringer i veien for noens planer) παρεμβάλλω εμπόδια στα σχέδια κάποιου [paremvalɔ embɔðja sta sɛðja kapju] : **legge hindringer i veien for karrieren/arbeidet til noen** εμποδίζω κάποιον στην καριέρα του/δουλειά του [embɔðizɔ kapjɔn stin gariɛra tu/ðulja tu] / **overvinne alle hindringer** υπερνικώ όλα τα εμπόδια [ipɛrnikɔ ɔla ta embɔðia] / **støte på/møte hindringer** συνταντώ εμπόδια [sinandɔ embɔðia] / **uoverstigelige hindringer** ανυπέρβλητα εμπόδια [anipɛrvlita embɔðia]
- hindu** m. (hinduist) Ινδουιστής, ο [ɔ inðuistjɪs]
- hinduisme** m. Ινδουισμός, ο [ɔ inðuizmɔs]
- Hindustan** geo. Ινδουστάν, το [tɔ inðustan]
- hingst** m. αρσενικό άλογο, το [tɔ arsenikɔ ɔlbɔɔ] # (hingst, stridshest) άτι, το [tɔ ati]
- hinke** v. (halte, humpe) κουτσαίνω [kutsɛnɔ] # πηγαίνω πηδώντας [pijɛnɔ piðɔndas] / **han hinket på et bein fordi han hadde skadd venstrefoten sin** πήγαινε πηδώντας στο ένα πόδι γιατί είχε χτυπήσει στο αριστερό του [pijɛnɛ piðɔndas stɔ ɛna pɔði jati iɛɛ Χtipisi stɔ aristɛrɔ tu] / **hinke bort** (gå haltende bort) απομακρύνομαι κουτσαίνοντας [apɔmakrjnumɛ kutsɛnɔndas] / **hinke ut** βγαίνω κουτσαίνοντας [vjɛnɔ kutsɛnɔndas]
- hinne** f.m. (membran) υμένας, ο [ɔ imɛnas] # τσίπα, η [i tsipa] # (skorpe, lag) κρούστα, η [i krusta] # (belegg, hinne (på tunga) etc., sot, irr) γάνα, η [i ɣana] # (påsmurt lag, overtrekk) επάλειμα, το [tɔ epalima] # (tynt belegg, overtrekk, lag) επίστρωμα, το [tɔ epistroma] / **hinne av vinstein** (i gammel portvin) κρούστα ή κρύσταλλοι κρασιού [krusta i krjstali krasju]
- hinsides** prep. εκτός [ɛktɔs] / **hinsides all fornuft** έξω από κάθε λογική [ɛksɔ apɔ kaθɛ lɔjiki]
- hinsidige** n. (det hinsidige) υπερπέραν το [tɔ ipɛrpɛran] # (livet etter dette/etter døden, neste liv) ο άλλος κόσμος [ɔ ɔlɔs kɔzmɔs] / **fra det hinsidige** μεσ' από τον τάφο [mɛs apɔ tɔn ðafɔ] / **i det hinsidige** στο υπερπέραν [stɔ ipɛrpɛran] # (etter døden, "hinsides graven") πέραν του τάφου [pɛran tu tafu]
- hint** n. (vink) ακροβολισμός, ο [ɔ akrɔvɔlizmɔs] # (hentydning, antydning) υπαινιγμό, το [tɔ ipɛnigmɔ] # (finte, stikk) η μπηχτή [i biΧti] # (vink, antydning) σπόντα, η [i spɔnda] # (nikk) νεύμα, το [tɔ nɛvma] # (om smak, duft: snev) υποψία, η [i ipɔpsja] / **et hint av hvitløk** (et snev av hvitløk) μια υποψία σκόρδου, η [mja ipɔpsja skɔrðu] / **gi et hint** (komme med et hint/la falle en bemerkning) πετώ μια κουβέντα [pɛtɔ mja]

- kuvenda] # **κάνω νύξη** [kano niksi] # **κάνω/πετώ έναν υπαινιγμό(για κάτι)** [kano/petɔ ɛnan ipeniɣmɔ (ja kati)] / **gi noen hint** (*slå frampå, ynte frampå*) **κάνω ακροβολισμούς** [kano akrovɔlizmus] # (*komme med et hint, komme med en hentydning*) **αμολάω έναν υπαινιγμό** [amɔlaɔ ɛnan ipeniɣmɔ] # **αφήνω/ρίχνω/πετάω πόντους** [afino/riχno/petaɔ pɔndus] / **hintet var ikke til deg/var ikke myntet på deg** **η μπηχτή δεν αφορούσε εσένα** [i biχti ðen afɔruse esena] / **ta et hint** (*være rask i oppfatningen*) **μπαίνω με την πρώτη** [bɛno me tim brɔti] # **καταλαβαίνω έναν υπαινιγμό** [katalavɛno ɛnan ipeniɣmɔ]
- hipp** n. (*spydig bemerkning, finte, sneiord, hint*) **αιχμή, η** [i ɛχmi] / **det var et hipp til meg** (*den finten var til meg*) **αυτή η αιχμή ήταν για μένα** [afti i ɛχmi itan ja mɛna]
- hippie** m. **χίπης, ο** [ɔ χipis] / **langhåra hippier** **μακρομάλληδες χίπηδες** [makromaliðes χipiðes]
- Hippokrates** hist. **Ιπποκράτης, ο** [ɔ ipɔkratis]
- hirse** m. (*bot.*) **κεχρί, το** [tɔ kɛχri]
- hirsefrø** m. (*fuglefrø*) **κεχρί, το** [tɔ kɛχri]
- hisse opp** v. (*opprøre*) **αναταράσσω** [anatarasɔ] # (*forarge, opprøre, tirre*) **εξοργίζω** [eksɔrjizɔ] # (*irritere, ergre*) **εκνευρίζω** [eknevriɔ] # **ερεθίζω** [ereθizɔ] # (*stimulere, pirre*) **διεγείρω*** [ðiejirɔ] / **hisse opp pøbelen/mobben** **διεγείρω/εξεγείρω τον όχλο** [ðiejirɔ/eksɛjirɔ ton ɔχlo] / **hisse opp stemningen** (*skape opphisselse*) **δημιουργώ έξαψη** [ðimiurgɔ ɛksapsi] / **hisse seg opp** (*bli opphisset eller oppgødd, bli henført*) **εξάπτομαι** [eksaptɔme] # **συγκινούμαι** [singinɔme] # (*bli sint, bli heit i toppen*) **ανάβω** [anavɔ] # **εκνευρίζομαι** [eknevriɔzɔme] # **θυμώνω** [θimɔno] # **εξοργίζομαι** [eksɔrjizɔzɔme] # (*komme i/være i harnisk, bruse opp, ha et hissig temperament, være grinet/humørsyk*) **αρπάζομαι** [arpazɔme] # **αρπάχνομαι** [arpaχnoɔme] # **οργίζομαι** [ɔrjizɔzɔme] # (*bli urolig, bli oppskaket*) **ταράζομαι** [tarazɔzɔme] # **νευριάζω** [nevriazɔ] : **det er ingenting å hisse seg opp over!** (*det er ingen grunn til å hisse seg opp!*) **δεν συντρέχει/υπάρχει λόγος να εξάπτεσαι/συγκινείσαι!** [ðen sindtrɛçi/iparçi loɣɔz na eksaptɛse/singinise] : **hun hisset seg skikkelig opp** (*hun ble som besatt/helt gal*) **έκανα σα δαιμονισμένη** [ɛkana sa ðemɔnizmɛni] : **hvorfor hisset han seg opp sånn?** **γιατί εξοργίστηκε ετσι;** [jati eksɔrjɪstike etsi] : **ikke hiss deg opp!** **μην εξάπτεσαι!** [min eksaptɛse] # (*ikke skap deg! ta deg sammen!*) **μην κάνεις έτσι!** [min ganis etsi] : **hiss deg ned!** (*ta det rolig!*) **μην τσαντίζεσαι!** [min dzandizɛse] : **ikke hiss deg opp sånn!** **μην αρπάξεσαι έτσι!** [min arpaksɛse etsi] / **hisse seg opp over** **εκνευρίζομαι με** [eknevriɔzɔme me] # **αναστατώνομαι για** [anastatɔnoɔme ja] : **du må ikke hisse deg opp (over det)!** (*det er ikke noe å hisse seg opp over!*) **μην αναστατώνεσαι (γι αυτό)!** [min anastatɔnɛse (jaftɔ)] : **hun hisser seg opp over den minste ting** (*hun har et hissig temperament*) **αρπάζεται εύκολα/με το παραμικρό** [arpazete ɛfkɔla/me to paramikrɔ] / **hva er det han har hisset seg sånn opp over?** (*hvorfor er han så opphisset?*) **γιατί έχει ανάψει έτσι;** [jati ɛçi anapsi etsi] / **ikke hiss deg opp over bagateller/over ingenting!** **μην εκνευρίζεσαι με το τίποτα!** [min eknevriɔzɛse me to tipɔta]
- hissig** adj. (*bråsent, ilter, opphisset*) **οξύθυμος** [ɔksiθimɔs] # **ευέξαπτος** [evɛksaptɔs] #

- ευερέθιστος [evɛrɛθistɔs] # οργισμένος [ɔrjizmɛnɔs] # θερμοκέφαλος [θɛrmɔkɛfalɔs] # (illsint, kranglete, krakilsk) καβγατζίδικος [kavɣadzidikɔs] # (oppfarende) θυμώδης [θimɔðis] # (intens) έντονος [ɛndɔnɔs] # (irritabel) οργίλος [ɔrjilɔs] # απίθυμος [apsiθimɔs] # (kranglete, arrig) καβγατζής [kavɣadzis] # f. καβγατζού [kavɣadzɔ] # (eksplosiv, oppfarende, heftig) εκρηκτικός [ɛkriktikɔs] # (temperamentsfull, lunefull) ευμετάβλητος [ɛvmetavlitɔs] # ευμετάβολος [ɛvmetavɔlɔs] # (lidenskapelig, varmblodig) θερμόαιμος [θɛrmɔɛmɔs] / **en hissig** (opphisset) **folkemengde** οργισμένος όχλος, ο [ɔ ɔrjizmɛnɔs ɔχlɔs] / **en mann med hissig temperament** (en lidenskapelig karakter) άνθρωπος με βίαιο χαρακτήρα [anθɔpɔz mɛ viɛɔ Χarakɛtira] / **ha hissige ordvelkslinger med noen i en debatt** έχω έντονους διαξισμούς με κάποιον σε μια συζήτηση [ɛΧɔ ɛndɔnuz ðiaksizmɔz mɛ kapɔn sɛ mja sizitisi] / **ha et hissig temperament** έχω εκρηκτικό χαρακτήρα [ɛΧɔ ɛkrikɛtikɔ Χarakɛtira]
- hissig** adv. (iltert, sint) θυμωμένα [θimɔmɛna] # με θυμό [mɛ θimɔ] # οργισμένα [ɔrjizmɛna]
- hissighet** f.m. (ilterhet) οξύθυμία, η [i ɔksiθimja] # (sinne, oppfarenhet, irritabilitet) απίθυμία, η [i apsiθimja] # (ofse, heftighet, villskap) βιαιότητα, η [i vieɔtita]
- hissigpropp** m. (oppfarende person) σέρτης, ο [ɔ sɛrtis] # (egenrådig/uregjerlig person) ζευζέκης, ο [ɔ zevzɛkis] # (sinnatagg) τσαντίλας, ο [ɔ tsandilas]
- hist og her** adv. (spredt, litt her og litt der) ανάρια [anaria]
- histogram** n. (stolpediagram, søylediagram) ιστόγραμμα, το [tɔ istɔgramɔ]
- histolog** m. (biol.) ιστόλογος, ο [ɔ istɔlɔɣɔs]
- histologi** m. (biol.)(vevslære) ιστολογία, η [i istɔlɔjja]
- historie** f.m. (historiebok, historietime) ιστορία η [i istorja] # (fortelling, lesning) ανάγνωσμα, το [tɔ anagnɔzma] # (fortelling, beretning) αφήγηση, η [i afjisi] # αφήγημα, το [tɔ afjima] # (fortelling, skildring) διήγηση, η [i ðijisi] / **bli innblandet i en stygg historie** μερδεύομαι σε μια σιχαμερή ιστορία [berðɛvɔmɛ sɛ mja siΧameri istorja] / **den nyere tids historie** (moderne historie) νεώτερη ιστορία, η [i neɔteri istorja] / **det er en helt annen historie/en helt annen sak/noe helt annet** αυτό είναι άλλη ιστορία/υπόθεση! [aftɔ ine ali istorja/ipɔθɛsi] / **en morsom historie** διασκεδαστική/αστεία/περίεργη ιστορία [ðiaskeðastiki/astja/perierji istorja] / **en grov historie** (en grovkornet/vovet historie) πονηρή ιστορία [pɔniri istorja] / **en kortfattet framstilling av Norges historie** συνοπτικό διάγραμμα ιστορίας της Νορβηγίας [sinɔptikɔ ðiaɣrama istorjas tiz nɔrvijias] / **en kort/litenhistorie** (anekdote) ιστοριούλα, η [i istoriula] / **en rotete/innviklet historie** μια μερδευμένη ιστορία [mja berðɛvmɛni istorja] / **en skitten historie** βρωμική ιστορία [vrɔmikɔ istorja] / **en makaber/nifs/uhyggeleg historie** μια μακάβρια ιστορία [mja makavria istorja] / **en sann historie** αληθινή ιστορία [aliθini istorja] / **en troverdig historie** μια πιστευτή ιστορία [mja pistɛfti istorja] # μια αληθοφανής ιστορία [mja aliθɔfanis istorja] / **et hus med en eiendommelig historie** σπίτι με παράξενη ιστορία [spiti mɛ paraksɛni istorja] / **for å gjøre en lang historie kort** (for ikke å trekke det ut, for å gå rett på sak) για να μην (σας τα) πολυλογώ [ja na min (sas ta) pɔlilɔɣɔ] # (i korte trekk, i korthet, for å gjøre en lang historie kort) εν ολίγοις [ɛn ɔljjis] # εν συντομία [ɛn

- sindǫmja] # χάριν συντομίας [Χarin sindǫmias] / **fortelle (eller skrive) historie** (fortelle/berette/skrive om) ιστορώ [istɔrɔ] : **fortelle/skrive sin livshistorie** ιστορώ τη ζωή μου [istɔrɔ ti zoɪ mu] / **gå over i historien** (bli historisk) μένω στη ιστορία [mɛno sti istɔria] # μένω ιστορικός [mɛno istɔrikɔs] : **denne kvinne/dagen vil gå over i historien som...** αυτή η γυναίκα/ημέρα θα μείνει στην ιστορία σαν... [afti i jingka/imgra θa mini stin istɔria san] / **historien gjentar seg** η ιστορία επαναλαμβάνεται [i istɔria epanalamvanete] / **jeg foretrekker historie framfor skjønnlitteratur** προτιμώ την ιστορία από τα μυθιστορήματα, τα [prɔtimɔ tin istɔria apɔ ta miθistɔrimata] / **Kretas historie i bilder** (ei illustrert historiebok om/fra Kreta) μια εικονογραφημένη ιστορία της Κρήτης [mja ikɔnoɔgrafimɛni istɔria tis kritis] / **morsomme/artige historier** αστείες ιστορίες [asties istɔries] / **skrive historie** (være epokegjørende) αφήνω εποχή [afino epɔçi] # γράφω ιστορία [ɔrafɔ istɔria] / **vovede/uanstendige/frekke historier** γαργαλιστικές/σκαμπρόζικες/σκανδαλιστικές/τολμηρές ιστορίες [ɔarɔalistikɛs/skambrɔzikɛs/skanðalistikɛs/tɔlmirɛs istɔries]
- historiebok** f.m. ιστορία η [i istɔria] / **jeg har mista historieboka mi** έχασα την ιστορία μου [ɛΧasa tin istɔria mu]
- historieforfalskning** f.m. πλαστογράφηση της ιστορίας, η [i plastɔɔgrafisi tis istɔrias]
- historieforteller** m. (en god forteller) ανεκδοτολόγος, ο [ɔ anekðɔtɔlɔɔɔs] # αφηγητής, ο [ɔ afijitɪs] # αφηγήτρια, η [i afijitria] # (evetyrforteller, skronemaker) παραμυθάς, ο [ɔ paramiθas]
- historiegransker** m. ιστοριοδίφης, ο [ɔ istɔriðifis]
- historieløs** adj. ανιστόρητος [anistɔritɔs]
- historieprøve** f.m. γραπτά στην Ιστορία, τα [ta ɔraptɔ stin istɔria] : **historieprøva mi fikk strykkarakter** μηδενίστηκαν τα γραπτά μου στην Ιστορία [miðeniɪstikan ta ɔraptɔ mu stin istɔria]
- historieskriver** m. (historiograf, historiker) ιστοριογράφος, ο [ɔ istɔriɔɔgrafɔs]
- historieskriving** f.m. (historiografi) ιστοριογραφία, η [i istɔriɔɔgrafia]
- historiestudium** n. μελέτη της ιστορίας, η [i melɛti tis istɔrias]
- historietime** m. ιστορία η [i istɔria] / **jeg gikk glipp av historietimen i dag** έχασα την ιστορία σήμερα [ɛΧasa tin istɔria simera]
- historiker** m. ιστορικός, ο [ɔ istɔrikɔs]
- historikk** m. (bakgrunn) ιστορικό, το [tɔ istɔrikɔ]
- historisk** adj. ιστορικός [istɔrikɔs] # (fra historisk/nyere tid) των νεωτέρων χρόνων [tɔn neɔtɛrɔn Χrɔnɔn] / **bli historisk** μένω ιστορικός [mɛno istɔrikɔs] : **talen hans vil bli historisk** ο λόγος του θα μείνει ιστορικός [ɔ lɔɔɔs tu θa mini istɔrikɔs] / **en historisk figur** ιστορικό πρόσωπο [istɔrikɔ prɔsɔpɔ] / **en historisk roman** ιστορικό μυθιστόρημα [istɔrikɔ miθistɔrima] / **en historisk sannhet** ιστορική αλήθεια [istɔrikɪ alɪθia] / **en historisk tale** ιστορικός λόγος [istɔrikɔz lɔɔɔs] / **et historisk atlas** ιστορικός άτλας [istɔrikɔs atlas] / **et historisk skuespill** ιστορικό έργο [istɔrikɔ ɛrɔɔ] / **et historisk vendepunkt** ιστορικός σταθμός [istɔrikɔs staθmɔs] / **historisk arkeologi** (utgravninger fra historisk tid/nyere tid) αρχαιολογία των νεωτέρων χρόνων [arçɛɔlɔjɪa tɔn neɔtɛrɔn Χrɔnɔn] / **historisk ekthet/sannferdighet** (historisitet) ιστορικότητα, η [i istɔrikɔtita] / **historisk presens** ο ιστορικός

- ενεστῶτας [ɔ istɔrikɔs enestɔtas] / **historisk tid** οι ιστορικοί χρόνοι [i istɔrikɪ Χrɔni] / **historiske bånd** ιστορικοί συνειρημοί [istɔrikɪ sinirmi] / **historiske arkiver** ιστορικά αρχεία [istɔrika arɕia] / **historiske begivenheter** ιστορικά γεγονότα [istɔrika jεgɔnɔta]
- historisme** m. (*filos.*) (*historisisme*) ιστορισμός, ο [ɔ istɔrizmɔs]
- hit** m. (*hitt, fulltreffer, suksess*) επιτυχία, η [i epitiɕia] / **den nye sangen hans ble ingen hit** το νέο του τραγούδι δεν έπιασε [tɔ nɛɔ tu tragɔði ðen epjasε] / **sangen hennes ble straks en hit/var en hit fra første stund** το τραγούδι της έγινε αμέσως επιτυχία [tɔ tragɔði tis εjine amεsɔs epitiɕia]
- hit** adv. εδῶ [εδɔ] # (*hitover, her borte*) εδῶ πέρα [εδɔ pεra] # (*hitover*) προς τα δω [prɔs ta ðɔ] / **hit, men ikke lenger!** (*her/der går grensa!*) ὡς εδῶ και μη παρέκει [ɔs εδɔ ke mi parɛki] / **hit og dit** (*her og der, rundt omkring*) εδῶ κι' εκεί [εδɔ ki ekɪ] # εδῶ και κει [εδɔ ke ki] # (*litterært*) τηδε κακεισαι* [tɪðε kakise] / **kom hit!** (*kom her!*) ἔλα δω! [ɛla ðɔ] / **se hit!** κοίταξε προς τα δω [kɪtakse prɔs ta ðɔ] / **så langt som hit** μέχρι/ὡς εδῶ [mεΧri/ɔs εδɔ]
- hitenfor** prep. από εδώθε [apɔ εδɔθε]
- hitover** adv. (*hit, herover*) προς τα δω [prɔs ta ðɔ] # κατά δω [kata ðɔ]
- hittebarn** n. (*forlatt spedbarn*) ένα έκθετο νήπιο [ɛna εkθετο nɪpiɔ]
- hittegodskontor** n. γραφείο απολεσθέντων αντικειμένων, το [tɔ grafio apɔlesθɛndɔn andikimɛnɔn]
- hittil** adv. (*til nå*) ὡς (τα) τώρα [ɔs (ta) tɔra] # μέχρι τώρα [mεΧri tɔra]
- hive** v. (*heise*) ανυψώνω [anipsɔnɔ] # βιράρω [virarɔ] # (*løfte, heve*) σηκώνω [sikɔnɔ] / **hive anker** σηκώνω άγκυρα [sikɔnɔ aŋgira] # ανυψώνω/βιράρω την άγκυρα [anipsɔnɔ/virarɔ tin aŋgira] / **hiv ohoi!** (*hiv anker!*) βίρα την άγκυρα! [vira tin aŋgira] # βίρα! [vira]
- hive** v. (*kaste, kassere*) πετώ [petɔ] # ρίχνω [riΧnɔ] / **hiv alle disse papirene!** πέτα όλα αυτά τα χαρτιά [pɛta ɔla afta ta Χartja] / **hive etter pusten** λαχανιάζω [laΧanjazɔ] / **hive seg over noe** (*gå løs på noe*) πέφτω με τα μούτρα σε κάτι [pɛftɔ me ta muτρα se kati] # (*hive/kaste seg over maten*) ρίχνομαι στο φαΐ [riΧnɔme sto faɪ] : **de heiv seg over kjøttbollene** έπεσαν με τα μούτρα/ρίχτηκαν στους κεφτέδες [ɛpεsan me ta muτρα/riΧtikan stus keftɛðes]
- HIV-positiv** adj. οροθετικός [ɔɔθetikɔs] # (*bærer av AIDS-viruset*) φορέας του AIDS [fɔrεas tu εidz] / **jeg er HIV-positiv** είμαι φορέας του AIDS [ime fɔrεas tu εidz]
- hjalt** n. (*kårdefeste*) λάβη του ξίφους, η [i lavi tu ksifus]
- hjelm** m. κράνος, το [tɔ kranɔs] # κάσκα, η [i kaska] # (*hist.*) περικεφαλαία, η [i perikefalɛa] # είδος λεκανοειδούς κράνους [iðɔz lekanoideɔs kranus]
- hjelmgitter** n. (*hist.*)(*visir*) κλεισιάς (περικεφαλαίας), ο [ɔ klisiaɔ (perikefalɛas)]
- hjelmkledd** adj. (*med hjelm på hodet*) κρανοφόρος [kranɔfɔrɔs]
- hjelp** f.m. (*assistanse, redning, veldedighet, hjelpetiltak*) βοήθεια, η [i vɔiθia] # βοήθημα, το [tɔ vɔiθima] # αρωγή, η [i arɔji] # (*støtte, bidrag, bistand*) συνδρομή, η [i sindromi] # (*tjeneste, assistanse*) διακόνεμα, το [tɔ diakɔnema] # διακονία, η [i diakɔnia] # (*støtte*) υποστήριξη, η [i ipɔstiriksi] # (*støtte, bistand, solidaritet*)

συμπαράσταση, η [i simbarastasi] # (lette, støtte, tjeneste) ευκολία, η [i efkolia] # (støtte, bistand) αντίληψη, η [i andilipsi] # (støtte, beskyttelse) αιγίδα, η [i ejida] # (fordel) αβάντα, η [i avanda] # (gagn, nytte) όφελος, το [tɔ ɔfelɔs] / **be noen om hjelp** ζητώ τη βοήθεια κάποιου [zitɔ ti vɔiθia kapju] : **jeg kommer aldri til å (ned)late meg til å be han om hjelp** ποτέ δε θα καταδεχτώ να του ζητήσω βοήθεια [pɔtɛ ðe θa kataðexɔtɔ na tu zitiso vɔiθia] : **påkalle noens hjelp** (be noen om hjelp) επικαλούμαι τη βοήθεια κάποιου [epikalume ti vɔiθia kapju] / **din hjelp er helt nødvendig** (det er veldig stor behov for din hjelp) υπάρχει πολύ μεγάλη ανάγκη της βοήθειάς σου [iparɕi pɔli megali ananɕi tiz vɔiθias su] / **gi/tilby hjelp** παρέχω βοήθεια [pareχɔ vɔiθia] / **gi noen hjelp** (komme noen til unnsetning) δίνω βοήθεια σε κάποιον [ðino vɔiθia se kapjon] / **gjensidig hjelp** (samarbeid) αλληλοϋποστήριξη, η [i alilɔpɔstiriksi] / **han trenger hjelp** έχει ανάγκη βοήθειας [ɛçi ananɕi vɔiθias] / **hjelp! βοήθεια!** [vɔiθia] / **hjelp i rette øyeblikk** (help i tide) έγκαιρη/επίκαιρη βοήθεια [ɛnɕeri/epikeri vɔiθia] / **hjelp meg med husarbeidet** βοήθησή με στο νοικοκυριό [vɔiθisɛ me stɔ nikokiriɔ] / **med hjelp av** (under noens beskyttelse/beskyttende vinger) υπό την αιγίδα του... [ipɔ tin ejida tu] : **med hjelp av en venn** με τη βοήθεια ενός φίλου [me ti vɔiθia enɔs filu] : **med hjelp av noen forbipasserende pågrep politiet tyven** με το συνδρομή μερικών περαστικών η αστυνομία έπιασε τον κλέφτη [me ti sinðromi merikɔn perastikɔn i astinomía epjase tɔn glɛfti] / **rikelig (med) hjelp** γενναία βοήθεια [jenɛa vɔiθia] / **rope om hjelp** φωνάζω/ζητώ βοήθεια [fɔnazɔ/zitɔ vɔiθia] / **rope på hjelp** (tilkalle hjelp) καλώ/φωνάζω βοήθεια [kalɔ/fɔnazɔ vɔiθia] / **skaffe hjelp til flyktninger** δίνω βοήθεια σε πρόσφυγες [ðino vɔiθia se prɔsfijɛs] / **som takk for hjelpen** εις ανταμοιβή για τη βοήθειά σου [is andamivi ja ti vɔiθia su] / **søke hjelp** (bokst. banke på dører for å få hjelp) χτυπώ πόρτες (για βοήθεια) [Χtipɔ pɔrtɛz (ja vɔiθia)] / **til hjelp for dem som ikke kan engelsk** προς όφελος εκείνων που δεν ξέρουν αγγλικά [prɔs ɔfelɔs ekinɔn pu ðɛn gɛrun anɕlikɔ] / **tilby noen hjelp** προσφέρω τη βοήθεια μου σε κάποιον [prɔsferɔ ti vɔiθia mu se kapjon] # (være der for noen, være hos noen, stille opp for noen) βρίσκομαι σε κάποιον [vriskɔme se kapjon] : **det var ingen som tilbød sin hjelp da far ble syk** κανένας δεν μας βρέθηκε όταν αρρώστησε ο πατέρας [kanɛnaz ðɛn maz vrɛθike ɔtan arɔstise ɔ patɛras] / **ved hjelp av en datamaskin** μέσω ενός κομπιούτερ [mesɔ enɔs kɔmbjuter] / **ved hjelp av et tau** με τη βοήθεια ενός σκοινιού [me ti vɔiθia enɔs skinju] / **være en stor hjelp** (være til stor nytte/veldig nyttig) είναι μεγάλη ευκολία [ine megali efkolia] : **det er til stor hjelp/veldig nyttig å ha en venn som er rørlegger** είναι μεγάλη ευκολία να 'χεις φίλο υδραυλικό [ine megali efkolia naçis filɔ idravlikɔ] / **være til hjelp for noen** (komme noen til unnsetning) έρχομαι σε αρωγή κάποιού [ɛρχɔme se arɔji kapju] # έρχομαι αρωγός σε κάποιον [ɛρχɔme arɔɕɔs se kapjon] : **han var til stor hjelp for meg da jeg var i London** μ' εξυπηρέτησε πολύ όταν ήμουν στο Λονδίνο [mɛksipirɛtise pɔli ɔtan imun stɔ lonðino] : **hans råd var til stor hjelp for meg** οι συμβουλές του ήταν μεγάλη βοήθεια για μένα [i simvulɛs tu itan megali vɔiθia ja mɛna] # οι συμβουλές του με βοήθησαν πολύ [i simvulɛs tu me vɔiθisan pɔli] / **økonomisk hjelp** οικονομική

βοήθεια, η [i ikɔnɔmiki vɔiθia] / **øyeblikkelig hjelp** (*hurtig lindring*) **άμεση**
 ανακούφιση, η [i aməsi anakufisi] : **trengt øyeblikkelig hjelp** **έχω άμεση ανάγκη**
 βοήθειας [εΧɔ aməsi anangi vɔiθias]

hjelp v. (*støtte, være til hjelp*) **βοηθώ** [vɔiθɔ] # **βοηθάω** [vɔiθaɔ] # **συνδράμω**
 [sinðramɔ] # (*bistå, støtte*) **συμπαρίστωμαι** [simbaristɔme] # (*komme til unnsetning*)
πικουρώ [epikurɔ] # (*komme til unnsetning, hjelpe i sikkerhet, beskytte, verne*)
περιθάλλω [periθalɔ] # (*stille opp for, være hjelpsom overfor, vise velvilje overfor*)
παραστέκομαι σε [parastɛkɔme se] # **συμπαραστέκομαι σε** [simbarastɛkɔme se]
 # (*yte hjelp til, sørge for*) **διακονώ** [ðiakɔnɔ] # **παρέχω περίθαλψη** [pareΧɔ
 periθalpsi] # (*være til nytte*) **τελεσφορώ** [telesfɔrɔ] # **χρησιμεύω** [Χrisimevɔ] #
 (*oppmuntre, støtte, sette mot i*) **εγκαρδιώνω** [ɛngardjɔnɔ] # (*understøtte*) **ενισχύω**
 [enisçjɔ] # **υποστηρίζω** [ipɔstirizɔ] # **συντρέχω** [sindreΧɔ] # (*hjelpe økonomisk*)
εξοικονομώ [eksikɔnɔmɔ] # (*i butikken: ekspedere, betjene, stå til jeneste*)
εξυπηρετώ [eksipiretɔ] / **det hjalp oss ingen ting!** (*det var til ingen nytte for oss!*)
αυτό δεν μας πρόσφερε καμιά ωφέλεια! [aftɔ ðen mas prɔsfere kamja ɔfelia] / **det**
hjelper ikke å skrike/gråte (*tårer hjelper (deg) ikke*) **δεν θα σε βοηθήσουνε τα**
κλάμματα [ðen θa se vɔiθisane ta klamata] / **du er den eneste som kan hjelpe meg**
 (*bare du kan hjelpe meg*) **μόνο εσύ μπορείς να με βοηθήσεις** [mɔnɔ esi bɔriz na me
 vɔiθisis] / **han har engasjert seg for å hjelpe oss** (*han har virkelig gått inn for å hjelpe*
oss) **έχει αναλάβει να μας βοηθήσει** [εçi analavi na maz vɔiθisi] / **han var**
rundhåndet med hjelpen sin (*han var veldig hjelpsom*) **έδινε απλόχερα τη βοήθειά**
του [εðine aplɔçera ti vɔiθia tu] / **hjelpe de fattige** **βοηθώ τους φτωχούς** [vɔiθɔ tus
 ftɔΧus] / **hjelpe/yte hjelp til de syke og de gamle** **διακονώ του ασθενείς και**
ηλικιωμένους [ðiakɔnɔ tu asθenis ke ilikiɔmɛnus] / **hjelpe en ung kunstner**
υποστηρίζω ένα νέο καλλιτέχνη [ipɔstirizɔ ɛna nev kaliteΧni] / **hjelpe/bidra med**
hjelpe til flyktingene **παρέχω περίθαλψη στους πρόσφυγες** [pareΧɔ periθalpsi stus
 prɔsfijɛs] / **hjelpe hverandre** **αλληλοβοηθούμαι** [alilɔvɔiθume] : **de hjelper**
hverandre (*den ene hjelper den andre*) **βοηθούν ο ένας τον άλλο** [vɔiθun ɔ ɛnas tɔn alɔ]
 / **hjelpe meg er De snill!** **βοηθήστε με, παρακαλώ!** [vɔiθiste me parakalɔ] / **hjelpe**
noen i en nødssituasjon (*hjelpe noen i en vanskelig tid/i trengselens tid*) **βοηθώ κάποιον**
σε ώρα ανάγκης [vɔiθɔ kapjɔn se ɔra anagis] / **hjelpe noen i gang med noe** **βοηθώ**
κάποιον ν' αρχίσω κάτι [vɔiθɔ kapjɔn narçisɔ kati] : **han hjalp sin sønn i gang med**
bilimport **βοήθησε το γιο του ν' αρχίσει εισαγωγές αυτοκινήτων** [vɔiθise tɔ jɔ tu
 narçisi isagɔjɛs aftɔkinjtɔn] / **hjelpe noen i en vanskelig tid** **συντρέχω κάποιον σε**
δύσκολη ώρα [sindrehɔ kapjɔn se diskáli ára] / **hjelpe noen med noe** (*gi noen en*
håndsrekning) **βοηθώ κάποιον με κάτι** [vɔiθɔ kapjɔn me kati] / **hjelpe noen med**
penger (*støtte noen økonomisk*) **ενισχύω κάποιον οικονομικά** [enisçjɔ kapjɔn
 ikɔnɔmika] / **hjelpe noen over gata** (*hjelpe noe å krysse gata*) **βοηθώ κάποιον να**
περάσει το δρόμο [vɔiθɔ kapjɔn na perasi tɔ ðrɔmɔ] : **jeg hjalp den blinde mannen/**
kvinna over (på den andre sida/over gata) **πέρασα τον τυφλό/την τυφλά απέναντι**
 [perasa tɔn diflɔ/tin difla apɛnandi] / **hjelpe noen på fote igjen** (*økonomisk*) **βοηθώ**
κάποιον να ορθοποδήσει [vɔiθɔ kapjɔn na ɔρθɔpɔðisi] / **hjelpe noe til å få seg** (*en*

bestemt) jobb (*pushe på noen får å få vedkommende til å ta en jobb*) βοηθώ κάποιον να πάρει μια θέση [vɔiθɔ̃ kɔ̃pɔ̃n na p̃ari mja θɛsi] / **hjelpe noen ut** (*få løs, få ut, redde (ut), frigjøre noen*) εξάγω*/βγάζω κάποιον [eksagɔ̃/vɔ̃gɔ̃zɔ̃ kɔ̃pɔ̃n] / **hjelpe noen ut av en pinlig/kinkig situasjon/en vanskelighet** βγάζω κάποιον από αμηχανία/από δύσκολη θέση/μια δυσκολία [vɔ̃gɔ̃zɔ̃ kɔ̃pɔ̃n apɔ̃ amiΧania/apɔ̃ ðiskɔ̃li θɛsi/mja ðiskɔ̃liɔ̃] / **hjelpe til** (*ta et tak*) βοηθώ [vɔiθɔ̃] # βοηθάω [vɔiθaɔ̃] : **prøv nå å hjelpe til litt du også!** προσπάθησε και συ λίγο να βοηθήσεις! [pɔ̃sɔ̃paθise kai si liɔ̃ɔ̃ na vɔiθiɔ̃sis] : **vi må alle hjelpe til i hagen/med husvasken** πρέπει όλοι να βοηθήσουμε στον κήπο/το καθάρισμα του σπιτιού [pɔ̃ɔ̃pi ɔ̃li na vɔiθiɔ̃sume stɔ̃n ɔ̃ipɔ̃/stɔ̃ kaθarizma tu spitju] / **hjelpe økonomisk** (*skaffe*) εξοικονομήσω [ekɔ̃nɔ̃mɔ̃sɔ̃] : **hvis du trenger et lån, kan jeg hjelpe deg/kan det bli ei råd med det** αν χρειαστείς δανεικά, θα σ' εξοικονομήσω [an Χriastiz ðankika θa seksikɔ̃nɔ̃mɔ̃sɔ̃] / **hjelpe til med noe** (*medvirke til, være medvirkende til*) συμβάλλω αποφασιστικά σε κάτι [simvalɔ̃ apɔ̃fasistikɔ̃ se kati] : **han hjalp til med å redde dem** συνέβαλε αποφασιστικά στη σωτηρία τους [singvale apɔ̃fasistikɔ̃ sti sɔ̃tiria tus] / **hun var alltid beredt til å hjelpe** (*hun stod alltid klar til å hjelpe*) έδωσε ασιγγούνευτα βοήθεια [ɛðɔ̃se atsingunɛfta vɔiθia] / **hva kan hjelpe mot...** (*hva kan være til nytte mot...*) τι μπορεί να τελεσφορήσει κατά...; [ti bɔ̃ri na tɛlɛfɔ̃rɔ̃si kata] / **hvis du ville/kunne tenke deg å hjelpe oss, ... αν ήθελες να μας βοηθήσεις;** [an iθɛlɛz na maz vɔiθiɔ̃sis] / **hvis/om jeg kan hjelpe dere/Dem med noe** (*hvis det er noe jeg kan stå til tjeneste med*) αν μπορώ να σας εξυπηρετήσω σε τίποτα [an bɔ̃rɔ̃ na sas eksipiretɔ̃sɔ̃ se tipɔ̃ta] / **hvordan kan jeg hjelpe deg? πώς μπορώ να σε βοηθήσω;** [pɔ̃z bɔ̃rɔ̃ na se vɔiθiɔ̃sɔ̃] / **jeg ba henne hjelpe til, men hun ville ikke** της ζήτησα να βοηθήσει αλλά αρνήθηκε [tiz zitisa na vɔiθisi ala arniθike] / **jeg hjalp ham opp trappa** τον βοήθησα ν' ανεβεί τις σκάλες [tɔ̃n vɔiθisa nanɛvi tis skales] / **jeg kan ikke hjelpe deg** (*jeg er ikke i stand til å hjelpe deg*) αδυνατώ να σε βοηθήσω [aðinatɔ̃ na se vɔiθiɔ̃sɔ̃] / **jeg skal hjelpe deg med vasken/vaskinga** θα σε βοηθήσω στην πλύση [θa se vɔiθiɔ̃sɔ̃ stim blɔ̃si] / **jeg skal gjøre mitt beste for å hjelpe deg** (*jeg skal hjelpe deg så godt jeg kan*) θα σε βοηθήσω όσο καλύτερα μπορώ [θa se vɔiθiɔ̃sɔ̃ ɔ̃sɔ̃ kalitɛra bɔ̃rɔ̃] / **kan jeg hjelpe Dem/dere?** μπορώ να σας βοηθήσω; [bɔ̃rɔ̃ na saz vɔiθiɔ̃sɔ̃] # (*i butikken:*) μπορώ να σας εξυπηρετήσω; [bɔ̃rɔ̃ na sas eksipiretɔ̃sɔ̃] # ορίστε; [ɔ̃ristɛ] / **la meg hjelpe Dem/dere** αφήστε με να σας βοηθήσω [afɔ̃stɛ mɛ na saz vɔiθiɔ̃sɔ̃] # επιτρέψτε μου να σας βοηθήσω [ɛpitɔ̃ɔ̃pɔ̃ste mu na saz vɔiθiɔ̃sɔ̃] / **vi hjalp/tok oss av det foreldreløse barnet** συμπαρασταθήκαμε στο ορφανό [simbarastaθikame stɔ̃ ɔ̃rfanɔ̃]

hjelpe- (*støtte-*) επίκουρος [ɛpikurɔ̃s] # επικουρικός [ɛpikurikɔ̃s] # βοηθητικός [vɔiθitikɔ̃s] # επανορθωνικός [ɛpɔ̃nɔ̃θɔ̃nikɔ̃s] # επιβοηθητικός [ɛpivɔiθikɔ̃s] # (*reserve-*) εφεδρικός [ɛfɛðrikɔ̃s] # (*vikar-*) αναπληρωτής [anaplirɔ̃tis] # (*sekundær, underordnet, bi-, side-, tilleggs-*) δευτερεύων [ðɛftɛɔ̃ɔ̃vɔ̃n]

hjelparbeid n. (*bistand*) συνδρομή, η [i sinðrɔ̃mi] / **humanitært hjelparbeid** (*humanitær bistand*) ανθρωπιστική συνδρομή, η [i anθɔ̃pistikɔ̃ sinðrɔ̃mi]

hjelparbeider m. (*rel.: en som deler ut mat og penger til trengende, en "barmhjertig samaritan"*) ελεημοσυνάριος, ο [ɔ̃ ɛlɛmɔ̃sinarɔ̃s] # ελεονόμος, ο [ɔ̃ ɛlɛɔ̃nɔ̃mɔ̃s]

hjelpebøker f.m.pl. βοηθητικά βιβλία, τα [ta vɔiθitika vivliɔ̃]

- hjelpfond** n. ταμείο αρωγής/περίθαψης, το [tɔ tamjɔ arɔjɪs/pɛrɪθalpsɪs]
- hjelpgenerator** m. (el.)(reservegenerator) βοηθητική ηλεκτρογεννήτρια, η [i vɔiθitiki̯ ilɛktrɔjɛnɪtrɪa]
- hjelpkjele** m. (naut.)(spillkjele) βοηθητικός λέβητας, ο [ɔ vɔiθitikɔz lɛvɪtas]
- hjelpeløs** adj. (rådløs) αμήχανος [amiχanos] # ανήμπορος [anɪmbɔrɔs] / **føle seg hjelpeløs** (være i villrede) είμαι αμήχανος [ime amiχanos] / **hjelpeløs som et barn** ανήμπορος σα μωρό [anɪmbɔrɔs sa mɔrɔ]
- hjelpeløshet** f.m. (rådløshet, forlegenhet) αμηχανία η [i amiχania] # (udugelighet, inkompetanse) ανικανότητα, η [i anikanɔtita] # ατονία, η [i atɔnɪa] # (kollaps, sammenbrudd) παράλυση, η [i paralisi] / **åpenbar hjelpeløshet** προφανής αμηχανία [prɔfanɪs amiχania]
- hjelpemiddel** n. βοήθημα, το [tɔ vɔiθɪma] # βοηθητικό μέσο, το [tɔ vɔiθitikɔ mɛsɔ] # (hjelper) βοηθός, ο/η [ɔ/i vɔiθɔs] / **visuelle hjelpemidler** οπτικά βοηθήματα [ɔptika vɔiθɪmata]
- hjelpende** adj. (assisterende) βοηθός [vɔiθɔs]
- hjelporganisasjon** m. (veldig organisasjon) φιланθρωπική εταιρία, η [i filanθrɔpiki̯ ɛtɛrɪa]
- hjelper** m. (assistent, medhjelper) βοηθός, ο/η [ɔ/i vɔiθɔs] # αβανταδόρος, ο [ɔ avandaðɔrɔs] # αρωγός, ο [ɔ arɔθɔs] # (støtte, tilhenger) ενισχυτής, ο [ɔ enisçitɪs] # (støtte, supporter) συμπαραστάτης, ο [ɔ simbarastatis]
- hjelperåd** n. (råd, kur, botemiddel) γιατρεία, η [i jatrɪa] # γιάτρεμα, το [tɔ jatremɑ]
- hjelpespråk** n. (kunstspråk, kunstig laget språk) "ξυλινή" γλώσσα, η [i ksilinɪ ɣlɔsa]
- hjelpstoff** n. (tilsetningsstoff) προσθήκη, η [i prɔsθɪki] # πρόσθετη ουσία, η [i prɔsθɛti usɪa] # πρόσθετο, το [tɔ prɔsθɛtɔ]
- hjelpetønad** m. (tilleggstrygd) επικουρικό επίδομα, το [tɔ epikurikɔ epɪðɔma]
- hjelpetiltak** n.pl. (støttetiltak) επανορθωνικά μέτρα, τα [ta ɛpanɔrθɔnika̯ mɛtra] # θεραπευτικά μέτρα, τα [ta θɛrapɛftika̯ mɛtra]
- hjelpetrengende** adj. (lutfattig, nødlidende) άπορος [apɔrɔs] # ενδεής* [ɛndɛɪs]
- hjelpetropper** m.pl. επίκουροι, οι [i epɪkuri] # βοηθητικά στρατεύματα, τα [ta vɔiθitika̯ stratɛvmata]
- hjelpetstyr** n. βοηθικές εξοπλισμός, ο [ɔ vɔiθikɔs ɛksɔplizmɔs]
- hjelpesverb** n. (gramm.) βοηθητικό ρήμα, το [tɔ vɔiθitikɔ rɪma]
- hjelpsom** adj. (forekommende, imøtekommende) εξυπηρετικός [ɛksipɪrɛtikɔs] # (hyggelig) υποχρεωτικός [ipɔχrɛɔtikɔs] # (tjenestevillig) βολικός [vɔlikɔs] / **en hjelpsom nabo** (en god nabo) βολικός γείτονας [vɔlikɔz jɪtɔnas] / **han er veldig hjelpsom** (han er raus når det gjelder å hjelpe) δίνει γενναιοδωρα βοήθεια [ðini jɛnɛɔðɔra vɔiθɪa] / **han var veldig hjelpsom** (han stod alltid klar til å hjelpe) έδινε απλόχερα τη βοήθειά του [ɛðine aplɔçɛra ti vɔiθɪa tu] # **mas** βοήθησε πλουσιοπάροχα [maz vɔiθise plusiɔpαrɔχɑ] / **vi har hjelpsomme, hyggelige naboer** έχουμε υποχρεωτικούς γειτόνους [ɛχume ipɔχrɛɔtikɔz jɪtɔnus]
- hjem** n. σπίτι, το [tɔ spiti] # κατοικία, η [i katikɪa] # (institusjon, asyl, fristed) άσυλο, το [tɔ asɪlɔ] # (arnested, arne, brennpunkt, ildsted) εστία, η [i estɪa] # (institusjon, stiftelse, bedrift) οίκος, ο [ɔ ikɔs] / **hjem for blinde** (blindeskole, behandlingshjem for

- blinde*) άσυλο τυφλών [asilo tiflɔn] # τυφλοκομείο, το [to tiflokɔmiɔ] / **hjem for foreldreløse barn** (*vaisenhus*) άσυλο ορφανών [asilo ɔrfanɔn] / **hjem for uhelbredelig syke** άσυλο ανιάτων [asilo anjatɔn] / **hjemmet hans/huset til faren hans var i forfall/ en ruin** το πατρικό του σπίτι ήταν ερείπιο [to patrikɔ tu spiti itan eripio]
- hjem** adv. στο σπίτι [sto spiti] # σπίτι [spiti] / **gå/vende hjem** παω/πηγαίνω/γυρίζω σπίτι [paɔ/pijɛno/jirizɔ spiti] : **gå/komme hjem tidlig** μαζεύομαι σπίτι νωρίς [mazɛvɔme spiti nɔris] : **han gikk rett hjem** πήγε ντουγρού στο σπίτι [pije duɣru sto spiti] : **han kan ha gått hjem** μπορεί να πήγε σπίτι [bɔri na pije spiti] / **gå hjem (hos publikum)** (*bli godt mottatt av*) έχω την τιμητική μου [ɛΧɔ tin dimitiki mu] # **aréσω** [aresɔ] : **skuespillet gikk rett hjem hos publikum** το έργο άρεσε στο κοινό [to ɛrɔɔ arese sto kinɔ] : **talkshows går hjem hos publikum i år** οι τηλεοπτικές συζητήσεις έχουν την τιμητική τους φέτος [i tileɔptikɛs sizitisis ɛΧun din dimitiki tus fetɔs] / **komme hjem** έρχομαι σπίτι [ɛrΧɔme spiti] : **han kom rett hjem** ήρθε ολόγισια σπίτι [irθe ɔlɔisia spiti] / **på veien hjem** (*på hjemveien*) πηγαίνοντας σπίτι [pijɛɔndas spiti] / **se å komme seg hjem** τραβιέμαι για το σπίτι [travjɛme ja to spiti] : **han kom seg hjem** τράβηξε για το σπίτι [travikse ja to spiti]
- hjemkallelse** m. (*diplomat.*)(*hjemkallelse*sordre) ανακλητήρια έγγραφα/γράμματα [anaklitiria ɛnɣrafa/ɣramata]
- hjemkomst** m. επιστροφή στο σπίτι, η [i epistrɔfi sto spiti] # (*tilbakekomst til hjemstedet/landet*) ο γυρισμός/η επιστροφή στην πατρίδα [ɔ jirizmɔs stim patriða] # (*repatriering*) παλιννόστηση, η [i palinɔstisi]
- hjemland** n. (*fedreland*) πατρίδα, η [i patriða] # (*hjemsted, fødested, vogge*) γενέτειρα, η [i jɛnɛtira] # (*hjemsted, hjemby, sted, plass*) τόπος, ο [ɔ tɔpɔs] / **jeg ønsker å studere i utlandet, for så å komme tilbake til hjemlandet** θέλω να σπουδάσω στο εξωτερικό αλλά να ξαναγυρίζω στον τόπο μου [θɛlɔ na spuðazɔ sto eksɔterikɔ ala na ksanajirizɔ stɔn dɔpɔ mu]
- hjemlengsel** m. (*lengsel etter hjemlandet/fedrelandet*) μαράζι της πατρίδας, το [to marazi tis patriðas] # νοσταλγία για την πατρίδα [nɔstaljia ja tim batriða] / **ha hjemlengsel** νιώθω νοσταλγία για την πατρίδα [ɲjɔθɔ nɔstaljia ja tim batriða] / **hjemlengslen gnager han** τον τρώει το μαράζι της πατρίδας [tɔn drɔi to marazi tis patriðas] / **sterk hjemlengsel/lengsel etter hjemlandet** πόθος της πατρίδας, ο [ɔ pɔθɔs tis patriðas]
- hjemlevering** f.m. (*levering på døra*) παράδοση στο σπίτι [paraðɔsi sto spiti]
- hjemlig** adj. σπιτίσιος [spitisisɔs] # σπιτικός [spitikɔs] / **en hjemlig atmosfære** σπιτική/σπιτίσια ατμόσφαιρα [spitiki/spitisia atmɔsfera] / **hjemlige plikter** (*husarbeid, huslige sysler*) σπιτικές δουλειές, οι [i spitikɛz ðuljɛs]
- hjemløs** adj. ανέστιος [anɛstiosɔs] # (*uten tak over hodet*) άστεγος [astɛɣɔs] # **αστέγαστος** [astɛɣastɔs] # (*husløs*) ασπίτωτος [aspitɔtɔs] # (*forlatt, foreldreløs*) εγκαταλειμμένος [ɛnɣatalimɛnɔs] # (*statsløs*) χωρίς πατρίδα [Χɔris patriða] / **gjøre noen hjemløs** εκτοπίζω κάποιον [ektɔpizɔ kapjɔn] : **krigen har gjort millioner av mennesker hjemløse/har tvunget millioner av mennesker på flukt** ο πόλεμος ανάγκασε εκατομμύρια ανθρώπους να εκτοπιστούν [ɔ pɔlɛmɔs anɛngase ekatɔmiria anθɔɔpuz na ektɔpistun] / **hjemløse barn** (*foreldreløse barn*) εγκαταλειμμένα

- παιδιά [ɛŋgatalimɛna pɛðja] / **være hjemløs** (*være husløs/uten tak over hodet*) **μένω**
άστεγος [mɛno ʌstɛɣos]
- hjemme** adv. **στο σπίτι** [sto spiti] # **σπίτι** [spiti] / **bli hjemme** **μένω** (στο) **σπίτι** [mɛno (sto) spiti] / **det er godt å være hjemme igjen!** **είναι ωραίο να ξαναβρίσκεται**
κανείς σπίτι του [ine ɔɾɔ na ksnavrɪskɛtɛ kanɪs spiti tu] / **hjemme hos dere/oss**
στο σπίτι σας/μας [sto spiti sas/mas] / **holde seg hjemme** **μένω** στο **σπίτι** [mɛno sto spiti] / **hvordan står det til der hjemme?** **πώς είναι τα πράγματα στην πατρίδα;**
 [pɔs ine ta pɾaɣmata stim batriða] / **når er vi hjemme (igjen)?** (*når kommer vi hjem?*)
τι ώρα γυρίσουμε σπίτι; [ti ɔra jiriʒsumɛ spiti] / **være hjemme** **είμαι** (στο) **σπίτι**
 [ime (sto) spiti]
- hjemme-** (*hjemlig*) **εγχώριος** [ɛŋxɔriɔs] # **σπιτικός** [spitikɔs]
- hjemmeadresse** f.m. **διεύθυνση του σπιτιού, η** [i ðjɛfθinsi tu spitju] / **hva er hjemme-**
adressen Deres? **ποια είναι η διεύθυνση του σπιτιού σας;** [pja ine i diɛfθinsi tu spitju sas]
- hjemmearbeid** n. (*lekser*) **κατ' οίκον* εργασία, η** [i katikɔn ɛɾɟasia] # (*uform.*)
προπαρασκευαστική εργασία, η [pɾɔpɾaskevasɪkɪ ɛɾɟasia]
- hjemmeavlet** adj. (*lokal, stedlig*) **ντόπιος** [dɔpiɔs] / **hjemmeavlede sitroner er bedre enn**
de importerte **τα ντόπια λεμόνια είναι καλύτερα από τα εισαγόμενα** [ta dɔpja lɛmɔnja ine kalitɛra apɔ ta isagɔmena]
- hjemmebakt** adj. (*hjemmelagd*) **σπιτικός** [spitikɔs] / **hjemmebakt brød** **σπιτικό ψωμί, η**
 [i spitikɔ psɔmi] / **hjemmebakte kaker** **σπιτικά γλυκίσματα** [spitika ɟlikizmata]
- hjemmebane** m. **δικό μας γήπεδο, το** [to ðikɔ maz jipeðo] / **på hjemmebane** **εντός έδρας**
 [ɛndɔs ɛðras] : **kamp på hjemmebane** (*hjemmekamp*) **αγώνας εντός έδρας, ο** [ɔ aɟɔnas ɛndɔs ɛðras] / (*overf.*) **være på hjemmebane** (*være i sitt rette element, være i*
sitt ess) **είμαι στο στοιχείο μου** [ime sto sticɪɔ mu]
- hjemmebrygg** n. (*hjemmebrygd øl*) **σπιτική μπύρα, η** [i spitikɪ bira]
- hjemmeforhold** n. (*hjemmemiljø, hjemlige omgivelser, familiebakgrunn*) **οικογενειακό**
περιβάλλον, το [to ikɔjɛniakɔ pɛrivalɔn]
- hjemmefront** m. (*den hjemlige arena*) **εσωτερικό μέτωπο, το** [to ɛsɔtɛrikɔ mɛtɔpɔ] #
Hjemmefronten (*Den nasjonale motstandsbevegelsen*) **η Εθνική Αντίσταση** [i ɛθniki andɪstasi]
- hjemmehørende** adj. (*innfødt, opprinnelig*) **ιθαγενής** [iθajɛnis] / **kenguruen er**
hjemmehørende i Australia **τα καγκουρά είναι ιθαγενή στην Αυστραλία** [ta kanɟurɔ ine iθajɛni stin afstralja]
- hjemmeindustri** m. (*småindustri, håndverk*) **βιοτεχνία, η** [i viɔtɛxɪnia] # (*husflidsarbeid,*
husflid) **οικιακή βιοτεχνία, η** [i ikiakɪ viɔtɛxɪnia] # **οικοτεχνία, η** [i ikɔtɛxɪnia]
- hjemmekamp** m. (*kamp på hjemmebane*) **αγώνας εντός έδρας, ο** [ɔ aɟɔnas ɛndɔs ɛðras]
- hjemmekoselig** adj. (*ryddig, velholdt, trivelig*) **νοικοκυρίστικός** [nikɔkirɪstikɔs]
- hjemmel** m. (*lovhjemmel*) **νομική βάση, η** [i nɔmikɪ vasi] / **med hjemmel i** (*i kraft av*)
δυνάμει* [ðinami] : **med hjemmel i loven** **δυνάμει του νόμου** [ðinami tu nɔmu]
- hjemmelag** n. (*lag som spiller på hjemmebane*) **γήπεδούχος ομάδα, η** [i jipeðuxɔs ɔmaða]
- hjemmelagd** adj. (*hjemmebakt*) **σπιτικός** [spitikɔs] / **et hjemmelagd såpestykke** **μια**
πλάκα σπιτικό σαπούνι [mja plaka spitikɔ sapuni] / **hjemmelagd mat** **σπιτικό**
φαΐ, το [to spitikɔ faɪ] / **hjemmelagde søtsaker/slikkerier etc.** **σπιτικά γλυκίσματα**

- [spitika ɣlikizmata] / **hjemmelagde tepper** σπιτικά χαλιά, τα [ta spitika Xalja]
hjemmelekse f.m. (*hjemmearbeid*) οίκοση εργασία, η [i ikɔsi ergasja] # (*forarbeid, forberedende grunnarbeid, hjemmelekser*) προεργασία, η [i prɔɛrgasja] / **gi**
hjemmelekse i/til en klasse αναθέτω κατ' οίκον εργασία σε μια τάξη [anaθɛtɔ kat ikɔn ergasja se mja taksi]
- hjemmeliv** n. σπιτική σωή, η [i spitiki zɔi]
- hjemmemarked** n. (*innenlandsmarked*) εγχώρια αγορά, η [i ɛɲΧɔria aɣɔra] # εσωτερική αγορά, η [i ɛsɔtɛriki aɣɔra]
- hjemmemenneske** n. (*hjemmekjær person, person som liker seg best hjemme*) σπιτόγατος, ο [ɔ spitɔgatos] / **han er blitt et hjemmemenneske/veldig hjemmekjær** έχει γίνει τέλειος σπιτόγατος [ɛçi jini tɛliɔs spitɔgatos]
- hjemmemiljø** n. (*hjemlige omgivelser, familiebakgrunn*) οικογενειακό περιβάλλον, το [tɔ ikɔɲɛniakɔ pɛrivalɔn]
- hjemmesitter** n. (*sofavelger*) απέχων ψηφοφόρος, ο [ɔ apɛΧɔn psifɔfɔrɔs] # αρνησίψηφος, ο [ɔ arnisipsifɔs] / **det var mange hjemmesittere ved valgene** ήταν μεγάλη αποχή στις εκλογές [itan mɛɣali apɔçi stis ɛklɔjɛs]
- hjemmesitting** f.m. (*det å være hjemmesitter, å ikke delta ved offentlige valg*) αποχή από εκλογές [apɔçi apɔ ɛklɔjɛs]
- hjemmesykepleie** f.m. (*stell og pleie av eldre*) γεροκόμι, το [tɔ jɛrɔkɔmi] / **arbeide i hjemmesykepleien** (*pleie eldre*) γεροκομώ [jɛrɔkɔmɔ]
- hjemmesykepleier** m. (*kvinnelig*) επισκέπτρια αδελφή, η [i episkɛptria aðɛlfɪ] # επισκέπτρια νοσοκόμα, η [i episkɛptria nɔsɔkɔma]
- hjemreise** f.m. (*hjemtransport, retur*) επιστροφή, η [i epistrɔfi] # (*retur, tilbaketur*) ταξίδι του γυρισμού, το [tɔ taksiði tu jirizmu] / **jeg har forsikring som dekker hjemreise** έχω ασφαλιστεί για την επιστροφή μου [ɛΧɔ asfaslisti ja tin epistrɔfi mu]
- hjemsted** n. (*hjemland, fødested, vogge*) γενέτειρα, η [ɔ jɛɲɛtira] # (*hjemsted, hjemby, sted, plass*) τόπος, ο [ɔ tɔpɔs] # (*bosted, bopel*) διαμονή, η [i ðiamɔni] / **jeg vil dra tilbake til hjemstedet mitt** (*jeg har lyst til å vende hjem*) θέλω να ξαναγυρίζω στη γενέτειρά μου [θɛlɔ na ksanaɲirizɔ sti jɛɲɛtira mu] : **jeg vil tilbake til hjemstedet mitt, da jeg begynner å gå lei av Aten** θα γυρίζω στον τόπο μου, βαρέθηκα την Αθήνα [θa jirizɔ stɔn ðɔpɔ mu varɛθika tin aθina]
- hjemmsøke** v. (*pine, plage, martre*) βασανίζω [vasanizɔ] # (*ødelegge, herje*) ερημώνω [ɛrimɔnɔ] # κτυπώ [ktipɔ] # πλήττω [plɪtɔ]
- hjemmsøkt** adj. (*prøvet*) δεινοπάθουσος [ðinɔpaθusɔs] # που δεινοπαθεί [pu ðinɔpaθi] # (*som er hjemmsøkt av spøkelser*) βρυκολακισμένος [vrikɔlakiazmɛnɔs] / **et hjemmsøkt land** δεινοπαθούσα χώρα [ðinɔpaθusa Χɔra] / **et slott som er hjemmsøkt av spøkelser** (*et slott hvor det spøker*) βρυκολακισμένο κάστρο [vrikɔlakiazmɛnɔ kastɔ]
- hjemtur** m. επιστροφή, η [i epistrɔfi] # (*bilturen hjem*) η επιστροφή με αυτοκίνητο [i epistrɔfi mɛ aftɔkɪnitɔ] # (*flyturen hjem*) η επιστροφή με αεροπλάνο [i epistrɔfi mɛ aɛrɔplanɔ]
- hjemvei** m. δρόμος προς το σπίτι [ɔ ðrɔmɔs prɔs tɔ spiti] # (*tilbakevei*) δρόμος της επιστροφής, ο [ɔ ðrɔmɔs tis epistrɔfis] / **de bega seg på hjemveien** (*de gikk hjem*)

- έφυγαν για το σπίτι [ɛfiɣan ja to spiti]
- hjerne** f.m. (*overf.:* *forstand*) **μυαλό, το** [to mjalɔ] # (*intellekt, forstand, tenkeevne, begavelse*) **διάνοια, η** [i ðjania] # **εγκέφαλος, ο** [ɔ enɛɣfalɔs] # **πνεύμα, το** [to pnevma] # (*hjerne, sl. knoll, skolt*) **τσερβέλο, το** [to tɛrvɛlɔ] / **anstrenge hjernen sin** **παρακουράζω το μυαλό μου** [parakurazɔ to mjalɔ mu] / **ha noe på hjernen** (*være (som) besatt av, alltid tenke på*) **έχω διαρκώς στο νου** [ɛχɔ ðiarkɔs sto nu] : **han ser ut til å ha (fått) sex på hjernen** (*være sexfiksert*) **φαίνεται να έχει διαρκώς το σεξ στο νου του** [fɛnɛtɛ na ɛçi ðiarkɔs to sɛks sto nu tu] / **han er en av vår tids skarpe(ste) hjerner/store begavelser** **είναι ένας από τις διάνοιες της εποχής μας** [inɛ ɛnas apɔ tis ðianies tis epɔçiz mas] # **είναι ένα από τα μεγαλύτερα πνεύματα της εποχής μας** [inɛ ɛna apɔ ta meɣalitera pnevmata tis epɔçiz mas] / **han/hun har ei skarp hjerne** (*det er godt hode på den karen/dama*) **είναι γερό μυαλό** [inɛ jɛrɔ mjalɔ] # **έχει μυαλό!** [ɛçi mjalɔ] # (*han er skarp, klar i toppen, han er veldig intelligent*) **έχει μυαλό ξουράφι** [ɛçi mjalɔ ksurafi] / **han var hjernen bak/i regjeringen/bedriften** **ήταν ο εγκέφαλος/το μυαλό της κυβέρνησης/της εταιρίας** [itan ɔ enɛɣfalɔs/dɔ mjalɔ tis kivɛnɪsis/tis ɛteriʌs] / **han var hjernen bak sammensvergelsen** **ήταν ο εγκέφαλος/το κεφάλι της συνωμοσίας** [itan ɔ enɛɣfalɔs/to kefalɪ tis sinɔmɔsias] / **hvem er hjernen bak komplotet?** **ποιος είναι ο οργανωτικός νους της συνωμοσίας;** [pɔɔs inɛ ɔ ɔrganɔtikɔz nus tis sinɔmɔsias] / **jeg fatter ikke/kan ikke forstå hvordan hjernen hans virker** **δεν μπορώ να καταλάβω πώς δουλεύει το μυαλό του** [ðɛn bɔrɔ na katalavɔ pɔz ðulevi to mjalɔ tu] / **vri hjernen sin** (*legge hjernen/hodet i bløt*) **πονκεφαλιάζω** [pɔnɔkefaljazɔ] # (*tenke så det knaker*) **στείβω το μυαλό μου** [stivɔ to mjalɔ mu] : **hvis du vrir hjernen din, så finner du nok løsningen** **αν πονοκεφαλιάζεις θα βρεις τη λύση** [an pɔnɔkefaljazis θa vris ti lisi] : **vri hjernen sin for å huske noe/komme på noe** (*κατα*)**βασανίζω το μυαλό μου να θυμηθώ κάτι** [katavasaniɔ to mjalɔ mu na θimiθɔ kati] # **σπάζω το κεφάλι μου να θυμηθώ κάτι** [spazɔ to kefalɪ mu na θimiθɔ kati] # (*gruble over noe, legge hodet sitt/hjernen sin i bløt*) **σπάζω το κεφάλι μου** [spazɔ to kefalɪ mu] : **jeg vrei hjernen min for å huske han, men forgjeves** **βασάνισα το μυαλό μου να τον θυμηθώ αλλά στάθηκε αδύνατο** [vasanisa to mjalɔ mu na ton θimiθɔ ala staθike aðinatɔ]
- hjerne-** (*cerebral, som har med hjernen å gjøre*) **εγκεφαλικός** [enɛɣfalikɔs]
- hjernebetennelse** m. (*med. encefalitt*) **εγκεφαλικός πυρετός, ο** [ɔ enɛɣfalikɔs pɪrɛtɔs] # **εγκεφαλιτίδα, η** [i enɛɣfalitiða]
- hjerneblødning** m. (*hjerneslag, apopleksi*) **εγκεφαλική αιμορραγία, η** [i enɛɣfalikɪ emɔraʌja] # **εγκεφαλική συμφόρηση, η** [i enɛɣfalikɪ simfɔrisi]
- hjernebløthet** m. (*med. og overf. intellektuell svekkelse*) **η μαλάκυνση του εγκεφάλου** [i malakɪnsi tu enɛɣfalu]
- hjernerød** m. **κλινικός θάνατος, ο** [ɔ klinikɔs θanatɔs]
- hjernehinne** f.m. **μήνιγγα, η** [i minɪŋga] # **μηνίγγι, το** [to minɪŋgi]
- hjernehinnebetennelse** m. **μελιγγίτης, ο** [ɔ melɪŋgɪtis] # **μηνιγγίτις, ο** [ɔ minɪŋgɪtis] # **μηνιγγίτιδα, ο** [ɔ minɪŋgitiða]
- hjerneoperasjon** m. (*inngrep i hjernen*) **εγκεφαλοτομία, η** [i enɛɣfalɔtɔmia]
- hjernerystelse** m. **εγκεφαλική διάσειση, η** [i enɛɣfalikɪ ðiasisi]

hjerneskode m. τραυματισμός του εγκεφάλου, ο [ɔ travmatizmɔs tu eŋgefalu]

hjerneskalles m. κρανιακή κοιλότητα, η [i kranjaki kilɔtita]

hjerneslag n. (*hjerneblødning, apopleksi*) εγκεφαλική αιμορραγία, η [i eŋgefaliki emɔraɟia]
 # εγκεφαλική συμφόρηση, η [i eŋgefaliki simfɔrisi] # (*slagtilfelle*) εγκεφαλικό (επεισόδιο), το [tɔ eŋgefalikɔ (episɔðio)] # αποπληξία, η [i apɔpliksia] #
 / **få hjerneslag** παθαίνω εγκεφαλικό επεισόδιο [paθɛnɔ eŋgefalikɔ episɔðio] #

hjernetrust m. τραστ εγκεφάλων, το [tɔ trast eŋgefalon]

hjernevask m. (*hjernevasking*) πλύση εγκεφάλου, η [i plisi eŋgefalu]

hjernevaske v. κάνω πλύση εγκεφάλου σε [kanɔ plisi eŋgefalu se]

hjerter n. (*sentrum, dybde, kjerne*) καρδιά, η [i karðja] # (*indre, ødemark*) βάθος, το [tɔ vaθɔs] # βάθη, τα [ta vaθi] / **av hele sitt hjerte** από το βάθος/τα βάθη της καρδιάς/ψυχής μου [apɔ tɔ vaθɔs/ta vaθi tis karðjaz/psiciz mu] # ολόψυχα [ɔlɔpsiΧa] # (*helhjertet, hjertelig*) με (όλη μου) την καρδιά [me (ɔli mu) tin garðja] : **takke noen av hele sitt hjerte** ευχαριστώ κάποιον από τα βάθη της καρδιάς μου [ɛfΧaristɔ kapjon apɔ ta vaθi tis karðjaz mu] / **av hjertens lyst** (*helhjertet, av hele sitt hjerte,*) με (όλη μου) την καρδιά/ψυχή [me (ɔli mu) tin karðja/tim psici] : **de danset/åt drakk av hjertens lyst** χόρευαν/έφαγαν/ήπιαν με την ψυχή τους [Χɔɔɔpsan/ɛfagan/ipjan me tim psici tus] / **det skar han i hjertet** (*det gjorde ham vondt*) είχε το θάνατο στην ψυχή [içɛ tɔ θanato stim psici] / **et bankende hjerte** πάλλουσα καρδιά [palusa karðja] / **et hjerte av stein** πέτρινη/σκληρή καρδιά [pɛtrini/skliri karðja] / **et hjerte som flommer over i/av takknemlighet** καρδιά που ξεχειλίζει από ευγνωμοσύνη [karðja pu ksɛçilizi apɔ evθnɔmɔsini] / **et ømt hjerte** μια τρυφερή καρδιά [mja trifɛri karðja] : **bak det røffe utseendet hans skjuler det seg et ømt hjerte** πίσω από το τραχύ παρουσιαστικό του κρυβεί μια τρυφερή καρδιά [pisɔ apɔ tɔ traçi parusiastikɔ tu krivi mja trifɛri karðja] / **etter mitt hjerte** όπως το λαχταρόει/θέλει η καρδιά μου [ɔɔɔs tɔ laΧtarai/θɛli i karðja mu] / **gå en rett til hjertet** μ αγγίζει ίσια στην καρδιά [manɟizi isia stin karðja] : **den gesten din gikk meg rett til hjertet/rørte meg i dypt i hjertet** η χειρονομία σου μ' αγγίξε ίσια στην καρδιά [i çirɔnɔmia su manɟikse isia stin garðja] / **ha dårlig hjerte** έχω αδύνατη καρδιά [ɛΧɔ aðinati karðja] : **jeg har dårlig hjerte** είμαι καρδιακός [ime karðiakɔs] # η καρδιά μου είναι σανάβαλο [i karðja mu ine saravalɔ] : **jeg har dårlig hjerte og må være forsiktig** η καρδιά μου δεν τα λέει καλά και πρέπει να προσέχω [i karðja mu ðen da lei kala ke pɛpi na pɔsɛΧɔ] / **ha et godt hjerte** (*være godhjertet*) έχω καλή καρδιά [ɛΧɔ kali karðja] / **ha et hjerte av gull** έχω χρυσή καρδιά [ɛΧɔ Χrisi karðja] / **ha et stort hjerte** (*overf. være godhjertet*) : **hun har et stort hjerte** έχει μεγάλα καρδιά [ɛçi megali karðja] / **ha hjerte til** μου βαστάει (η καρδιά) να...[mu vastai (i karðja) na] : **jeg har ikke hjerte til å gjøre det** δεν μου βαστάει (τη καρδιά) να το κάνω [ðen mu vastai (ti karðja) na tɔ kanɔ] : **jeg hadde ikke hjerte til å fortelle han sannheten** (*jeg vek tilbake fra å fortelle han sannheten*) δειλίασα να του 'πω την αλήθεια [ðiliasa na tu pɔ tin alithia] / **ha/sitte med hjertet i halsen** : **jeg satt med hjertet i halsen** (*jeg ble livredd*) πήγε η ψυχή μου στην κουλούρη [pije i psici mu stin kuluri] / **ha hjertet på rette sted** (*ha hjertelag*) είμαι μπαξές [ime bakɛs] / **ha**

svakt hjerte (*lide av insuffisiens*) υποφέρω από καρδιακή ανεπάρκεια [ipɔfɛɾɔ apɔ kardiaki aneparkia] # είμαι καρδιακός [ime kardiakɔs] / **ha trøbbel mjed hjertet** (*ha hjerteproblemer*) υποφέρω από την καρδιά μου [ipɔfɛɾɔ apɔ tin kardja mu] / **han har et hjerte av stein** (*han er ufølsom/hardhjertet*) η καρδιά του είναι από πέτρα [i kardja tu ine apɔ pɛtra] # έχει καρδιά από πέτρα [ɛçi kardja apɔ pɛtra] # έχει σιδερένια καρδιά [ɛçi sidɛɾɛnja kardja] / **hjertet hans dunket voldsomt** η καρδιά του χτυπούσε τρελά [i kardja tu Xtipɔsɛ tɾɛla] / **hjertet hans hoppet av glede** η καρδιά του πήδηξε από χαρά [i kardja tu piðikse apɔ Xara] / **hjertet hans sluttet å slå/stanset** η καρδιά του έπαψε να χτυπά [i kardja tu ɛpapsɛ na Xtipa] / **hjertet mitt blør bare jeg tenker på han** ξερριζώνονται τα σπλάχνα μου μόνο που τον σκέφτομαι [ksɛɾizɔnɔnde ta splaχna mu mɔno pu tɔn skɛftɔmɛ] / **hjertet mitt blør for dem/når jeg tenker på dette** καρδιά μου ματώνει γι' αυτούς/σ' αυτή τη σκέψη [i kardja mu matɔni jaftɔs/safti ti skɛpsi] / **hjertet mitt gjorde et hopp da jeg så henne** η καρδιά μου αναπήδησε/πήδηξε όταν την είδα [i kardja mu anapiðise ɔtan tin iða] / **hjertet slår** (*dunker, banker*) η καρδιά χτυπά [i kardja Xtipa] / **i Afrikas hjerte** στα βάθη της Αφρικής [sta vaθi tis afrikis] / **i hjertet av byen/jungelen** στην καρδιά της πόλης / της ζούγκλας [stin kardja tis pɔlis/tiz dzɔŋglas] / **i sitt hjerte** (*i sitt innerste, i sitt hjertes lønnkammer*) στα μύχια της ψυχής μου/της καρδιά/του νου [sta miça tis psiçiz mu/tis kardja/tu nu] / **ikke ha hjerte til å...** (*ikke få seg til å...*) δεν μου 'ρχεται να [ðɛn murçɛtɛ na] # δε μου βαστάει η καρδιά να [ðɛ mu vastai i kardja na] # δεν έχω το κουράγιο να [ðɛn ɛχɔ tɔ kurajɔ na] : **jeg hadde ikke hjerte til å si nei** δε μου βάσταξε η καρδιά ν' αρνηθώ [ðɛ mu vastakse i kardja narniθɔ] : **jeg har ikke hjerte til å fortelle henne den bitre sannheten** δεν μου 'ρχεται να (= δεν είχα το κουράγιο να) της πω την πικρή αλήθεια [ðɛn murçɛtɛ na/ðɛn iχa tɔ kurajɔ na tiz pɔ tim pikri alithia] / **jeg tapte mitt hjerte til han/henne** μου πήρε την καρδιά [mu piɾɛ tin kardja] / **legen sier hjertet mitt fungerer helt utmerket** ο γιατρός λέει πως η καρδιά μου είναι θαύμα [ɔ jatɾɔz lɛi pɔs i kardja mu ine θavma] / **lette sitt hjerte for noen** (*åpne sitt hjerte for noen*) ανοίγω την καρδιά μου σε κάποιον [anigɔ tin garðja mu sɛ kapjɔn] / **ligge en sterkt på hjertet** (*være interessert i, interessere seg for*) νοιάζομαι για [njazɔmɛ ja] : **framtida di ligger meg (sterkt) på hjertet** (*jeg er interessert i framtida di*) νοιάζομαι για το μέλλον σου [njazɔmɛ ja tɔ mɛln su] / **ligge ens hjerte nær** (*interessere seg veldig for noe, være veldig opptatt av noe*) ενδιαφέρομαι πολύ για κάτι [ɛnðiafɛɾɔmɛ pɔli ja katɪ] : **din velferd ligger hans hjerte nær** (*han er veldig opptatt av hvordan det går med deg*) ενδιαφέρεται πολύ για την προκοπή σου [ɛnðiafɛɾɛtɛ pɔli ja tim brɔkɔpi su] / **med hjertet i halsen** με τη ψυχή στο στόμα [mɛ ti psiçi stɔ stɔma] / **med lett hjerte** με ελαφριά καρδιά [mɛ elafɾia kardja] / **med hånden på hjertet** με το χέρι στην καρδιά [mɛ tɔ çɛɾi stɪn kardja] / **med tungt hjerte** (*uvillig, trist*) με βαρειά/σφιγμένη/μολυβένια καρδιά [mɛ varia/sfiçmɛni/mɔlivɛnja kardja] # απρόθυμα [apɾɔθima] / **overbelaste hjertet** ζορίζω/καταπονίζω την καρδιά μου [zɔɾizɔ/kataponizɔ tin garðja mu] / **skjære en i hjertet** (*gjøre en vondt helt inn i hjerterota*) με θλίβει κατάκαρδα [mɛ θlivi katakarða] # σπαράζει η καρδιά μου [sparazi i kardja mu] # με θανατώνει

- κάτι [με θανάτων κάτι] # με πονάει βαθιά κάτι [με πονάει βαθιά κάτι] # (såre noen dypt) πληγώνω κάποιον βαθιά [πληγώνω κάποιον βαθιά] # (gjøre en vondt helt inn i hjerterota) με θλίβει κατάκαρδα [με θλίβει κατάκαρδα] # (føle seg såret, ta noe tungt, ta seg nær av noe) μου κακοφαίνεται πολύ [μου κακοφαίνεται πολύ] : **det skar/stakk meg i hjertet** με σφίχτηκε η καρδιά όταν... [με σφίχτηκε η καρδιά όταν...] : **det skjærer meg i hjerte å se han i en sånn sørgelig forfatning** σπαράζει η καρδιά μου να τον βλέπω σ' αυτή τη θλιβερή κατάσταση [σπαράζει η καρδιά μου να τον βλέπω σ' αυτή τη θλιβερή κατάσταση] / **til slutt vant han hennes hjerte** τελικά εκπόρθησε την καρδιά της [τελικά εκπόρθησε την καρδιά της] / **være tung om hjertet** (være sørgmodig/veldig trist) η καρδιά μου είναι θλιμμένη [η καρδιά μου είναι θλιμμένη] / **åpne sitt hjerte for noen** (åpne seg for en) ανοίγω την καρδιά μου σε κάποιον [ανοίγω την καρδιά μου σε κάποιον] # (åpne seg, betro seg til) εκμυστηρεύομαι (σε) [εκμυστηρεύομαι (σε)]
- hjerte-** καρδιακός [καρδιακός] # (hjertelig, intim, nær) γκαρδιακός [γκαρδιακός]
- hjerteanfall** n. (hjerteattakk/-infarkt) καρδιακή (προσβολή/κρίση), η [η καρδιακή (προσβολή/κρίση)] # έμφραγμα, το [το έμφραγμα] / **De har hatt et (lett) hjerteanfall** είχατε μια (ελαφριά) καρδιακή [είχατε μια (ελαφριά) καρδιακή] / **han har hatt et nytt hjerteanfall** είχε μια νέα καρδιακή κρίση [είχε μια νέα καρδιακή κρίση]
- hjerteattakk** n. (folk.)(med. koronartrombose) θρόμβωση της στεφανιαίας, η [η θρόμβωση της στεφανιαίας]
- hjerterbank** m. (hjerteslag, nervøsitet) καρδιοχτύπι, το [το καρδιοχτύπι] # χτυποκάρδι, το [το χτυποκάρδι] # (hjerterklapp) ταχυκαρδία, η [η ταχυκαρδία] # ταχυπαλμία, η [η ταχυπαλμία] / **få hjerterbank** (bli/være nervøs eller engstelig) καρδιοχτυπώ [καρδιοχτυπώ] : **jeg fikk hjerterbank** η καρδιά μου έκανε τακατάκ [η καρδιά μου έκανε τακατάκ] : **jeg fikk hjerterbank da jeg så henne komme** (så nervøs jeg ble da jeg så henne komme!) πως καρδιοχτυπούσα όταν την είδα να 'ρχεται! [πως καρδιοχτυπούσα όταν την είδα να 'ρχεται!]
- hjerterbetennelse** m. (karditt) καρδίτιδα, η [η καρδίτιδα]
- hjerterfeil** m. (hjertesvikt) ανακοπή/συγκοπή της καρδιάς, η [η ανακοπή/συγκοπή της καρδιάς]
- hjerterfunksjon** m. λειτουργία της καρδιάς, η [η λειτουργία της καρδιάς]
- hjertergod** adj. (snill, venlig, godhjertet, hjertervarm) εγκάρδιος [εγκάρδιος]
- hjerterhinnebetennelse** m. (endokarditt) ενδοκαρδίτιδα, η [η ενδοκαρδίτιδα]
- hjerterinfarkt** n. (koronartrombose) θρόμβωση της στεφανιαίας, η [η θρόμβωση της στεφανιαίας] # (hjerteattakk) καρδιακή (προσβολή), η [η καρδιακή (προσβολή)] # έμφραγμα (καρδιάς), το [το έμφραγμα (καρδιάς)]
- hjertekammer** n. (anat.)(ventrikkel) καρδιακή κοιλία, η [η καρδιακή κοιλία] # (anat.) (forkammer i hjertet, atrium) καρδιακός κόλπος, ο [ο καρδιακός κόλπος]
- hjertekirurgi** m. (hjerteroperasjon) εγχείρηση καρδιάς, η [η εγχείρηση καρδιάς] / **åpen hjertekirurgi** εγχείρηση ανοιχτής καρδιάς, η [η εγχείρηση ανοιχτής καρδιάς]
- hjerterklaff** m. καρδιακή βαλβίδα, η [η καρδιακή βαλβίδα] # (mitralklaff) διγλώχινη βαλβίδα, ο [ο διγλώχινη βαλβίδα]
- hjerterklapp** m. : **jeg fikk hjerterklapp**
- hjertekrampe** f.m. (angina pectoris) στηθάγχη, η [η στηθάγχη]
- hjerterkulde** m. (likegyldighet) ψυχρότητα, η [η ψυχρότητα]

- hjerterkule** m. (*fordypning like under brystbeinet*) κιλότητα του στομάχιου, η [i kilɔtita tu stɔmaçy]
- hjerotelag** n. : **ha godt hjerotelag** (*ha hjertet på rette sted*) είμαι μπαξές [ime baksɛs] : **han har godt hjerotelag** έχει καρδιά περιβόλι [çi karðja perivɔli]
- hjerotelammelse** m. (*hjerotesvikt, hjerotefeil*) ανακοπή της καρδιάς, η [i anakɔpi tis karðjas]
- hjerotelidelse** m. (*hjerotesykdom, hjerotetrbbel*) καρδιακό νόσημα, το [tɔ karðiakɔ nɔsima] # καρδιοπάθεια, η [i karðioɔpaθia] # πάθηση της καρδιάς, η [i paθisi tis karðjas] / **ha en hjerotelidelse** (*ha svakt hjerte, lide av insuffisiens*) υποφέρω από καρδιακή ανεπάρκεια [ipɔfɛrɔ apɔ karðiakɔ anɛparkia] # είμαι καρδιακός [ime karðiakɔs] / **hjerotelidelser er svært utbredt i...** οι καρδιακές παθήσεις έχουν μεγάλη συχνότητα στο/στη/στις... [i karðiakɛs paθisis ɛχun megali siχnɔtita stɔ/sti/stis]
- hjerotelig** adj. (*gemyttelig, jovial, munter, godmodig, varm, vennlig*) εγκάρδιος [ɛngardios] # καλοσυνάτος [kalɔsinatɔs] # ευχάριστος [ɛfχaristɔs] # πρόσχαρος [ɔɔsχarɔs] # προσηνής [ɔɔsinis] # καλοδιάθετος [kalɔðiaθɛtɔs] # (*inderlig, dyptfølt, oppriktig*) ειλικρινής [ilikrinis] # (*varm, inderlig*) ένθερμος [ɛnθermɔs] / **en hjerotelig velkomst** ένθερμη υποδοχή [ɛnθermi ipɔðɔçi] : **vi fikk en hjerotelig velkomst** μας δέχτηκαν με πολλή θέρμη [maz ðɛχtikan me ɔɔli θɛrmi] / **et hjerotelig/varmt håndtrykk** εγκάρδια χειραψία [ɛngardia çirapsia] / **et hjerotelig smil** εγκάρδιο χαμόγελο [ɛngardia χamɔçelɔ] / **gi noen en hjerotelig velkomst** κάνω εγκάρδια υποδοχή σε κάποιον [kanɔ ɛngardia ipɔðɔçi se kapjon] / **hjerotelig velkommen!** (*velkommen skal du være!*) καλώς να έρθεις τότε! [kalɔz na ɛrθis tɔtɛ] / **mine hjerotelig(st)e gratulasjoner med suksessen deres** τα ειλικρινή μου συγχαρητήρια για την επιτυχία σας [ta ilikrini mu siχaritiɔria ja tin epitiçia sas]
- hjerotelig** adv. (*med hjerotelighet*) με εγκαρδιότητα/θέρμη [me ɛngardjɔtita/θɛrmi] # εγκάρδια [ɛngardia] # (*helhjertet, av hele sitt hjerte, av hjertens lyst*) με (όλη μου) την καρδιά/ψυχή [me (ɔli mu) tin karðja/tim psiçi] / **gratulere noen hjerotelig** συγχαίρω κάποιον εγκάρδια [siχçɛrɔ kapjon ɛngardia] / **le hjerotelig** γελώ με την καρδιά μου [çelɔ me tin garðja mu] : **han lo hjerotelig** γελούσε με την ψυχή του [çɛlɔsɛ me tim psiçi tu]
- hjerotelighet** f.m. (*inderlighet, vennlighet, varme, hjerotevarme*) εγκαρδιότητα, η [i ɛngardjɔtita] # ζεστασιά, η [i zɛstasia] / **en anstrengt hjerotelighet** ψεύτη εγκαρδιότητα [psɛfti ɛngardjɔtita]
- hjeroteløs** adj. άκαρδος [akarðɔs] # (*nådeløs, ubarmhjerotig, grusom*) αλύπητος [alipitɔs] # ανάλγητος [analçitɔs] # απόνετος [apɔnetɔs] # άπovος [apɔnɔs] # άσπλαχνος [asplaχnɔs] # άστοργος [astɔrgɔs] # απυχοπόνετος [apsiχɔɔɔnetɔs] # κακούργος [kakurgɔs] # σκληρόκαρδος [sklirɔkarðɔs] # (*følelsesløs, ufølsom, hard, ubarmhjerotig*) στυγνός [stignɔs] / **du er et hjeroteløst råskinn!** (*du er en råtampt!*) είσαι ένα αναίσθητο κτήνος! [ise ɛna anɛθitɔ ktinɔs] / **en hjeroteløs arbeidsgiver** στυγνός εργοδότης [stignɔs ɛrgɔðɔtis] / **en hjeroteløs sjef** (*en hard, ubarmhjerotig sjef*) στυγνό αφεντικό [stignɔ afɛndikɔ] / **han er hjeroteløs** δεν έχει καρδιά [ðɛn ɛçi karðja]
- hjeroteløshet** f.m. (*ufølsomhet, ubarmhjerotighet*) αναισθησία, η [i anɛθisiçia] # αναλγησία, η [i analçisiçia] # (*nådeløshet, grusomhet*) απονιά, η [i apɔnɔja] # ασπλαχνία, η [i

- asplaXnia] # (mangel på kjærlighet/ømhhet/hengivenhet) αστοργία, η [i astɔrɟia] / **din hjertløshet er uten sidestykke** η αναισθησία σου δεν έχει προηγούμενο [i anesθisja su ðen çi prɔiɟumeno]
- hjertermuskulatur** m. μυοκάρδιο, το [tɔ miɔkarðio]
- hjertermuskelbetennelse** m. (myokarditt) μυοκαρδίτιδα, η [i miɔkarðitiða]
- hjerterpose** m. (anat.)(perikard) περικάρδιο, το [tɔ perikarðio]
- hjerterproblemer** n.pl. ενοχλήματα της καρδιάς, τα [ta enɔΧlīmata tis karðjas] # καρδιακό νόσημα, το [tɔ karðiakɔ nɔsima] # καρδιοπάθεια, η [i karðioπαθια] / **han har/er plaget av hjerteproblemer** υποφέρει από την καρδιά του [ipɔfɛri apɔ tin karðja tu]
- hjerter** m. (i kortstokken) κούπα (τράπουλας), η [i kupa (trapulas)] / **en hjerter fem/tre** ένα πεντάρι/τριάρι κούπες [ena pendari/triari kupɛs] / **hjerter dame/ess/knekt/konge** η ντάμα/ο άσσοσ/βαλές (ή φάντης) /ρήγας κούπα [i dama/ɔ asɔs/ɔ valɛs (i fandis)/ɔ riɟas kupa] / **hjerter ni/ti** το εννιά/δέκα κούπα [tɔ enja/ðɛka kupa]
- hjertereion** m. καρδιακή χώρα, η [i karðiakɪ Χɔra] se
- hjerterå** adj. (nådeløs, ubarmhjertig, grusom) αλύπητος [alipitɔs]
- hjertereskjærende** adj. (jamrende, klagende) γοερός [ɟɔɛrɔs] # σπαραχτικός [sparaΧtikɔs] # σπαραχτικός [sparaΧtikɔs] # που σου ξεσκίζει την καρδιά [pu su ksɛskizi tin garðja] / **en hjertereskjærende historie** ιστορία που σου ξεσκίζει/σκίζει την καρδιά [istɔria pu su (ksɛ)skizi tin garðja] / **et hjertereskjærende syn** ένα θέαμα που σου ξεσκίζει την καρδιά [ena θɛama pu su ksɛskizi tin garðja] / **hjertereskjærende klagerop/jamring** σπαραχτικός θρήνος [sparaΧtikɔs θriɔnɔs] / **med en/et hjertereskjærende gråt/skrik** μ ένα κλάμμα/μια κραυγή, που σου σπάραζε την καρδιά [mɛna klama/mja kravji pu su sparase tin garðja]
- hjerterslag** n. (pulsslag) κτύπος της καρδιάς, ο [ɔ ktipɔs tis karðjas] # παλμός της καρδιάς, ο [ɔ palmɔs tis karðjas] # καρδιοχτύπι, το [karðioΧtipi] # (sykdom) συγκοπή, η [i siɟɔpi] / **jeg fikk lytte på (kunne høre) hjerterslagene hans** μπορούσα να ακούω τους κτύπους της καρδιάς του [bɔrɔsa na akɔ tu ktipus tis karðjas tu] / **langsomme hjerterslag** (bradykardi) βραδυκάρδια, η [i vradikarðia]
- hjerterorg** f.m. (lengsel, bekymring) καημός, ο [ɔ kaimɔs] # πόνος της καρδιάς, ο [ɔ pɔnɔs tis karðjas] # (egent. hjerterslag, hjerterbank) καρδιοχτύπι, το [tɔ karðioΧtipi]
- hjerterpesialist** m. (spesialist i hjerterkirurgi) ειδικός στις εγχειρήσεις καρδιάς [iðikɔs stis ençirisis karðjas] : **han er spesialist i hjerterkirurgi** έχει ειδικότητα στις εγχειρήσεις καρδιάς [çi iðikɔtita stis ençirisis karðjas]
- hjerteresukk** m. ξεχείλισμα της καρδιάς, το [tɔ ksɛçilizma tis karðjas]
- hjerterevikt** m. (hjerterammelse, hjerterfeil) ανακοπή/συγκοπή (της) καρδιάς, η [i anakɔpi / siɟɔpi (tis) karðjas] # καρδιακή ανεπάρκεια/κόπωση, η [i karðiakɪ aneparkia/ kɔpsɔsi]
- hjerterevarm** adj. (snill, godhjertet, hjerterevarm, hjerteregod) εγκάρδιος [enɟarðioɔs]
- hjerterevarme** m. (inderlighet, vennlighet, varme) εγκαρδιότητα, η [i enɟarðjɔtita]
- hjerterevann** m. (gutt/mann) γκαρδιακός/καρδιακός φίλος [ɟarðiakɔs/karðiakɔs filiɔs] # (bestevann) επιστήθιος φίλος [epistithioɔs filiɔs] # (jente/kvinne) γκαρδιακή/

- καρδιακή/επιστήθια φίλη, η [i garðiaki/karðiaki/epistiθia fili] / **de er hjertevenner** (de er nære venner/perlevenner) είναι γκαρδιακοί φίλοι [ine garðiaki fili]
- hjort** m. (κόκκινο) ελάφι, το [tɔ (kɔkino) elafi] # αλάφι, το [tɔ alafi] # (hunnhjort, hind) (κόκκινη) ελαφίνα, η [i kɔkini elafina] # (kanadisk hjort) καναδέζικο ελάφι, το [tɔ kanaðɛziko elafi] # (hannhjort, voksen bukk, kronhjort) αρσενικό ελάφι, το [tɔ arseniko elafi]
- hjorte-** ελαφίσιος [elafisiɔs]
- hjorteantilope** f.m. ελαφόκαπρος, ο [ɔ elafɔkapros] # είδος αντιλόπης [iðɔs andilɔpis]
- hjortegevir** n. κέρατο ελαφιού, το [tɔ kɛratɔ elafju]
- hjortejakt** f.m. κυνήγι ελαφών, το [tɔ kiniji elafɔn]
- hjortejeger** m. κυνηγός ελαφών, ο [ɔ kinigɔs elafɔn]
- hjortekjøtt** n. κρέας του ελάφι, το [tɔ (krɛas tu) elafi] # ελαφιού κρέας, το [tɔ elafju krɛas]
- hjorteskrík** n. κραυγή ελαφιού, η [i kravji elafju]
- hjortetunge** f.m. (bot.)(en bregne) σπληνόχορτο, το [tɔ splinɔχɔrtɔ] # σπληνοβότανο, το [tɔ splinɔvɔtanɔ]
- hjul** n. τροχός, ο [ɔ trɔχɔs] # (dekk) ρόδα, η [i rɔða] # (møbelhjul, trinse) ροδίτσα, η [i rɔðitsa] # καρούλι, το [tɔ karuli] / **det å legges på steile og hjul** (tortur-/henrettelsesmetode) το μαρτύριο του τροχού [tɔ martiriɔ tu trɔχu] / **en lenestol/koffert med hjul på** πολυθρόνα/βαλίτσα με καρούλια/ροδίτσες [karekla/valitsa me karulia] / **femte hjul på vogna** (en uønsket tredjemann) ανεπιθύμητος τρίτος [anepiθimitɔs tritɔs] # (dagl.) μπάστακας, ο [ɔ bastakas] : **være femte hjul på vogna** („holde lykta“, overvære andres elskov) κρατάω φανάρι [krataɔ fanari] : # „jeg holdt lykta“ κρατούσα φανάρι [kratusa fanari] / **med fire hjul** (firehjuls-) τετράτροχος [tetratrɔχɔs] / **med seks hjul** (sekshjuls-) εξάτροχος [eksatrɔχɔs] / **slå hjul** (gym.) κάνω τούμπες πλαγιαστά [kano tumbes plajasta]
- hjulaksling** m. άξονας τροχού, ο [ɔ aksɔnas trɔχu]
- hjulavstand** m. (maskinfag)(akselavstand) μεταξόνιο(ν), το [tɔ metaksɔnio(n)] # η απόσταση μεταξύ των τροχών [i apɔstasi metaksi tɔn drɔχɔn]
- hjulbeint** adj. στραβοκάνης/στραβοπόδης (προς τα έξω) [stravɔkanis/stravɔpɔðis (pros ta eksɔ)]
- hjuldamp** m. τροχήλατο, το [tɔ trɔçilatɔ] # τροχοφόρο πλοίο, το [tɔ trɔχɔfɔro pliɔ]
- hjuldrevet** adj. (drevet fram med skovlhjul) τροχήλατος [trɔçilatɔs]
- hjuleike** m. ακτίνα τρόχου, η [i aktina trɔχu]
- hjulinnstilling** m. (på bil) ευθυγράμμιση τροχών, η [i efθigr̥amisi trɔχɔn]
- hjul kapsel** m. τάσι, το [tɔ tasi]
- hjulkrans** m. (felg) στεφάνη τροχού, η [i stefani trɔχu]
- hjulmaker** m. (vognmaker) αμαξοποιός, ο [ɔ amaksɔpiɔs] # αμαξουργός, ο [ɔ amaksurgɔs]
- hjulmakeryrke** n. αμαξοποιΐα, η [i amaksɔpiia]
- hjulmakerverksted** n. (karosserifabrikk) αμαξοποιείο, το [tɔ amaksɔpiio]
- hjuloppheng** n. (fjæring på bil) ανάρτηση αυτοκινήτου, η [i anartisi aftɔkinitu]
- hjulskift** n. αλλαγή τροχών, η [i alaji trɔχɔn] / **hjulskiftet tok meg 10 minutter** (det tok

- meg 10 minutter å skifte hjulet*) η αλλαγή του τροχού μου πήρε 10 λεπτά [i alaji tu trɔχu mu piɾe ðɛka lɛpta]
- hjulspor** n. αυλακιά (σε δρόμο), η [i avlakja (se ðrɔmɔ)] # ροδιά, η [i rɔðja] #
(*bilspor/sykkelspor, avtrykk etter en bil/sykkel*) ίχνη οχήματος /ποδηλάτου, τα [ta iχni
ɔɕimatɔs/pɔðilatɔ] / **hjulsporene etter et kjøretøy** οι ροδιές ενός οχήματος [i rɔðjɛs
ɛnɔs ɔɕimatɔs]
- hjørne** n. (*vinkel*) γωνία, η [i ɟɔɲia] # (*hjørne, krok, krik, ro*) αγκωνή, η [i aɲɟɔɲi] #
(*dim.*) ακρούλα, η [i akrɔla] # (*ende, utkant, side*) άκρη, η [i akri] / **butikken
ligger på hjørnet...** το μαγαζί είναι στη γωνία [tɔ maɟazi iɲɛ sti ɟɔɲia] / **han hvilte
ut/slappet av i et skyggefullt hjørne av hagen** ξεκουραζόταν σε μια σκιερή γωνιά
του κήπου [ksekurazɔtan se mia skieri ɟɔɲja tu kiɾu] / **i øvre høyre hjørne** στην
επάνω δεξιά γωνία [stin epɔnɔ ðɛksia ɟɔɲia] / **like rundt hjørnet** (*du runder så vidt
hjørnet*) μόλις στρίψεις τη γωνία [mɔlis stripsis i ɟɔɲia] / **stå i et hjørne av rommet**
στέκομαι σε μια άκρη/γωνία του δωματίου [stɛkɔmɛ se mja akri/ɟɔɲia tu ðɔmatiu]
- hjørnebeskytter** m. φιλετάρισμα γωνίας, το [tɔ filetarizma ɟɔɲias] # (*arkit.*) γωνιόκρανο,
το [tɔ ɟɔɲiɔkrɔnɔ]
- hjørnebutikk** m. γωνιακό μαγαζί, το [tɔ ɟɔɲiakɔ maɟazi]
- hjørneskap** n. ντούλαπι γωνία, η [i ðulapi ɟɔɲia]
- hjørnespark** n. κόρνερ, το [tɔ kɔɲɛɾ]
- hjørnestein** m. (*bokst. og overf.*) ακρογωνιαίος λίθος, ο [ɔ akɔɟɔɲjɛɔz liθɔs] # (*grunnstein,
grunnlag, fundament*) θεμέλιος λίθος, ο [ɔ θɛmɛliɔz liθɔs] # (*grunnpilar, bærende
kraft*) αγκωνάρι, το [tɔ aɲɟɔɲari] # (*sentrum, midtpunkt, krumtapp, hovedperson*)
άξονας, ο [ɔ akɔɲnas] / **det er hjørnesteinen i vår politikk** αυτό είναι το θεμέλιο
της πολιτικής μας [aftɔ iɲɛ tɔ θɛmɛliɔ tis pɔlitikiz mas] / **han er familiens hjørnestein**
είναι τ' αγκονάρι της φαμίλιας [iɲɛ taɲɟɔɲari tis famiɲias]
- hjørnetann** f.m. σκυλόδοντο, το [tɔ skilɔðɔndɔ]
- hm** interj. (*vantrø, mistroisk, skeptisk*) χμ! [χm]